

Instrukcja montażu
(tłumaczenie PL)



innova

N421062A – wersja 04/2026

2.0 CEILING

Klimatyzator poziomy
podsufitowy

Przede wszystkim chcielibyśmy podziękować Państwu za to, że zdecydowaliście się Państwo na zakup urządzenia naszej produkcji.

Jak Państwo zauważą, dokonali Państwo trafnego wyboru, nabywając produkt, który stanowi najnowocześniejsze osiągnięcie w dziedzinie technologii klimatyzacji domowej.

Stosując się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, dzięki zakupionemu produktowi będą Państwo mogli bez problemów cieszyć się optymalnymi warunkami otoczenia przy minimalnym zużyciu energii.

INNOVA S.r.l.

Zgodność

Urządzenie to jest zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi:

- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE poprzez wdrożenie następujących norm technicznych: EN 60335-1:2012 + EN 60335-2-80:2003
- Dyrektywa EMC 2014/30/UE poprzez wdrożenie norm technicznych: EN 55014-1:2021 + EN 55014-2:2021 + EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 + EN 61000-3-3:2013+A2:2021
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE poprzez wdrożenie następujących norm technicznych: EN IEC 63000:2018
- Rozporządzenie europejskie ErP Ecodesign nr 1254/2014

Oznaczenia



Spis treści

Zgodność	2	4. WYŚWIETLACZ NA PŁYCY I PILOT	26
Oznaczenia	2	4.1 Interfejs.....	26
1. OGÓLNE INFORMACJE	4	4.2 Główne funkcje.....	28
1.1 Informacje dotyczące instrukcji	4	4.3 Ostrzeżenia	30
1.2 Ogólne ostrzeżenia.....	5	5. STEROWNIKI SERII M7 EEB733 MODBUS ..	31
1.3 Podstawowe zasady bezpieczeństwa	5	5.1 Interfejs.....	31
1.4 Utylizacja	6	5.2 Instalacja.....	32
2. WPROWADZENIE DO PRODUKTU	7	5.3 Schemat połączeń.....	33
2.1 Identyfikacja	7	5.4 Połączenia.....	35
2.2 Przeznaczenie.....	7	5.5 Funkcje.....	36
2.3 Opis urządzenia	7	6. STEROWNIKI SERII M7 EFB733 WI-FI.....	38
2.4 Lista elementów zewnętrznych	8	6.1 Interfejs.....	38
3. INSTALACJA	10	6.2 Instalacja.....	39
3.1 Wskazówki wstępne.....	10	6.3 Schemat połączeń.....	40
3.2 Odbiór	10	6.4 Połączenia.....	42
3.3 Wymiary i waga wraz z opakowaniem.....	10	6.5 Funkcje.....	43
3.4 Transport z opakowaniem	11	7. URUCHOMIENIE.....	45
3.5 Przechowywanie	11	7.1 Uwagi wstępne	45
3.6 Rozpakowywanie	11	7.2 Pierwsze uruchomienie	45
3.7 Przenoszenie bez opakowania	12	7.3 Przekazanie instalacji.....	46
3.8 Miejsce instalacji.....	12	7.4 Wyłączanie na dłuższy czas	46
3.9 Minimalne odległości montażowe	14	8. KONSERWACJA.....	47
3.10 Ustawienie.....	15	9. USTERKI I SPOSOBY USUWANIA.....	49
3.11 Przygotowanie do odprowadzania skroplin.....	21	9.1 Wskazówki wstępne	49
3.12 Podłączenia elektryczne.....	23	10. INFORMACJE TECHNICZNE.....	51
		10.1 Dane techniczne	51

1. OGÓLNE INFORMACJE

1.1 Informacje dotyczące instrukcji

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu dostarczenia wszystkich informacji niezbędnych do prawidłowej obsługi urządzenia. ! Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną część urządzenia

urządzenia i w związku z tym należy ją starannie przechowywać i ZAWSZE dołączać do urządzenia, nawet w przypadku jego przekazania innemu właścicielowi lub użytkownikowi, a także przeniesienia do innej instalacji. W przypadku jej uszkodzenia lub zagubienia należy pobrać kopię ze strony internetowej.

- ! Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i ściśle przestrzegać zaleceń opisanych w poszczególnych rozdziałach.
- ! W każdym rozdziale niniejszego dokumentu zamieszczono szczegółowe ostrzeżenia, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem pracy.
- ! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe lub rzeczowe wynikające z nieprzestrzegania zasad zawartych w niniejszej instrukcji.
- ! Dokument zastrzeżony zgodnie z przepisami prawa; zabrania się jego powielania lub przekazywania osobom trzecim bez wyraźnej zgody producenta.

Piktogramy redakcyjne

Piktogramy przedstawione w poniższym rozdziale pozwalają szybko i jednoznacznie przekazać informacje niezbędne do prawidłowego i bezpiecznego użytkownika maszyny.

Związane z bezpieczeństwem

! Ostrzeżenie o wysokim ryzyku (tekst pogrubiony)

- Oznacza, że opisana czynność, jeśli nie zostanie wykonana zgodnie z przepisami bezpieczeństwa, wiąże się z ryzykiem poważnych obrażeń ciała, śmierci, poważnego uszkodzenia urządzenia i/lub środowiska.

! Ostrzeżenie o niskim ryzyku (tekst normalny)

- Ostrzega, że opisana czynność, jeśli nie zostanie wykonana zgodnie z przepisami bezpieczeństwa, wiąże się z ryzykiem niewielkich obrażeń ciała, uszkodzenia urządzenia i/lub szkód dla środowiska.

O Zakaz (tekst normalny)

- Oznacza czynności, które są zabronione.

(I) Ważne informacje (tekst pogrubiony)

- Wskazuje ważne informacje, które należy wziąć pod uwagę podczas wykonywanych czynności.

W tekstach

Cel działań

- ▶ Wymagane działania

Oczekiwane reakcje po wykonaniu czynności

- Listy

Na rysunkach

1 Liczby oznaczają poszczególne elementy.

Wielkie litery oznaczają zestaw elementów i wymiary.



Białe cyfry na czarnym tle wskazują serię czynności, które należy wykonać po kolei.



Czarna litera w białym kółku oznacza konkretny obrazek, gdy na tej samej ilustracji znajduje się więcej obrazków.

Piktogramy na produkcie

W niektórych częściach urządzenia zastosowano symbole:

Związane z bezpieczeństwem



Przeczytaj instrukcję obsługi

Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności przy urządzeniu należy uważnie przeczytać instrukcję.



Instrukcja obsługi

Zapoznać się z informacjami zawartymi w dokumentacji technicznej urządzenia.



Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem

- Poinformuj odpowiedni personel o obecności prądu elektrycznego i ryzyku porażenia prądem.

Adresaci

Użytkownik

Osoba nieposiadająca specjalistycznej wiedzy, zdolna do obsługi produktu w warunkach bezpiecznych dla ludzi, samego produktu i środowiska, interpretacji podstawowej diagnostyki usterek i nietypowych warunków pracy, wykonywania prostych czynności regulacyjnych, kontrolnych i konserwacyjnych.

Instalator

Osoba posiadająca odpowiednie doświadczenie i kwalifikacje do ustawienia urządzenia oraz podłączenia go do instalacji hydraulicznej, elektrycznej itp.: odpowiada za transport i prawidłowy montaż zgodnie z niniejszą instrukcją oraz obowiązującymi przepisami krajowymi.

Serwis

Osoba doświadczona, wykwalifikowana i upoważniona bezpośrednio przez producenta do wykonywania wszystkich czynności związanych z konserwacją rutynową i nadzwyczajną, a także wszelkich regulacji, kontroli, napraw i wymiany części, które mogą okazać się konieczne w trakcie eksploatacji urządzenia.

Struktura instrukcji

Instrukcja podzielona jest na sekcje, z których każda jest przeznaczona dla jednego lub kilku odbiorców.

Informacje ogólne

Przeznaczona dla wszystkich odbiorców.

Zawiera ogólne informacje i ważne ostrzeżenia, z którymi należy się zapoznać przed zainstalowaniem i użyciem urządzenia.

Wprowadzenie do produktu

Przeznaczona dla wszystkich odbiorców, zawiera ogólne informacje pozwalające zapoznać się z produktem.

Instalacja i obsługa

Przeznaczona wyłącznie dla instalatora.

Zawiera szczegółowe ostrzeżenia oraz wszystkie informacje niezbędne do ustawienia, montażu i podłączenia urządzenia oraz panelu sterowania.

Uruchomienie, konserwacja oraz usterki i sposoby ich usuwania

Przeznaczone wyłącznie dla Centrum Serwisu Technicznego. Zawiera szczegółowe ostrzeżenia oraz informacje przydatne podczas uruchamiania i wykonywania rutynowych czynności konserwacyjnych. **Informacje techniczne** Przeznaczone dla wszystkich odbiorców.

Zawiera szczegółowe informacje techniczne dotyczące urządzenia.

1.2 Ogólne ostrzeżenia

- ! W każdym rozdziale niniejszego dokumentu znajdują się szczegółowe ostrzeżenia, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem pracy.
- ! Cały personel obsługujący musi być zaznajomiony z procedurami oraz zagrożeniami, które mogą wystąpić w momencie rozpoczęcia wszelkich czynności związanych z instalacją urządzenia.
- ! Instalacje wykonane niezgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz użytkowanie urządzenia poza zalecanymi granicami temperatury powodują utratę gwarancji.
- ! Wyklucza się wszelką odpowiedzialność umowną i pozaumowną za szkody wyrządzone osobom, zwierzętom lub rzeczom, wynikające z błędów montażu, regulacji i konserwacji lub z niewłaściwego użytkowania. Wszelkie zastosowania nieokreślone wyraźnie w niniejszej instrukcji są niedozwolone.
- ! Instalacja urządzeń musi zostać przeprowadzona przez uprawnioną firmę, która po zakończeniu prac wyda osobie odpowiedzialnej za instalację oświadczenie o zgodności z obowiązującymi przepisami oraz wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.
- ! Pierwsze uruchomienie oraz naprawy lub konserwacja muszą być wykonywane przez Centrum Serwisu Technicznego lub wykwalifikowany personel zgodnie z postanowieniami niniejszej instrukcji.
- ! Nie wolno modyfikować ani manipulować przy urządzeniu, ponieważ może to spowodować niebezpieczne sytuacje.
- ! Podczas prac instalacyjnych i/lub konserwacyjnych należy stosować odpowiednią odzież i sprzęt zabezpieczający przed wypadkami. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.
- ! W przypadku wycieku płynów lub oleju należy odciąć główne zasilanie elektryczne instalacji i zamknąć ewentualne zawory wodne. Należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowanym Centrum Serwisowym lub wykwalifikowanym personelem i nie podejmować samodzielnych działań przy urządzeniu.
- ! W przypadku wymiany elementów należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- ! Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w swoich modelach w dowolnym momencie w celu ulepszenia produktu, z zastrzeżeniem cech charakterystycznych

podstawowe cechy opisane w niniejszej instrukcji. Firma nie ma obowiązku wprowadzania tych zmian w maszynach wyprodukowanych wcześniej, już dostarczonych lub znajdujących się w trakcie produkcji.

- ! Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub niezbędnej wiedzy, pod warunkiem że znajdują się pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumieniu związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeznaczone do wykonania przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Specyficzne ostrzeżenia dotyczące R32

Niniejszy dokument zawiera jedynie niektóre z ostrzeżeń dotyczących czynnika chłodniczego R32. Aby uzyskać bardziej wyczerpujące informacje, należy uważnie zapoznać się z kartą charakterystyki dostępną u sprzedawcy.

- ! W każdym rozdziale zamieszczono szczegółowe ostrzeżenia dotyczące czynności w nim opisanych. Ostrzeżenia te należy przeczytać przed rozpoczęciem prac.
- ! Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności dotyczących obchodzenia się z czynnikiem chłodniczym zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- ! Urządzenie wykorzystuje czynnik chłodniczy R32 o globalnym potencjale ocieplenia (GWP) = 675. Nie wolno uwalniać gazu R32 do atmosfery.
- ! Gaz chłodniczy R32 jest lekko palny i bezwonny.
- ! Nie należy umieszczać łatwopalnych przedmiotów (puszki z aerozolem) w odległości mniejszej niż 1 metr od wylotu powietrza.
- ! Należy unikać przebywania w pobliżu źródeł zapłonu działających w trybie ciągłym (otwarte płomienie, urządzenia gazowe, grzejniki elektryczne, zapalone papierosy itp.).
- ! W przypadku wycieku gazu chłodniczego należy dokładnie przewietrzyć pomieszczenie i oddalić się od niego. Należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym personelem i nie podejmować samodzielnych działań przy urządzeniu.

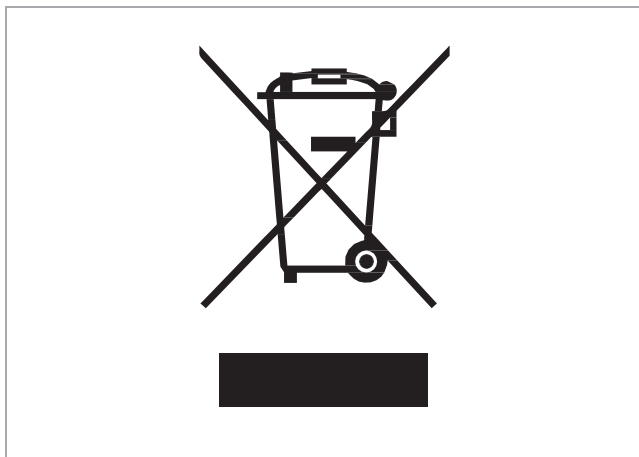
1.3 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Przypominamy, że korzystanie z produktów wykorzystujących energię elektryczną i wodę wymaga przestrzegania pewnych podstawowych zasad bezpieczeństwa, takich jak:

- O Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi częściami ciała.

- Zabrania się wykonywania jakichkolwiek czynności przed odłączeniem urządzenia od sieci zasilającej poprzez ustawienie głównego wyłącznika instalacji w pozycji „wyłączonej”.
- Zabrania się modyfikowania urządzeń zabezpieczających lub regulacyjnych bez zgody i wskazówek producenta urządzenia.
- Zabrania się ciągnięcia, odłączania lub skręcania przewodów elektrycznych wychodzących z urządzenia, nawet jeśli jest ono odłączone od sieci zasilającej.
- Zabrania się wkładania przedmiotów i substancji przez otwory przeznaczone do zasysania i wydmuchiwania powietrza.
- Zabrania się otwierania drzwiczek dostępu do wnętrza urządzenia bez uprzedniego ustawienia głównego wyłącznika instalacji w pozycji „wyłączone”.
- Zabrania się rozrzucania i pozostawiania materiałów opakowaniowych w zasięgu dzieci, ponieważ mogą one stanowić potencjalne zagrożenie.

1.4 Utylizacja



Symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie należy traktować jako zwykłych odpadów domowych, lecz należy go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki przeznaczonego do recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zużytych baterii.

Prawidłowa utylizacja tego produktu zapobiega szkodom dla ludzi i środowiska oraz sprzyja ponownemu wykorzystaniu cennych surowców.

Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, lokalną firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Niewłaściwa utylizacja produktu przez użytkownika pociąga za sobą nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych w obowiązujących przepisach.

Niniejsze postanowienie obowiązuje wyłącznie w państwach członkowskich UE.

! Nie należy samodzielnie demontować urządzenia.

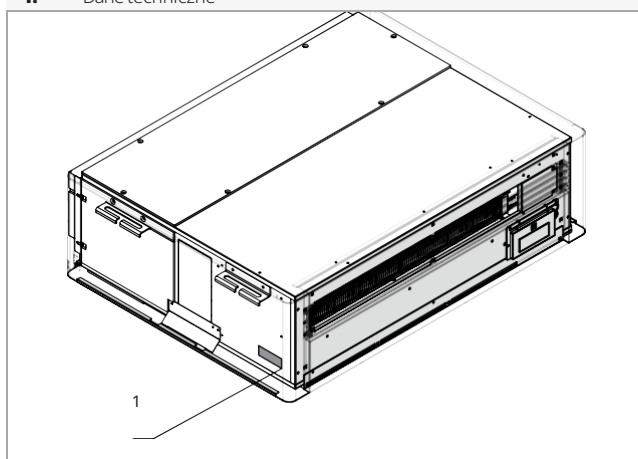
! W celu demontażu urządzenia należy zwrócić się wyłącznie do autoryzowanego Centrum Serwisu Technicznego.

2. WPROWADZENIE DO PRODUKTU

2.1 Identyfikacja

Urządzenie można zidentyfikować na podstawie tabliczki znamionowej:

1. Dane techniczne



Tabliczka znamionowa

Zawiera dane techniczne i parametry użytkowe urządzenia.

- ! Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 517/2014 w sprawie niektórych fluorowanych gazów cieplarnianych obowiązkowe jest podanie całkowitej ilości czynnika chłodniczego obecnego w zainstalowanym systemie. Informacja ta znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ! Manipulowanie, usuwanie lub brak tabliczek identyfikacyjnych uniemożliwia bezpieczną identyfikację produktu na podstawie jego numeru seryjnego, a tym samym powoduje utratę gwarancji.

2.2 Przeznaczenie

Urządzenie to jest klimatyzatorem typu powietrze-powietrze, przeznaczonym do stosowania w budynkach mieszkalnych, szkołach, przychodniach, biurach oraz we wszystkich miejscach, gdzie wymagana jest klimatyzacja, a nie ma możliwości zainstalowania jednostek zewnętrznych ani centrali grzewczej.

Urządzenie jest wyposażone w pompę ciepła, która za pomocą 4-drożnego zaworu może odwrócić cykl chłodniczy, umożliwiając zarówno chłodzenie, jak i ogrzewanie. Zastosowanie sprężarki oraz bezszczotkowych wentylatorów sterowanych falownikiem pozwala osiągnąć wysoki poziom komfortu i efektywności energetycznej.

2.3 Opis urządzenia

Konstrukcja: Wytrzymała konstrukcja z samonośną ramą z blachy, materiały o wysokich właściwościach termoizolacyjnych i akustycznych

Wentylatory: Bezszczotkowe, sterowane falownikiem, pozwalają uzyskać wysoki poziom komfortu i efektywności energetycznej dzięki funkcji stałego przepływu.

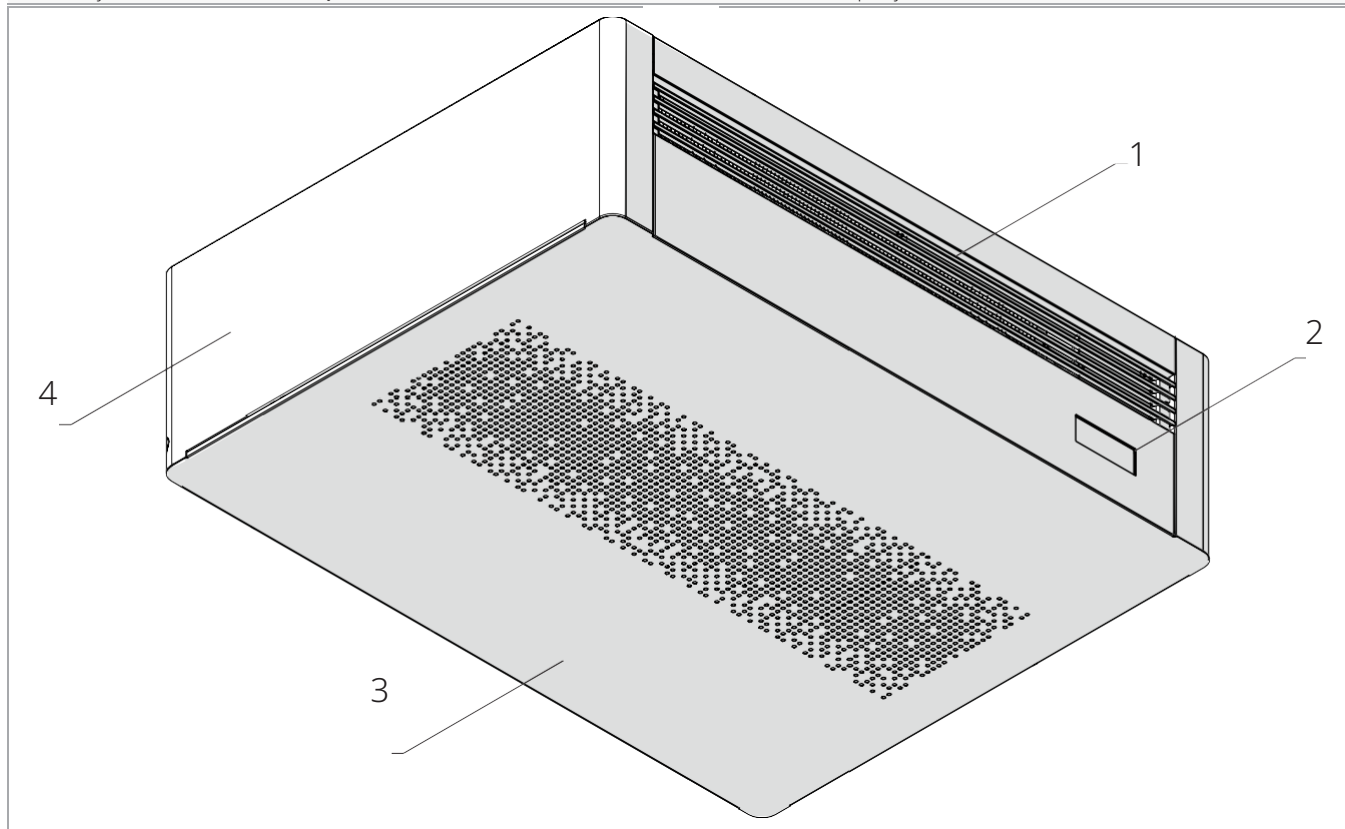
Filtr: płaski filtr nylonowy z metalową ramą

Obieg chłodniczy: z lutowanych rur miedzianych, wyposażony w wysokowydajną sprężarkę BldC, filtr osuszający, węzownice żebrowane, elektroniczny zawór rozprężny oraz urządzenia zabezpieczające.

2.4 Lista elementów zewnętrznych

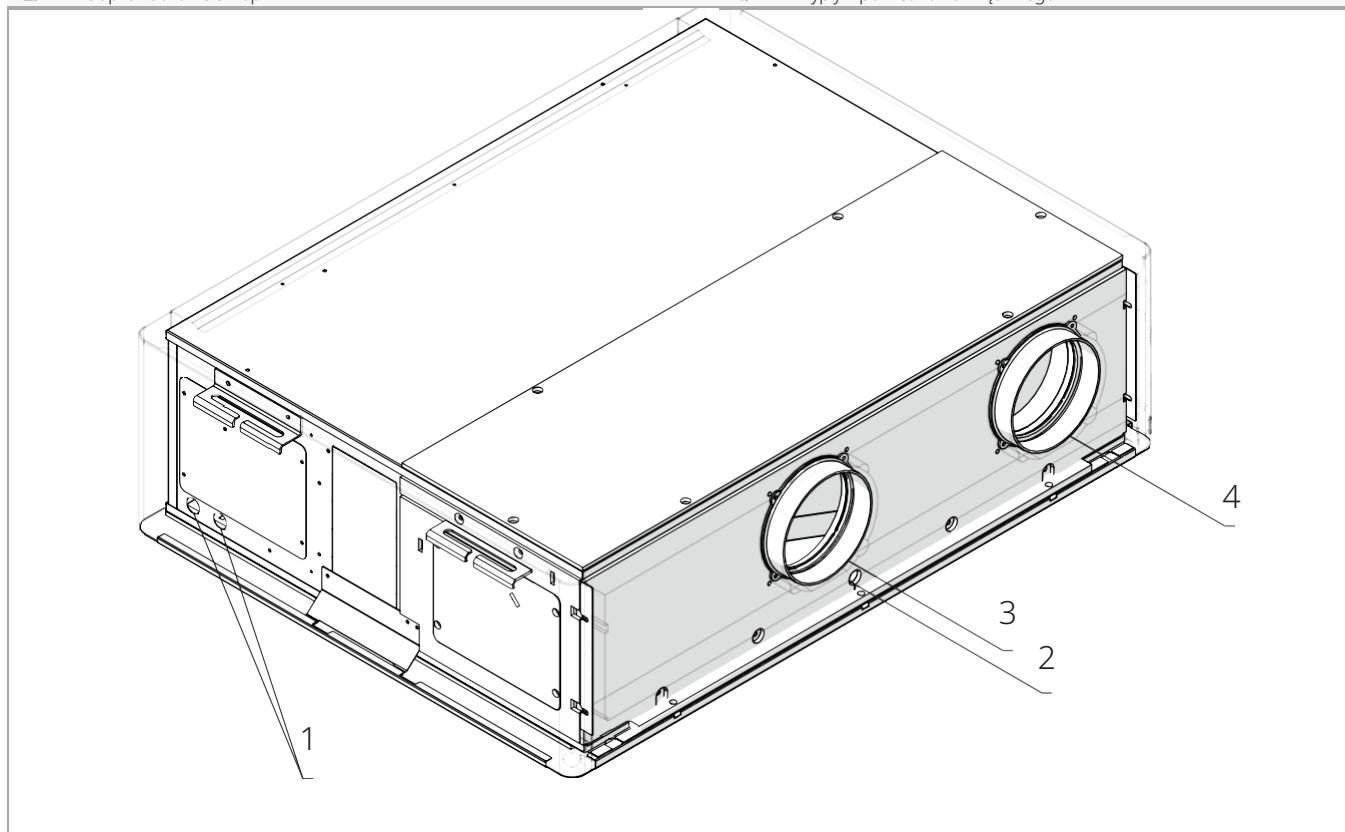
1. Kratka wentylacyjna
2. wyświetlacz na obudowie urządzenia

3. Dolny panel pokrywy
4. Boczna pokrywa



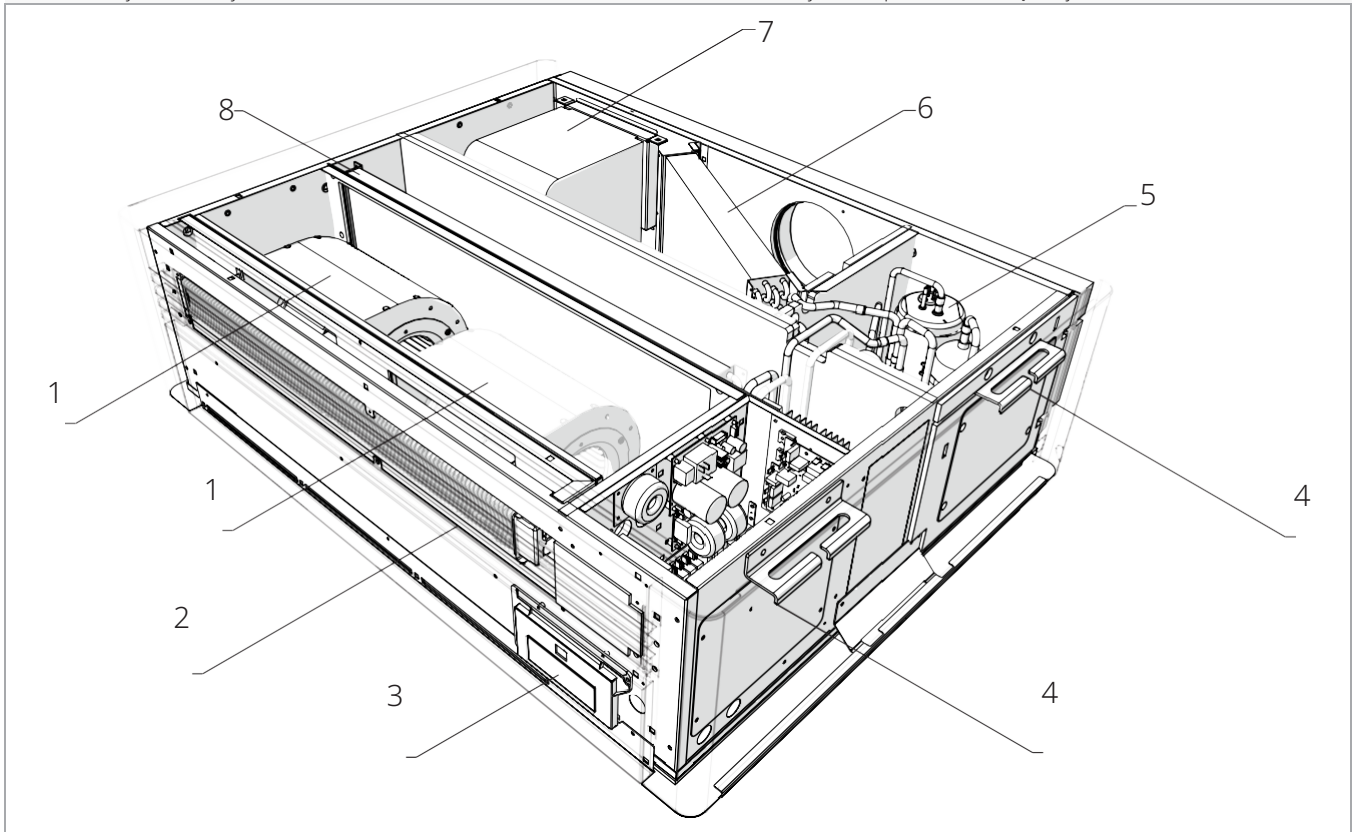
1. Przeprowadzenie przewodów elektrycznych
2. Odprowadzanie skroplin

3. Wlot powietrza zewnętrznego
4. Wypływ powietrza zewnętrznego

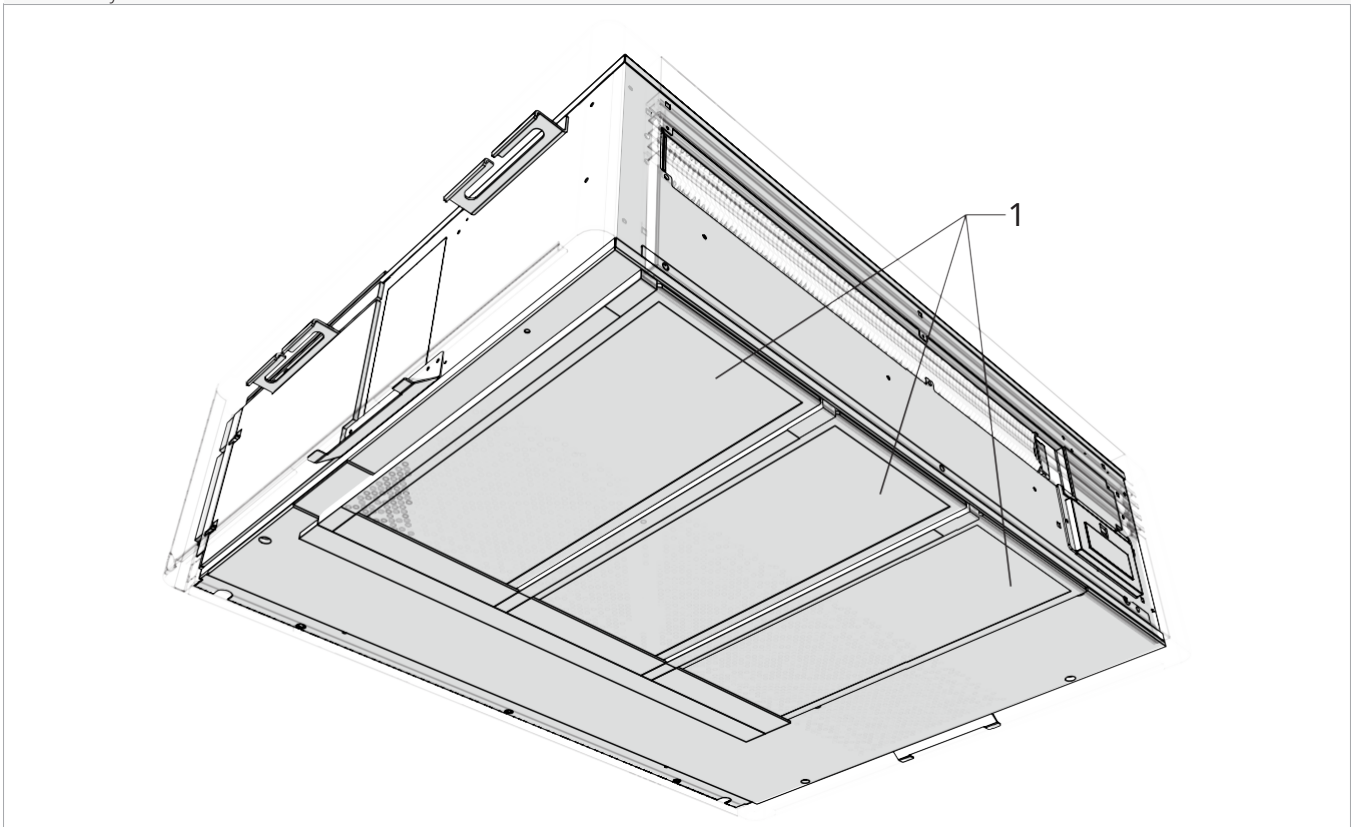


2,5 Lista elementów wewnętrznych

1.	Wentylator wlotowy	5.	Sprężarka
2.	Opór elektryczny	6.	Wymiennik po stronie zewnętrznej
3.	wyświetlacz na obudowie urządzenia	7.	Wentylator wyciągowy
4.	Uchwyt montażowy	8.	Wymiennik po stronie wewnętrznej



1. Filtry



3. INSTALACJA

3.1 Wskazówki wstępne

- ! Szczegółowe informacje o produktach znajdują się w rozdziale „Informacje techniczne” na str. 51.
- ! Instalacja musi zostać przeprowadzona przez instalatora. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.
- ! Podczas montażu należy przestrzegać środków ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji oraz na etykietach umieszczonych wewnątrz urządzeń, a także stosować wszelkie środki ostrożności wynikające ze zdrowego rozsądku oraz obowiązujących w miejscu montażu przepisów bezpieczeństwa.
- ! Zaleca się stosowanie wyłącznie elementów dostarczonych w zestawie, przeznaczonych do tej instalacji. Użycie innych elementów może spowodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.
- ! Nieprzestrzeganie wskazanych zasad może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia i zwalnia firmę

! Klimatyzatory bez jednostki zewnętrznej są przeznaczone do montażu wewnątrz pomieszczeń. Jedynymi elementami przystosowanymi do użytku na zewnątrz są zewnętrzne kratki wlotowe i wylotowe powietrza.

Wstępne ostrzeżenia dotyczące R32

- ! Przed rozpoczęciem pracy przy systemach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu.
- ! Urządzenie należy zabezpieczyć przed przypadkowymi uderzeniami, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych.
- ! Nie przekłuwać ani nie palić.

3.2 Odbiór

Wskazówki wstępne

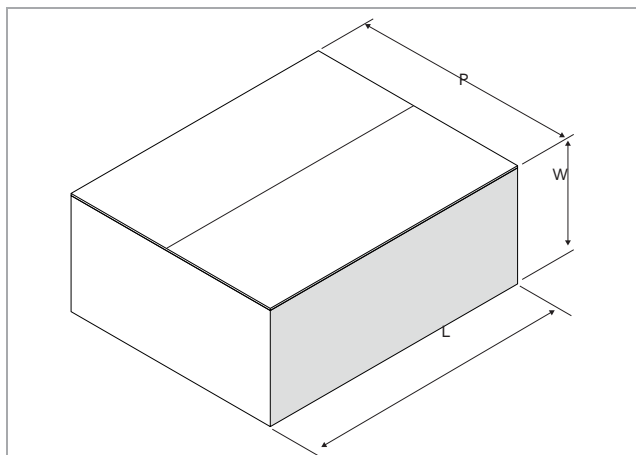
- ! Po otrzymaniu przesyłki należy sprawdzić, czy opakowanie nie jest uszkodzone;
- ! w przypadku uszkodzeń należy zgłosić ewentualne uszkodzenia spedytorowi spisac protokół.
- ! Zgłosić uszkodzenie do sprzedawcy.

! Opakowanie należy transportować w pozycji poziomej, bez przechylania; w przeciwnym razie należy niezwłocznie powiadomić przewoźnika.

Opis opakowania

Opakowanie wykonane jest z odpowiedniego materiału i przygotowane przez wykwalifikowany personel. Wszystkie jednostki są sprawdzane i testowane oraz dostarczane w stanie kompletnym i idealnym. Urządzenie jest wysyłane w standardowym opakowaniu składającym się z kartonowego opakowania zewnętrznego oraz elementów ochronnych z pianki polistyrenowej, umieszczonych na drewnianej palecie i zabezpieczonych taśmą.

3.3 Wymiary i waga wraz z opakowaniem



Modele	jednostka miary	2,0 SUFIT
Wymiary opakowania		
Szerokość	mm	1 115
Długość	mm	1 240
Wysokość	mm	375
Waga	kg	75,0

3.4 Transport z opakowaniem

Wskazówki wstępne

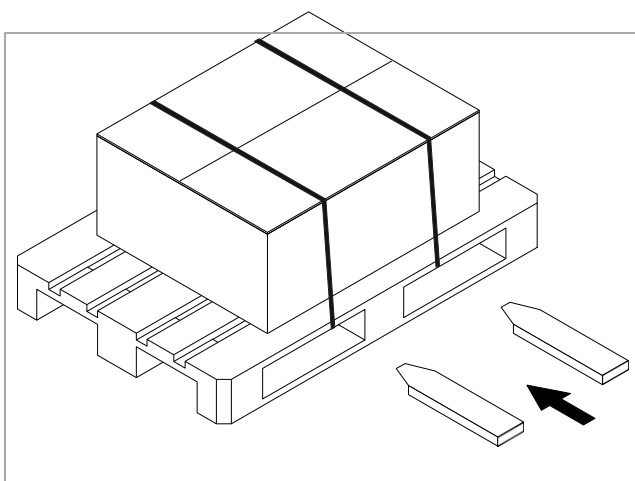
- ! Produkt może być przenoszony wyłącznie przez wykwalifikowany personel, odpowiednio wyposażony i dysponujący sprzętem odpowiednim do wagi i wymiarów produktu.
- ! Przed każdą operacją przenoszenia należy sprawdzić udźwig używanych urządzeń, przestrzegając wskazówek podanych na opakowaniach.

- ! Opakowanie należy transportować w pozycji poziomej, bez przechylenia.
- ! Gdy ładunek jest podniesiony nad ziemią, należy trzymać się z dala od obszaru pod nim i wokół niego.
- ! Należy sprawdzić informacje na opakowaniu dotyczące liczby opakowań, które można ustawiać jedno na drugim.
- ! Podczas wykonywania czynności ręcznych należy zawsze przestrzegać maksymalnego obciążenia na osobę określonego w obowiązujących przepisach.

Transport

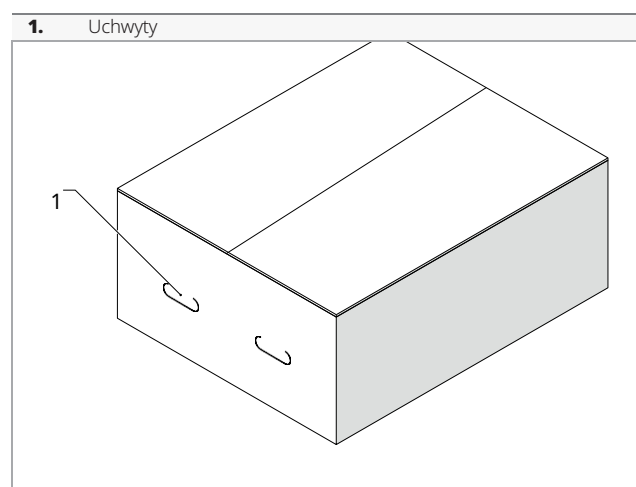
Z paletą:

- ▶ należy używać wózka widłowego



Bez palety:

- ▶ używać uchwytów zamontowanych na opakowaniu



3.5 Przechowywanie

Wskazówki wstępne

- ! Przechowywanie musi odbywać się zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- ! Przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, chronionym przed czynnikami atmosferycznymi, w odległości od podłoża za pomocą podkładek lub palet

w temperaturze nie niższej niż 0 °C, do maksymalnie 40 °C.

- ! Nie należy odwracać opakowania do góry nogami.
- ! Urządzenie należy ustawić wyłącznie w pozycji poziomej.

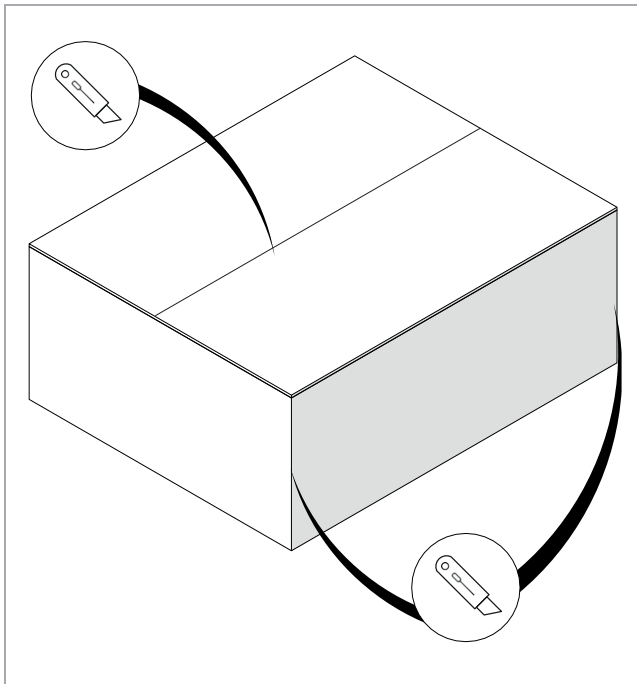
3.6 Rozpakowywanie

Wskazówki wstępne

- ! Sprawdzić, czy w zestawie znajdują się wszystkie lementy.
- ! Sprawdzić, czy żadna z części nie uległa uszkodzeniu podczas transportu.
- ! Utylizować elementy opakowania zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Sprawdzić w lokalnych władzach, w jaki sposób należy je utylizować.
- ! Obchodzić się z produktem ostrożnie.
- ! Urządzenie należy zawsze transportować w pozycji poziomej.
- ! Należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajduje się czynnik chłodniczy, używając elektronicznego wykrywacza nieszczelności odpowiedniego dla czynnika chłodniczego

stosowanego w systemie. Jeśli czynnik jest obecny, prawdopodobnie obieg chłodniczy jest uszkodzony. W takim przypadku urządzenie nie może zostać zainstalowane i należy skontaktować się z Centrum Serwisowym. Zabrania się wyrzucania, porzucania lub pozostawiania w zasięgu dzieci materiałów opakowaniowych (karton, zszywki, worki plastikowe itp.), ponieważ mogą one stanowić zagrożenie.

Rozpakowywanie



Aby zdjąć opakowanie:

- ▶ użyj noża do kartonu
- ▶ otworzyć kartonowe opakowanie
- (!) Aby ułatwić wyjęcie produktu, należy również przeciąć pionowe krawędzie.
- ▶ wyjąć elementy zestawu
- ▶ wyjąć elementy styropianowe
- ▶ wyjąć urządzenie z pudełka

Materiały dołączone

W zestawie z urządzeniem, wewnątrz opakowania, znajdują się:

- 2 szablony papierowe do wykonania otworów
- Zewnętrzna kratka wlotowa powietrza
- Zewnętrzna kratka wylotowa
- 2 kołnierze wewnętrzne
- 2 arkusze folii do zwinięcia w celu wykonania przewodów powietrznych
- Pilot zdalnego sterowania
- Bateria do pilota CR2025 3 V
- Instrukcja obsługi panelu sterowania
- Instrukcja montażu

! Sprawdź obecność poszczególnych elementów.

3.7 Przenoszenie bez opakowania

Wskazówki wstępne

- ! Urządzenie należy przenosić w rękawicach antypoślizgowych.
- ! Produkt może być przenoszony wyłącznie przez wykwalifikowany personel, odpowiednio wyposażony i dysponujący sprzętem dostosowanym do wagi i wymiarów produktu.
- ! Przed każdą operacją transportową należy sprawdzić udźwig używanych maszyn, przestrzegając wskazówek podanych na opakowaniach.
- ! Gdy ładunek jest uniesiony nad ziemią, należy trzymać się z dala od obszaru pod nim i wokół niego.
- ! Należy sprawdzić informacje na opakowaniu dotyczące liczby opakowań, które można ustawiać jedno na drugim.

! Podczas operacji ręcznych należy zawsze przestrzegać maksymalnego obciążenia na osobę przewidzianego przez obowiązujące przepisy.

Sposób transportu

- ▶ używać wózka widłowego, podnośnika koszowego lub innego odpowiedniego systemu podnoszenia
- ! Tylko w wyjątkowych przypadkach urządzenie można przemieszczać ręcznie na krótkich odcinkach. W takim przypadku należy dokładnie sprawdzić, czy ciężar urządzenia nie przekracza wartości określonych w przepisach w odniesieniu do liczby osób wykonujących tę czynność.

3.8 Miejsce instalacji

Lokalizacja urządzenia musi zostać ustalona przez projektanta instalacji lub osobę kompetentną w tej dziedzinie i musi uwzględniać zarówno wymagania czysto techniczne, jak i ewentualne obowiązujące przepisy krajowe/lokalne. Urządzenie jest przeznaczone do montażu wewnątrz w pozycji poziomej, przymocowane do sufitu.

- ! Miejsce montażu należy wybrać przy ścianie wychodzącej na zewnątrz.
- ! Urządzenie posiada stopień ochrony IPX0, dlatego nie nadaje się do montażu na zewnątrz ani w pomieszczeniach, w których występuje woda (np. przy basenie itp.).

Wskazówki wstępne

! Należy unikać montażu urządzenia w pobliżu:

- przeszkód lub barier powodujących recyrkulację powietrza wylotowego
- ciasnych miejsc, w których poziom hałasu urządzenia może być wzmocniony przez pogłos lub rezonans
- pomieszczeń, w których występują gazy łatwopalne lub wybuchowe
- środowiska o bardzo wysokiej wilgotności (pralnie, szklarnie, łazienki o dużej wilgotności itp.), aby zapobiec tworzeniu się kondensacji na zewnętrznych panelach urządzenia
- pomieszczenia, w których występują agresywne lub wybuchowe łatwopalne płyny lub mgła.
- narażenia na promieniowanie słoneczne i bliskie źródła ciepła

! Należy zwrócić szczególną uwagę na instalację w pobliżu morza. Atmosfera słona może powodować korozję i utlenianie elementów wewnętrznych, zakłócając działanie urządzenia.

! Należy unikać umieszczania urządzenia w odległości mniejszej niż 1 metr od urządzeń radiowych i wideo.

! Nie montować nad źródłami ciepła.

! Należy upewnić się, że:

- miejsce, w którym zamierza się zainstalować urządzenie, zostało wybrane z najwyższą starannością w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed ewentualnymi uderzeniami i możliwymi wynikającymi z nich uszkodzeniami
 - powierzchnia podparcia musi być w stanie utrzymać ciężar urządzenia
 - powierzchnia podparcia nie obejmuje elementów nośnych konstrukcji, rur ani przewodów elektrycznych
 - nie została naruszona funkcjonalność elementów nośnych
 - nie ma przeszkód utrudniających swobodny przepływ powietrza przez otwory (rośliny, liście...)
 - urządzenie zostało zainstalowane w taki sposób, aby umożliwić łatwą konserwację
 - odległości bezpieczeństwa między urządzeniami a innymi urządzeniami lub konstrukcjami są ściśle przestrzegane, tak aby powietrze wchodzące i wychodzące z wentylatorów mogło swobodnie krążyć
- ! Urządzenie, jeśli zostanie zamontowane nieprawidłowo lub na nieodpowiedniej powierzchni, może spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie mienia w przypadku, gdy odłączy się od podstawy.**

! urządzenie nie powinno znajdować się w miejscu, w którym strumień powietrza jest skierowany bezpośrednio na osobę.

! Należy przewidzieć:

- w pobliżu odpływ na skropliny
- odpowiednie źródło zasilania w pobliżu

Wstępne uwagi dotyczące R32

! Urządzenie należy zainstalować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, które mają minimalną powierzchnię podłogi zgodnie z tabelą Minimalna powierzchnia podłogi, w zależności od całkowitej ilości czynnika chłodniczego w obwodzie.

! Przez ilość czynnika chłodniczego rozumie się całkowitą ilość w obwodzie, wynikającą z sumy ilości fabrycznej i ewentualnej ilości dodatkowej.

! Informacje na temat ilości gazu chłodniczego napełnionego w urządzeniu można znaleźć na tabliczce znamionowej umieszczonej na połączonej jednostce zewnętrznej.

! Jeśli urządzenie jest umieszczone w słabo wentylowanym miejscu, należy podjąć środki zapobiegające gromadzeniu się czynnika chłodniczego w przypadku jego wycieku, aby nie stwarzać ryzyka pożaru lub wybuchu.

! Urządzenie należy umieścić w pomieszczeniu, w którym nie ma stale działających otwartych płomieni (na przykład działającego urządzenia gazowego) ani źródeł zapłonu (na przykład działającej grzałki elektrycznej).

! Wszelkie otwory wentylacyjne muszą być wolne od przeszkód.

! Należy przeprowadzić następujące kontrole:

- przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa, aby upewnić się, że ryzyko zapalenia się jest zminimalizowane
- należy unikać pracy w ciasnych pomieszczeniach

- wyznaczyć obszar wokół miejsca pracy
- zapewnić bezpieczne warunki pracy wokół strefy, kontrolując materiały łatwopalne

Minimalna powierzchnia podłogi

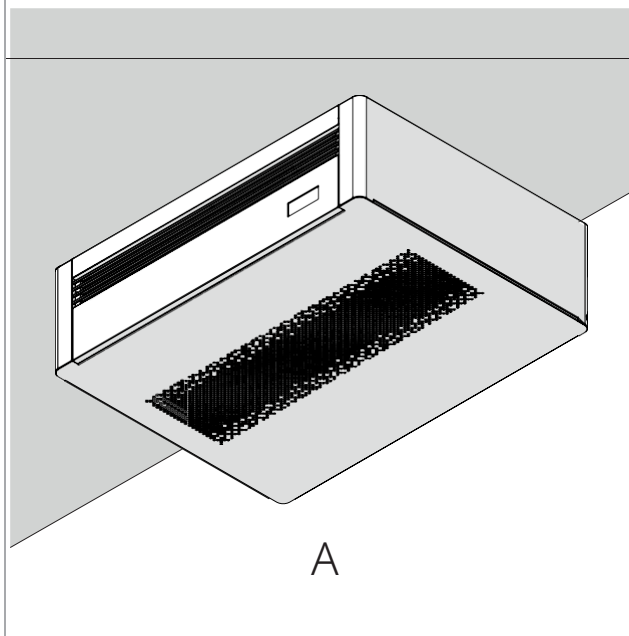
m (kg)	A _{min} (m ²)
1,8	Bez ograniczeń
2,0	2,55
2,1	2,81
2,2	3,09
2,3	3,38
2,4	3,68
2,5	3,99
2,6	4,31
2,8	5,00
3,0	5,74
3,4	7,38
3,8	9,22
4,2	11,26
4,6	13,50
5,0	15,96
5,4	18,61
5,8	21,47

1. **M** Napełnienie czynnikiem chłodniczym

2. **A_{min}** Minimalna powierzchnia podłogi

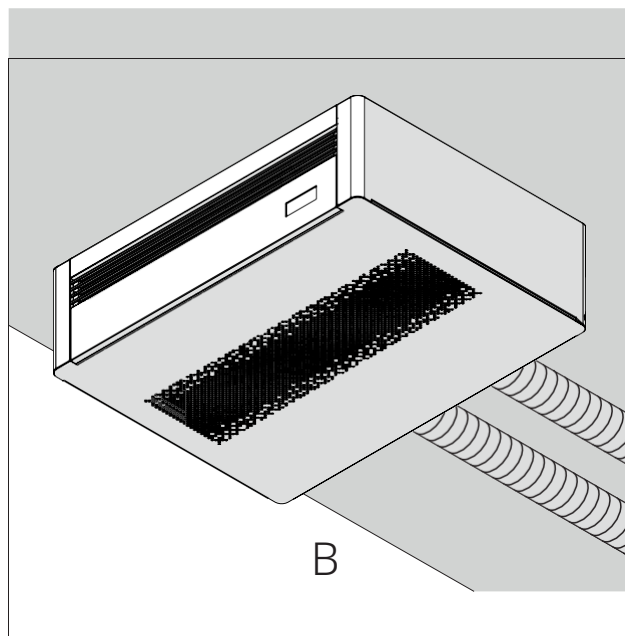
Rodzaje instalacji

A Połączenia zewnętrzne przylegające do ściany



A

B Połączenia zewnętrzne w kanałach

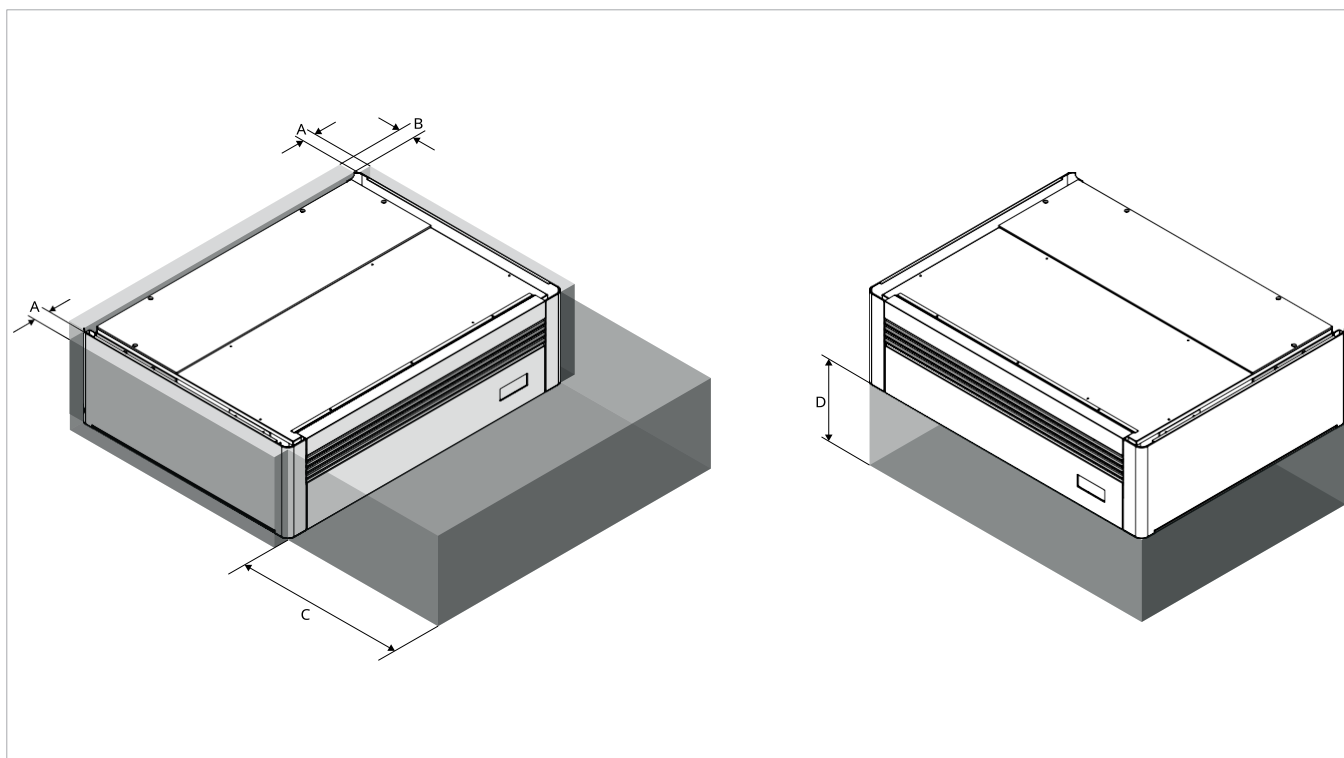


B

3.9 Minimalne odległości montażowe

Strefy buforowe wymagane do montażu i konserwacji urządzenia przedstawiono na poniższym rysunku. Określone odstępy są niezbędne, aby uniknąć przeszkód w przepływie powietrza oraz umożliwić normalne czynności czyszczenia i konserwacji.

! upewnić się, że jest wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić demontaż paneli w celu przeprowadzenia rutynowych i nadzwyczajnych prac konserwacyjnych.



Modele	szt.	2.0 CEILING
Minimalne odległości		
A	mm	30
B	mm	30
C	mm	500
D	mm	250

! W przypadku montażu urządzenia bez kołnierzy należy ustawić urządzenie przylegające do ściany,

pomijając minimalną odległość montażową „B”, wskazaną powyżej.

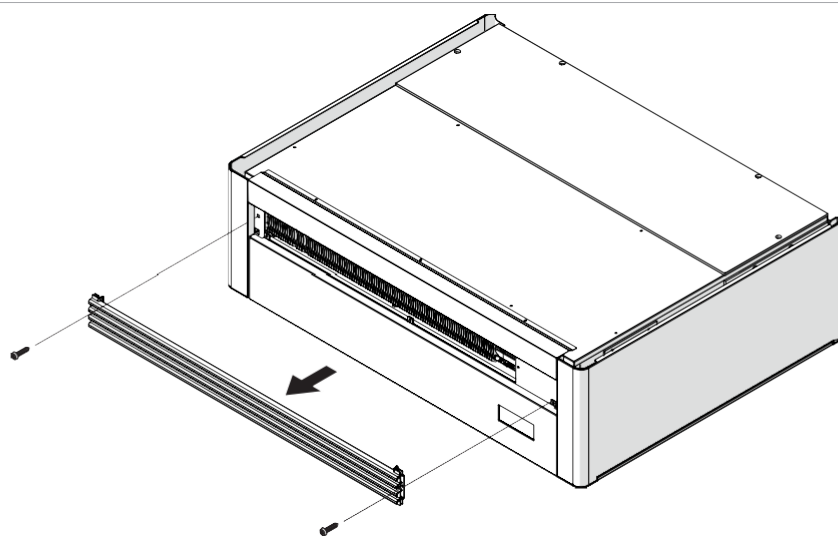
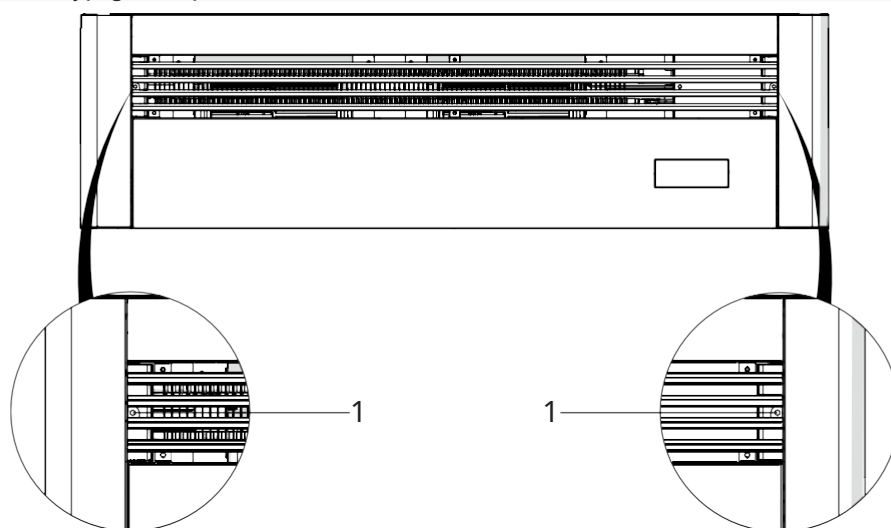
3.10 Ustawienie

Przygotowanie urządzenia

Przed ustawieniem urządzenia należy zdjąć część paneli wykończeniowych oraz kratkę.

Demontaż kratki wentylacyjnej

1. Położenie otworu mocującego kratkę



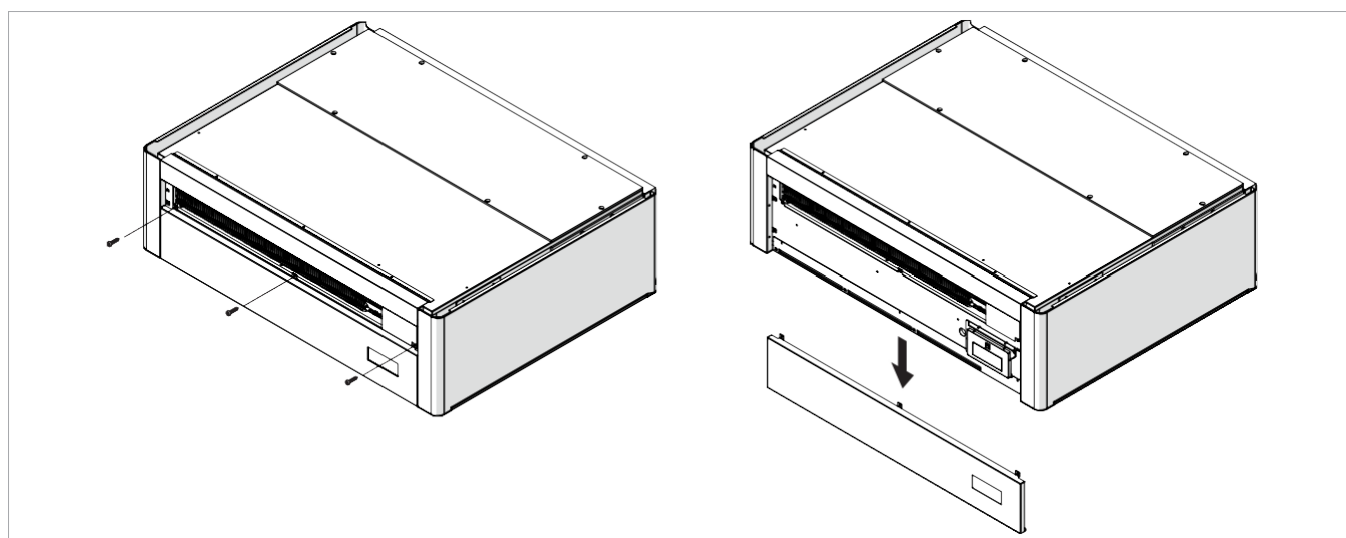
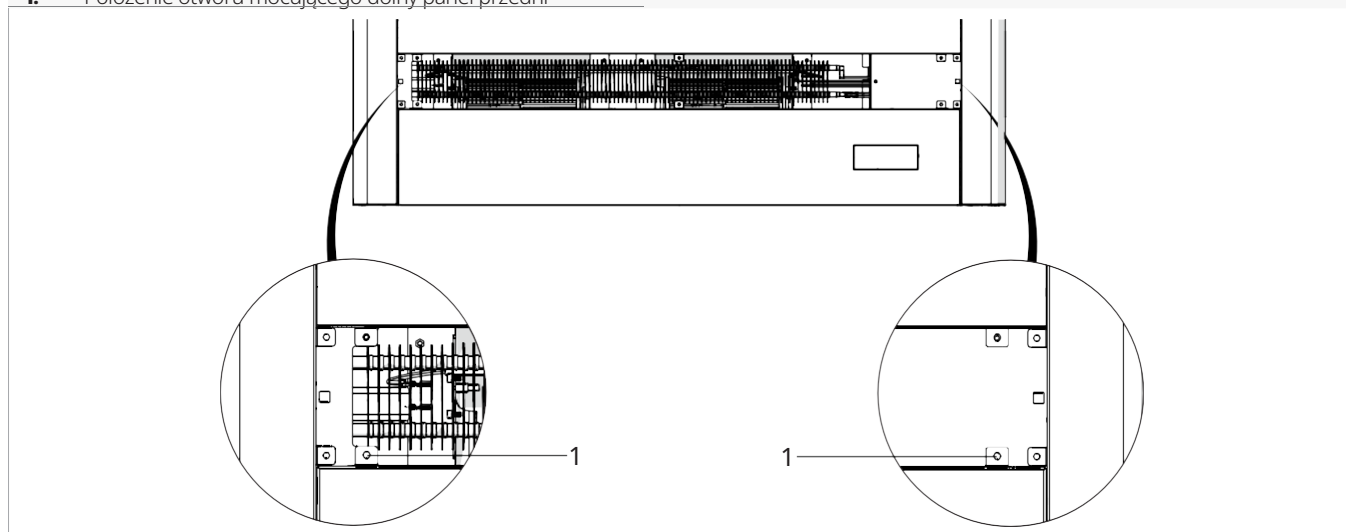
Aby zdjąć:

► wykręcić śruby z kratki

► wyciągnąć kratkę

Demontaż dolnego panelu przedniego

1. Położenie otworu mocującego dolny panel przedni

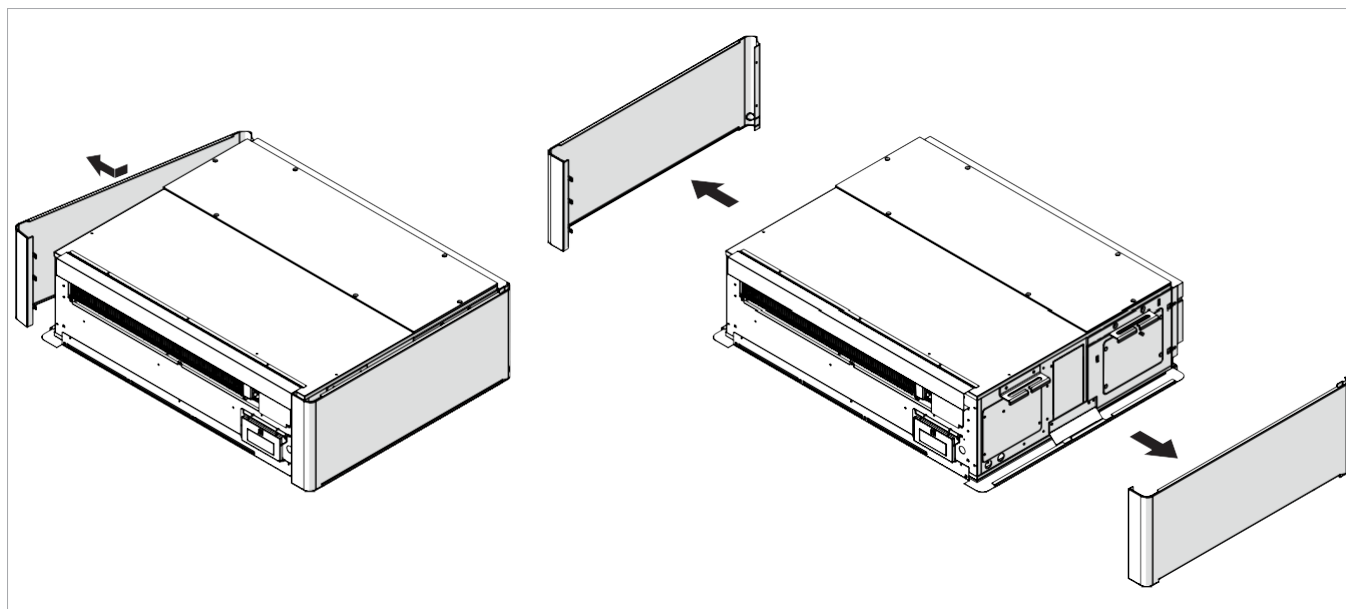
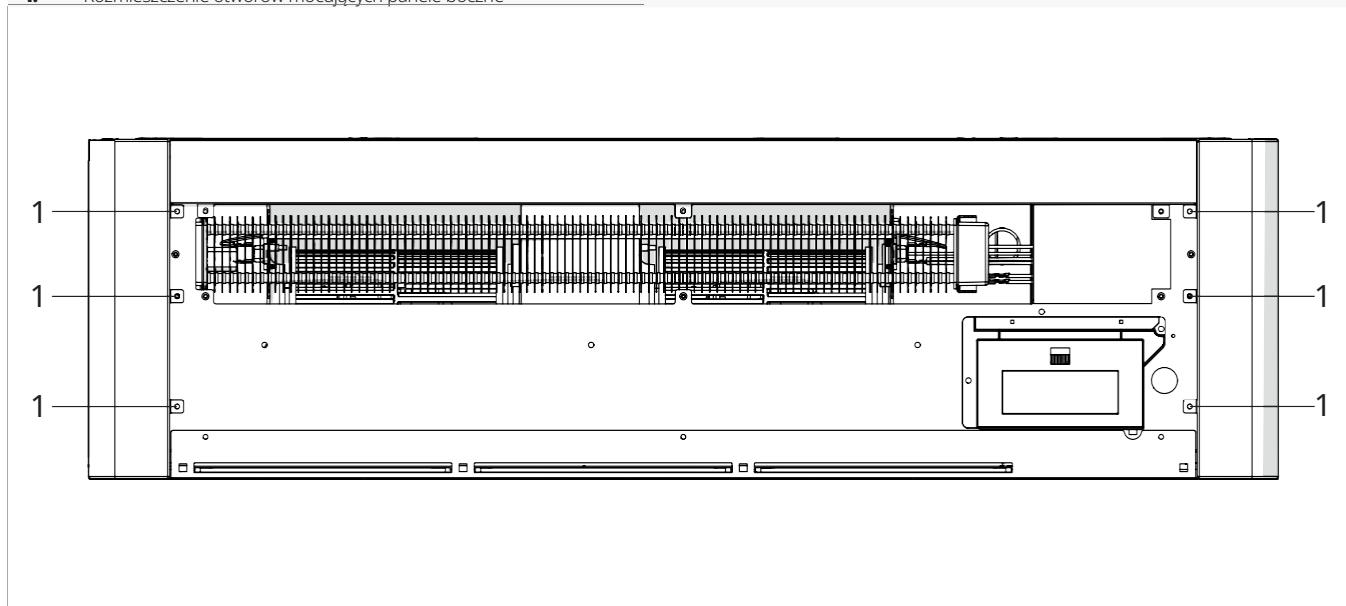


Aby zdjąć:

- ▶ wykręć śruby z panelu
- ▶ wyciągnąć panel

Demontaż bocznych paneli osłonowych

1. Rozmieszczenie otworów mocujących panele boczne



Aby zdjąć:

- ▶ odkręcić śruby mocujące
- ▶ lekko otworzyć panel
- ▶ przesunąć panel, aby go odpiąć
- ▶ zdjąć panel

Połączenia zewnętrzne przylegające do ściany

Wskazówki wstępne

Urządzenie należy zamontować na bezpiecznej konstrukcji nad urządzeniem.

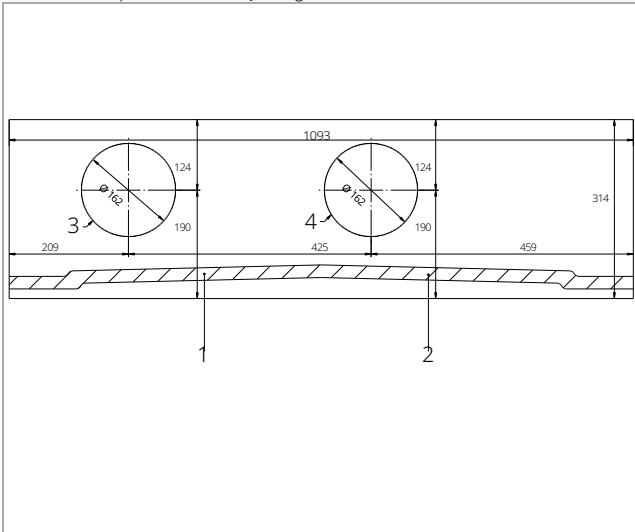
Urządzenie jest dostarczane z dwoma szablonami papierowymi do zaznaczenia otworów niezbędnych do montażu:

- jeden szablon do otworów w ścianie $\phi 162\text{mm}$
- szablon do wyznaczenia otworów mocujących urządzenie do sufitu

! Utrzymaj szablony w prawidłowym położeniu za pomocą taśmy samoprzylepnej.

Wiercenie w ścianie zewnętrznej

1.	Obszar odprowadzania skroplin
2.	Otwór odprowadzający skropliny $\phi 20\text{ mm}$
3.	Wylot powietrza zewnętrznego
4.	Wlot powietrza zewnętrznego



Ściana zewnętrzna musi być wyposażona w otwory na przejście przewodów wentylacyjnych.

Urządzenia są dostarczane wraz z papierowym szablonem służącym do zaznaczenia otworów niezbędnych do montażu.

Aby wykonać otwory:

- ▶ umieścić papierowy szablon
- (I) Przytrzymać szablon w odpowiednim położeniu za pomocą taśmy klejącej.
- ▶ zaznaczyć położenie otworów
- ▶ użyć wiertarki
- ▶ wywiercić otwór prowadzący
- ▶ użyć wiertarki rdzeniowej
- ▶ wywiercić otwór przelotowy w ścianie
- ▶ utrzymać nachylenie w dół w kierunku zewnętrznej strony

! maksymalna długość otworów wynosi 1 metr.

Zabrania się wykonywania zakrętów.

! Aby zapobiec rozprzestrzenianiu się dużych ilości pyłu i odłamków w pomieszczeniu, zaleca się podłączenie wiertarki rdzeniowej do systemu odsysającego.

! Należy zachować ostrożność w pobliżu ściany zewnętrznej, aby uniknąć pęknięcia tynku wokół otworu.

! Należy podjąć środki ostrożności, aby usunięty materiał nie uderzył w osoby i przedmioty znajdujące się poniżej.

Umiejscowienie klap zewnętrznych

Przed przystąpieniem do montażu żaluzji zewnętrznych należy odróżnić klapę przeznaczoną do wlotu powietrza od kłapy przeznaczonej do jego wywiewu.

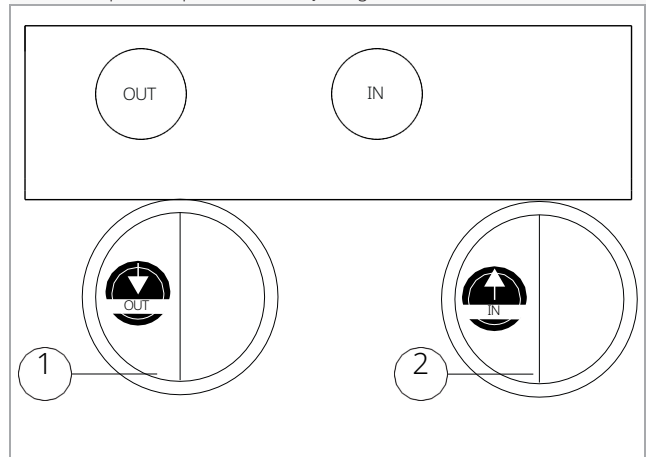
Kłapy są oznaczone następującymi napisami:

IN: kłapa wlotu powietrza zewnętrznego

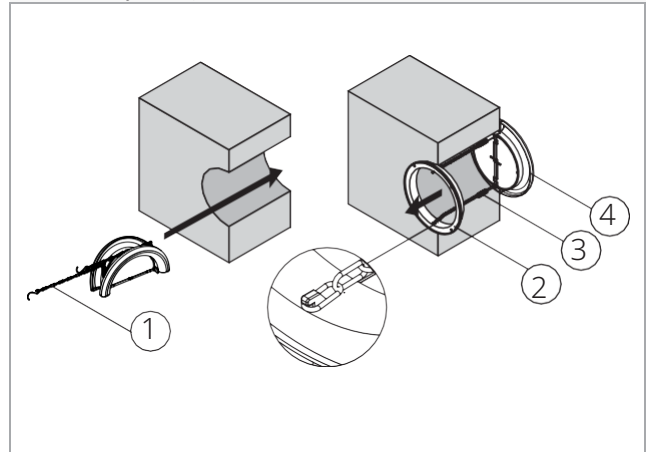
OUT: kłapa wylotu powietrza

! Należy używać wyłącznie kłap dostarczonych w zestawie.

- | | |
|----|-------------------------------------|
| 1. | Kłapa wylotu powietrza zewnętrznego |
| 2. | Kłapa wlotu powietrza zewnętrznego |



- | | |
|----|--------------------|
| 1. | Łańcuszek |
| 2. | Kołnierz |
| 3. | Sprężyna |
| 4. | Żaluzja zewnętrzna |



- ▶ złożyć klapę
- ▶ wsunąć ją do kanału, aż wyjdzie po drugiej stronie ściany
- ▶ trzymać łańcuszki drugą ręką, aby żaluzja nie spadła
- ▶ otworzyć żaluzję na zewnątrz otworu
- ▶ obrócić żaluzję tak, aby lamele znalazły się w pozycji pionowej
- ▶ Włożyć kołnierz mocujący do otworu, kierując go do wnętrza pomieszczenia
- ▶ obrócić ją tak, aby haczyki znalazły się w pozycji pionowej
- ▶ naciągnąć łańcuszki, aby napiąć sprężyny
- ▶ zaczepić łańcuszki do kołnierza mocującego

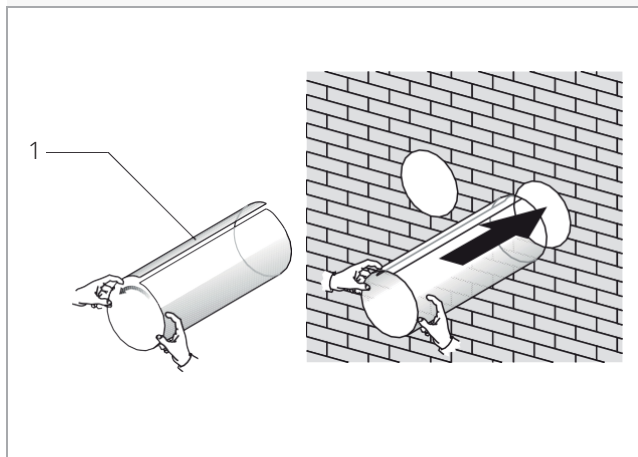
► odciąć nadmiar łańcuszka

! W przypadku malowania żaluzji należy stosować farby na bazie wody przeznaczone do powierzchni z tworzyw sztucznych, aby uniknąć problemów z ruchem żaluzji.

! Zabrania się stosowania gęstych i lepkich farb typu emalia.

Umiejscowienie kanałów wentylacyjnych

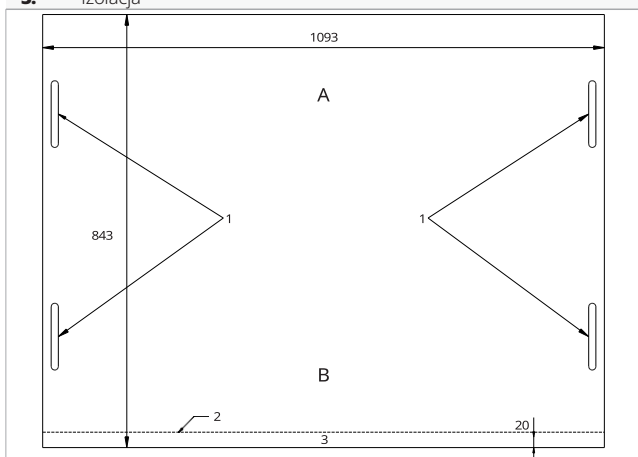
1. Plastikowa folia do kanałów



- zmierzyć głębokość otworów wywierconych w ścianie
- odjąć 5 mm od uzyskanego pomiaru
- przyciąć na wymiar dostarczone w zestawie arkusze z tworzywa sztucznego
- zwinąć arkusz z tworzywa sztucznego
- włożyć zwinięty arkusz do otworu
- ustawić tak, aby krawędź wchodziła w otwór na 2 mm z obu stron

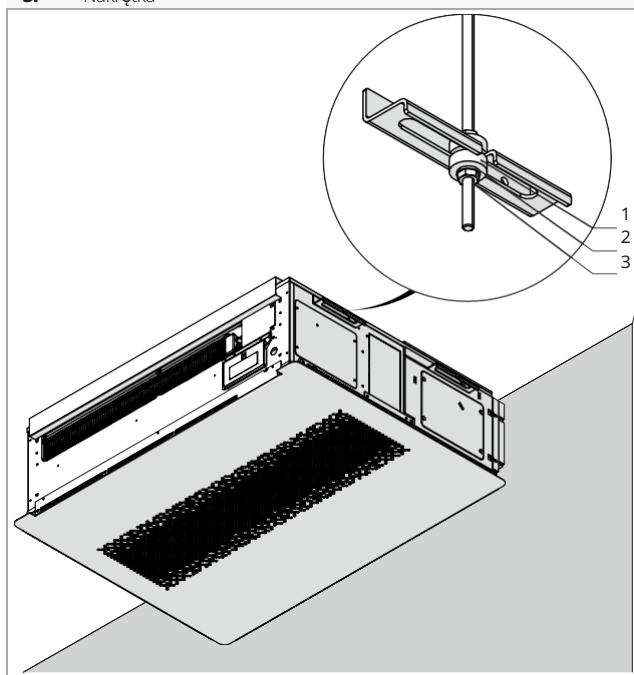
Umieszczenie urządzenia

A	przód urządzenia
B	tylna strona urządzenia
1.	otwory na kołki \varnothing 8 mm
2.	tylna krawędź
3.	izolacja



- użyć szablonu papierowego
- ! Sprawdzić prawidłowe ustawienie urządzenia.
- zaznaczyć położenie otworów mocujących

1.	Tłumik drgań
2.	Podkładka
3.	Nakrętka



- należy stosować systemy mocowania odpowiednie do rodzaju powierzchni nośnej i ciężaru urządzenia
- docisnąć urządzenie do ściany zewnętrznej, aby zapewnić szczelność przewodów powietrznych
- przymocować urządzenie do systemu mocującego
- ponownie założyć osłony i kratkę (patrz rozdział „Przygotowanie urządzenia” str. 15)

! Sprawdzić, czy urządzenie jest zainstalowane poziomo, używając poziomicy.

! Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 10 mm od sufitu.

! Nie montować urządzenia tak, aby jego boki stykały się bezpośrednio ze ścianami, aby uniknąć hałasów i wibracji.

Połączenia po stronie zewnętrznej kanału

Wskazówki wstępne

Urządzenie należy zamontować na stabilnej konstrukcji nad urządzeniem.

! Przed przystąpieniem do montażu urządzenia upewnij się, że zamontowano dostarczone w zestawie złączki.

! Sprawdzić, czy:

- powierzchnia wytrzyma ciężar urządzenia
- odcinek powierzchni nie przebiega w pobliżu rur lub przewodów elektrycznych
- nie jest naruszona funkcjonalność elementów nośnych

Wiercenie w ścianie zewnętrznej

Ściana zewnętrzna musi być przygotowana z otworami na przejście przewodów powietrznych.

Aby wykonać otwory:

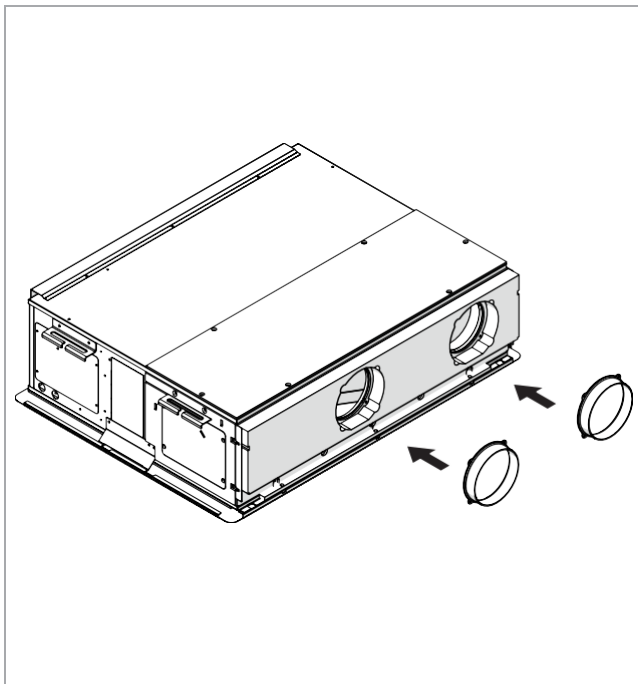
- ▶ należy zaznaczyć położenie otworów
- ▶ użyć wiertarki
- ▶ wywiercić otwór prowadzący
- ▶ użyć wiertarki rdzeniowej
- ▶ wywiercić otwór przelotowy w ścianie
- ▶ utrzymywać nachylenie w dół w kierunku zewnętrznej strony

! Aby uniknąć rozprzestrzeniania się dużych ilości pyłu i gruzu w pomieszczeniu, zaleca się podłączenie wiertarki rdzeniowej do systemu odsysania.

! Należy zachować ostrożność w pobliżu ściany zewnętrznej, aby uniknąć pęknięcia tynku wokół otworu.

! Należy podjąć środki ostrożności, aby usuwany materiał nie uderzył w osoby i przedmioty znajdujące się poniżej.

Umieszczenie kołnierzy

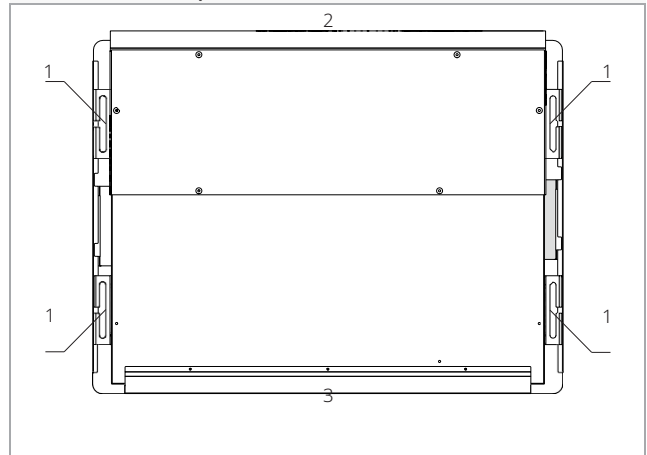


Aby zamontować kołnierze:

- ▶ zamontuj kołnierze dostarczone w zestawie z tyłu urządzenia
- ▶ użyj śrub dostarczonych w zestawie

Umieszczenie urządzenia

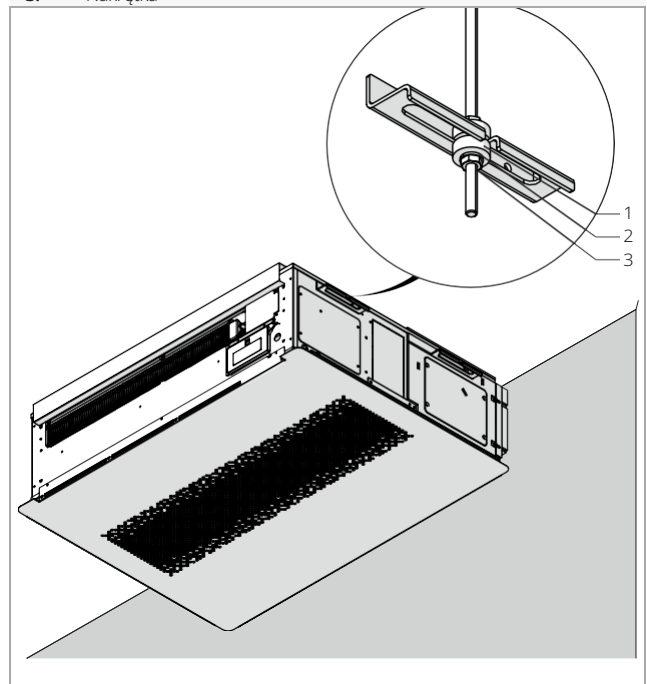
- | | |
|----|-------------------|
| 1. | Uchwyt montażowy |
| 2. | strona zewnętrzna |
| 3. | strona wewnętrzna |

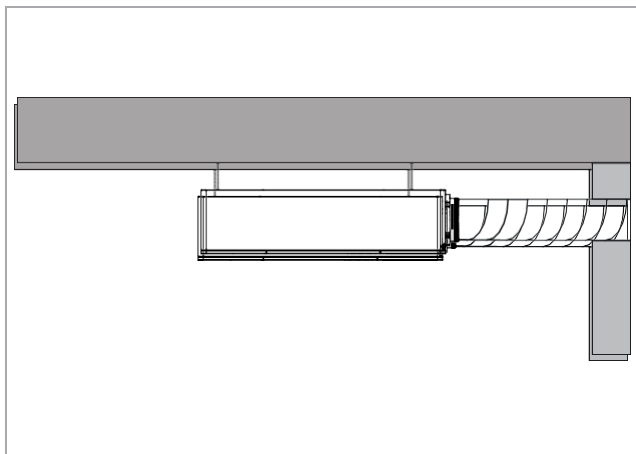


! Sprawdzić prawidłowe ustawienie urządzenia.

- ▶ Zaznaczyć położenie otworów mocujących

- | | |
|----|--------------|
| 1. | Tłumik drgań |
| 2. | Podkładka |
| 3. | Nakrętka |





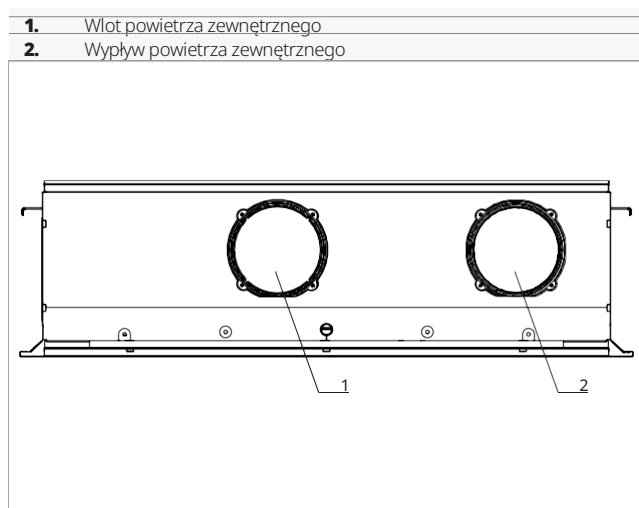
- ▶ należy stosować systemy mocowania odpowiednie do rodzaju powierzchni nośnej i ciężaru urządzenia
 - ▶ przymocować urządzenie do systemu mocującego
- ! Sprawdzić, czy urządzenie jest ustawione poziomo, używając poziomicy.

Podłączenie wentylacyjne

Wskazówki wstępne

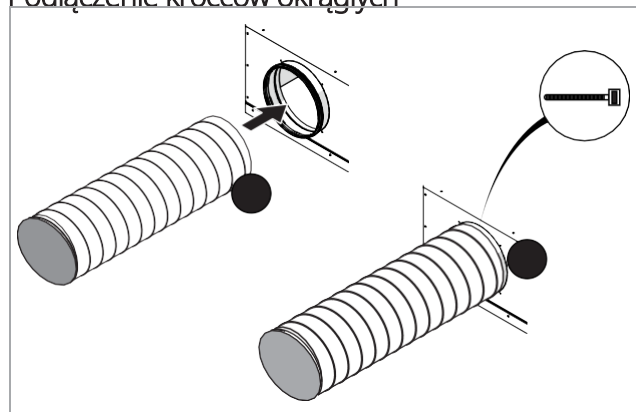
- ! Wymiarowanie kanałów oraz kratki nawiewnych i wylotowych musi zostać wykonane przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje zawodowe.
- ! Aby zapobiec przenoszeniu ewentualnych drgań urządzenia do pomieszczenia, zaleca się zastosowanie łącznika antywibracyjnego pomiędzy otworami wentylacyjnymi a kanałami.
- ! Rury łączące muszą mieć odpowiednią średnicę i być odpowiednio podparte, tak aby ich ciężar nie obciążał urządzenia.

Połączenia



		2.0
Modele	j.m.	2.0 CEILING
Podłączenia		
Przyłącze zasysania powietrza zewnętrznego	mm	160
Przyłącze wylotu powietrza zewnętrznego	mm	160

Podłączenie króćców okrągłych



- ▶ umieścić kanały na przewidzianych w urządzeniu przyłączach
 - ▶ użyć metalowej opaski lub kołnierza mocującego kanał
 - ▶ przymocować kanały do uchwytów
- ! Należy stosować kanały pokryte materiałem zapobiegającym kondensacji o odpowiedniej grubości.

3.11 Przygotowanie do odprowadzania skroplin

Ze względu na termodynamiczny system odzyskiwania ciepła w wymiennikach osuszających wilgoć zawarta w powietrzu skrapla się wewnątrz urządzenia. Urządzenie to jest wyposażone w miskę do zbierania skroplin, które muszą być odprowadzane do odpowiedniego miejsca.

Wymiary i położenie odpływu podano poniżej.

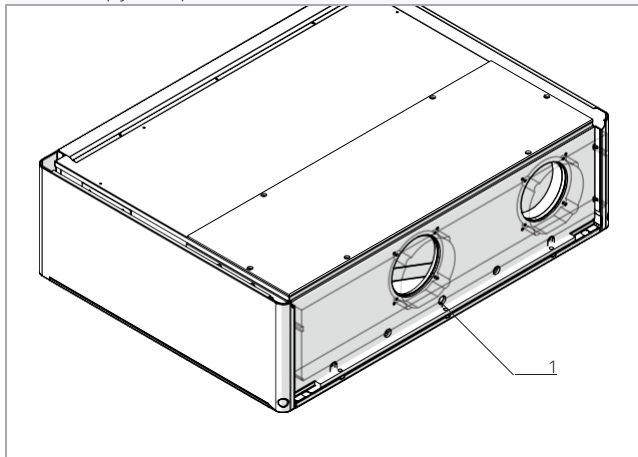
Wskazówki wstępne

- ! Jeśli przewód odprowadzający ma kończyć się w pojemniku (kanistrze lub innym), należy upewnić się, że pojemnik ten nie jest hermetycznie zamknięty, a przede wszystkim należy unikać sytuacji, w której przewód odprowadzający pozostaje zanurzony w wodzie.
- ! Otwór przechodzący dla rurki skroplinowej musi zawsze mieć nachylenie na zewnątrz.
- ! Dokładne położenie wlotu rury względem maszyny jest zaznaczone na szablonie do wiercenia.
- ! Należy w tym przypadku uważać, aby wypływająca woda nie spowodowała szkód ani niedogodności dla rzeczy lub osób. W okresie zimowym woda ta może powodować tworzenie się płyt lodu na zewnątrz.
- ! Podczas podłączania odpływu skroplin należy bardzo uważać, aby nie zgnieść węża gumowego.

Położenie przyłącza

Wymiary i położenie przyłącza odpływu skroplin podano poniżej.

1. Odpływ skroplin Ø 18 mm

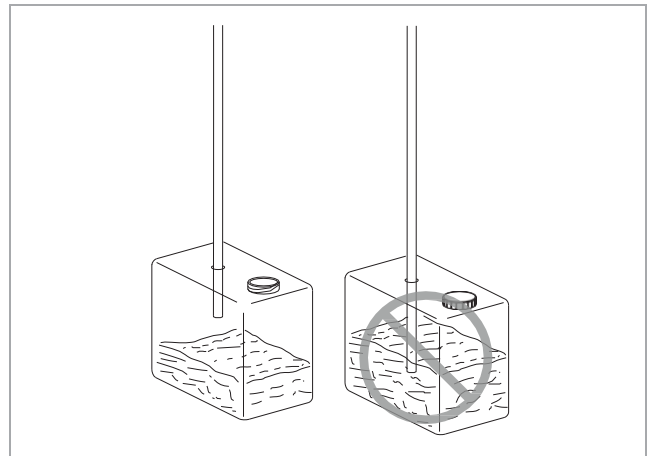


Podłączenie

- (I) Jeśli odcinek rury nie jest wystarczająco długi:
 - ▶ należy wyjąć króciec z przyłącza odpływowego
 - ▶ podłączyć rurę odpływową
 - ▶ skierować go w miejsce odpowiednie do odprowadzenia
 - ▶ zachować minimalne nachylenie 2% w kierunku miejsca odpływu
 - ▶ zaizolować miejsca połączeń
- ! Konieczne jest wykonanie odpowiedniego syfonu na rurze odprowadzającej skropliny, aby uniknąć sytuacji, w której podciśnienie wytwarzane przez wentylatory uniemożliwiłoby prawidłowy odpływ skroplin, co groziłoby ich rozlaniem się wewnątrz pomieszczeń.
- ! Należy stosować rury odpływowe z tworzywa sztucznego.
- ! Należy unikać rur metalowych.
- ! Należy upewnić się, że wszystkie połączenia są szczelne, aby uniknąć wycieków wody.
- ! Rury odprowadzające skropliny muszą być izolowane zarówno na odcinkach wewnątrz, jak i na zewnątrz budynków, aby zapobiec tworzeniu się skroplin na powierzchni i/lub problemom z zamarzaniem.

! W razie potrzeby można opróżnić miskę zbierającą skropliny poprzez odpływ awaryjny znajdujący się w podstawie urządzenia; należy zapoznać się z rozdziałem „Konserwacja nadzwyczajna”.

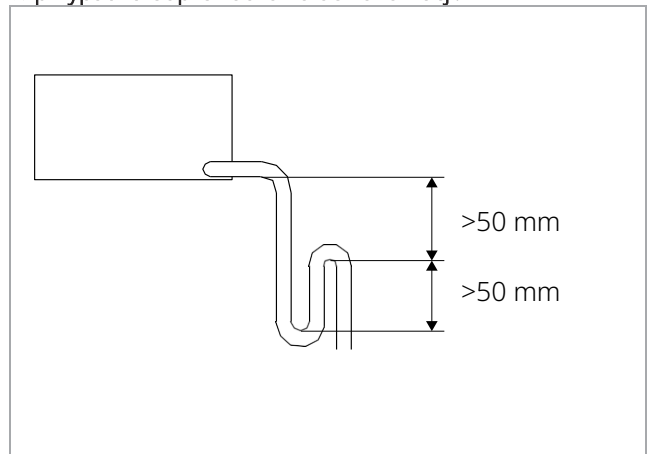
W przypadku używania kanistra do zbierania skroplin:



! Należy unikać hermetycznego zamknięcia pojemnika.

! Należy unikać umieszczania końcówki rurki spustowej poniżej poziomu wody.

W przypadku odprowadzania do kanalizacji:



! Konieczne jest zamontowanie odpowiedniego syfonu na rurze odprowadzającej skropliny, aby podciśnienie wytwarzane przez wentylatory nie utrudniało prawidłowego odprowadzania skroplin, co mogłoby grozić ich rozlaniem w pomieszczeniach.

! System odprowadzania skroplin musi być wyposażony w odpowiedni syfon, aby zapobiec niepożądanemu przedostawaniu się powietrza do systemu znajdującego się pod podciśnieniem. Syfon zapobiega również przedostawaniu się zapachów lub owadów.

! Syfon musi być wyposażony w korek w dolnej części lub w każdym razie musi umożliwiać szybki demontaż w celu czyszczenia.

W przypadku odpływu swobodnego:

! W przypadku braku systemu odprowadzania skropliny gromadzą się na powierzchni podłoża. Przy temperaturach poniżej zera mogą zamarzać i stwarzać zagrożenie; należy zapewnić odpowiednie bariery, aby uniemożliwić osobom zbliżanie się do tego obszaru.

3.12 Podłączenia elektryczne

Wskazówki wstępne

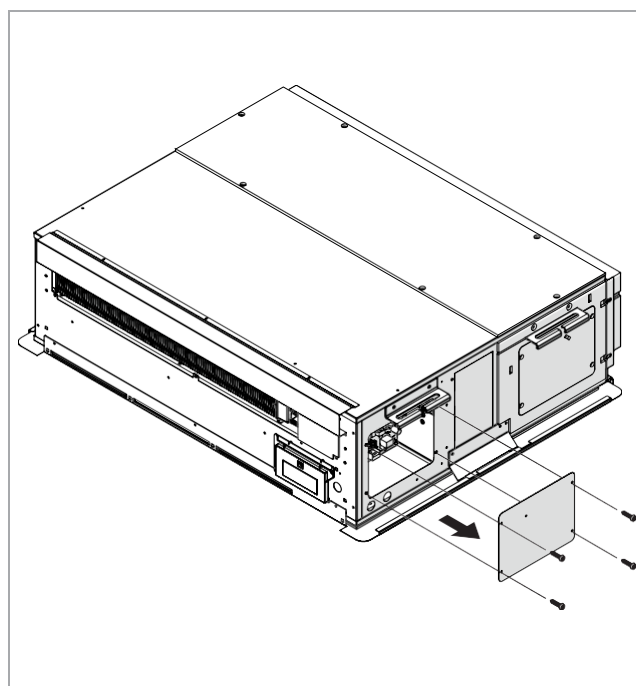
- ! Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że:
 - wartości napięcia i częstotliwości zasilania są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia
 - linia zasilająca musi być wyposażona w skuteczne uziemienie i musi być odpowiednio dobrana pod kątem maksymalnego poboru mocy przez urządzenie
 - używane gniazdko jest kompatybilne z dostarczoną w zestawie wtyczką
- ! urządzenie musi być podłączone do sieci zasilającej 230 V/50 Hz za pomocą wyłącznika wielobiegowego o minimalnej odległości otwarcia styków wynoszącej co najmniej 3 mm lub urządzenia umożliwiającego całkowite odłączenie urządzenia w warunkach kategorii przepięcia III.
- ! Należy jednak sprawdzić, czy instalacja elektryczna jest wyposażona w odpowiednie zabezpieczenia przed przeciążeniami i/lub zwarciami (zaleca się stosowanie bezpiecznika zwłocznego typu 10 A lub innych urządzeń o równoważnych funkcjach, przeznaczonych wyłącznie do użytku z tym urządzeniem).
- ! Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem, przed wykonaniem połączeń elektrycznych i wszelkich czynności konserwacyjnych przy urządzeniach konieczne jest wyłączenie głównego wyłącznika.
- ! Należy wykonywać tylko niezbędne połączenia elektryczne, korzystając ze schematu elektrycznego zawartego w niniejszej instrukcji.
- ! Należy sprawdzić, czy elementy elektryczne wybrane do instalacji (główny wyłącznik, wyłączniki nadprądowo-termiczne, przekrój przewodów i końcówki) są dostosowane do mocy elektrycznej instalowanego urządzenia oraz czy uwzględniają prądy rozruchowe sprężarki, a także maksymalne możliwe obciążenie. Odpowiednie dane podano na załączonym schemacie elektrycznym oraz na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ! Należy unikać prowadzenia przewodów elektrycznych w bezpośrednim kontakcie z rurami lub elementami wewnątrz urządzenia.
- ! Dostęp do skrzynki elektrycznej jest konieczny wyłącznie w przypadku wymiany przewodu lub w przypadku korzystania z czujnika obecności.

Wskazówki wstępne dotyczące R32

- ! Gaz chłodniczy R32 jest lekko łatwopalny i bezwonny.
- ! Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności dotyczących obchodzenia się z czynnikiem chłodniczym zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- ! Należy unikać przebywania w pobliżu źródeł zapłonu podczas ciągłej pracy (otwarty ogień, urządzenia gazowe, grzejniki elektryczne, zapalone papierosy itp.).
- O W pobliżu urządzenia obowiązuje zakaz palenia.
- O Zabrania się korzystania z telefonu komórkowego w pobliżu urządzenia.
- ! należy przeprowadzić następujące kontrole:
 - przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu
 - unikać pracy w ciasnych przestrzeniach
 - wyznaczyć obszar wokół miejsca pracy
 - zapewnić bezpieczne warunki pracy w okolicy, kontrolując materiały łatwopalne

Dostęp do szafy elektrycznej

- ! dostęp do szafy elektrycznej jest dozwolony wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu.
- ! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac należy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do zasilania.
- Aby uzyskać dostęp do przyłączy:**
 - ▶ jeśli są zamontowane, należy zdjąć boczne panele ozdobne (patrz rozdział „Przygotowanie urządzenia”, str. 15)
 - ▶ odkręcić śruby pokrywy skrzynki elektrycznej
 - ▶ zdjąć pokrywę



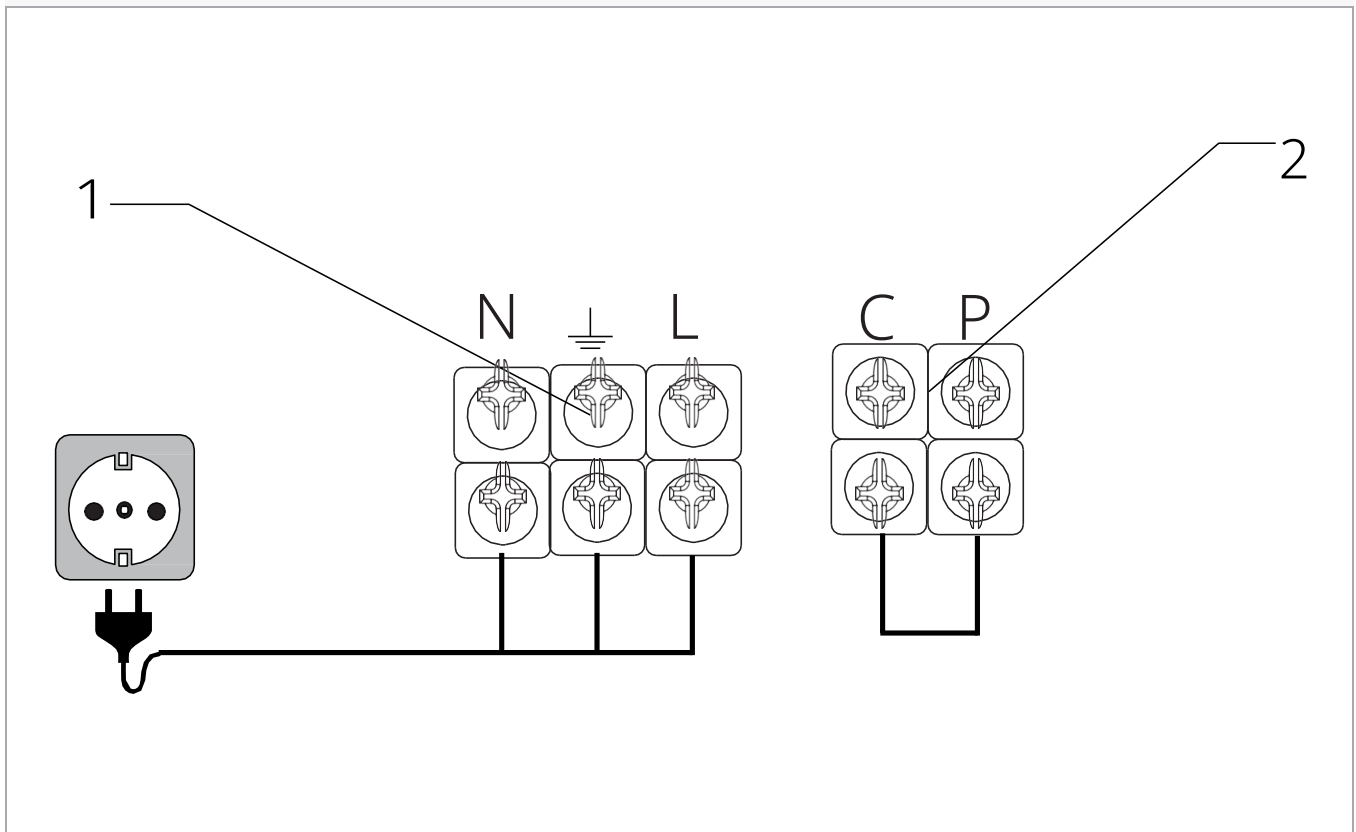
Podłączenie

Urządzenie jest dostarczane z gotowymi połączeniami elektrycznymi oraz wtyczką Schuko do podłączenia do sieci elektrycznej. Wtyczka jest przeznaczona do wyprowadzenia z tyłu urządzenia przez otwór o średnicy 16 mm; Jeśli nie ma możliwości podłączenia wtyczki z tyłu urządzenia, kabel można wyprowadzić przez prawy panel boczny, korzystając z gotowego otworu.

! W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy zwrócić się do Centrum pomocy technicznej lub wykwalifikowanego personelu w celu wymiany.
O Zabrania się samodzielnej wymiany uszkodzonych przewodów.

1. ZASILANIE: urządzenie jest dostarczane z wtyczką zasilającą podłączoną do zacisków N, L, PE

2. CP – styk hotelowy umożliwia włączanie i wyłączanie za pomocą mostka.



Pilot

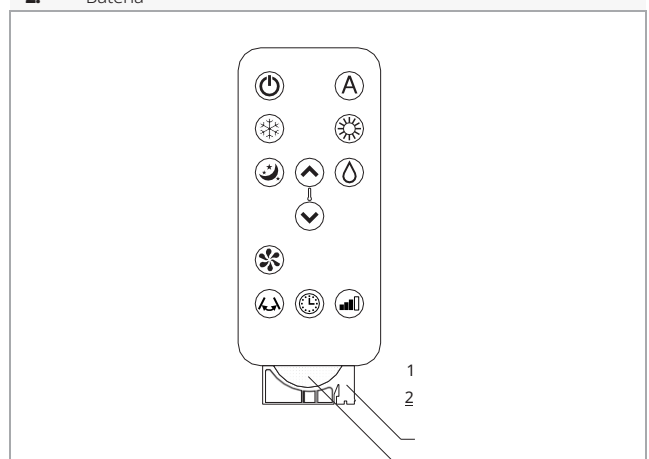
! Do pilota należy używać wyłącznie suchych baterii litowo-tytanowych CR2025 o napięciu 3 V (dołączonych do zestawu).

(I) Zużyte baterie należy utylizować w specjalnych punktach zbiórki odpadów tego typu, wyznaczonych przez lokalne władze.

Aby włożyć baterię:

- ▶ otworzyć specjalną klapkę zatraskową w dolnej części pilota
- ▶ włożyć baterię biegunem + skierowanym w dół
- ▶ zamknąć klapkę

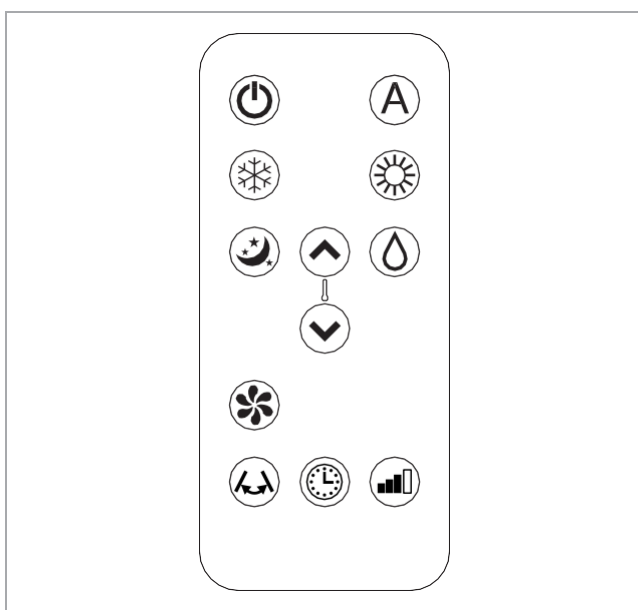
1. Klapka zatraskowa
2. Bateria



4. WYŚWIETLACZ NA PŁYCIIE I PILOT

4.1 Interfejs

Pilot



Przyciski i powiązane funkcje.

	Umożliwia zwiększenie ustawionej temperatury
	Umożliwia obniżenie ustawionej temperatury
	Umożliwia włączenie lub przełączenie urządzenia w tryb czuwania
	Tryb automatyczny
	Umożliwia pracę w trybie wyłącznie chłodzenia
	Tryb wyłącznie osuszania
	Umożliwia pracę w trybie wyłącznie wentylacji
	Włącza tryb ogrzewania
	Przycisk trybu nocnego
	Umożliwia regulację prędkości wentylacji
	Umożliwia ustawienie funkcji timera

Włączanie ogólne

Aby sterować urządzeniem za pomocą pilota lub ekranu dotykowego:

- ▶ należy podłączyć wtyczkę zasilającą urządzenie do gniazdka lub włączyć główny wyłącznik znajdujący się na linii zasilającej

Po wykonaniu tej czynności, poprzez naciśnięcie symboli na ekranie dotykowym lub za pomocą pilota, będzie można sterować działaniem instalacji.

Prawidłowe użycie pilota:

- skierować przednią część pilota w stronę wyświetlacza urządzenia; odbiór polecenia zostanie potwierdzony sygnałem dźwiękowym i odpowiednim komunikatem na wyświetlaczu
- Maksymalna odległość, z której można odbierać polecenia, wynosi około 8 metrów

Aby włączyć urządzenie

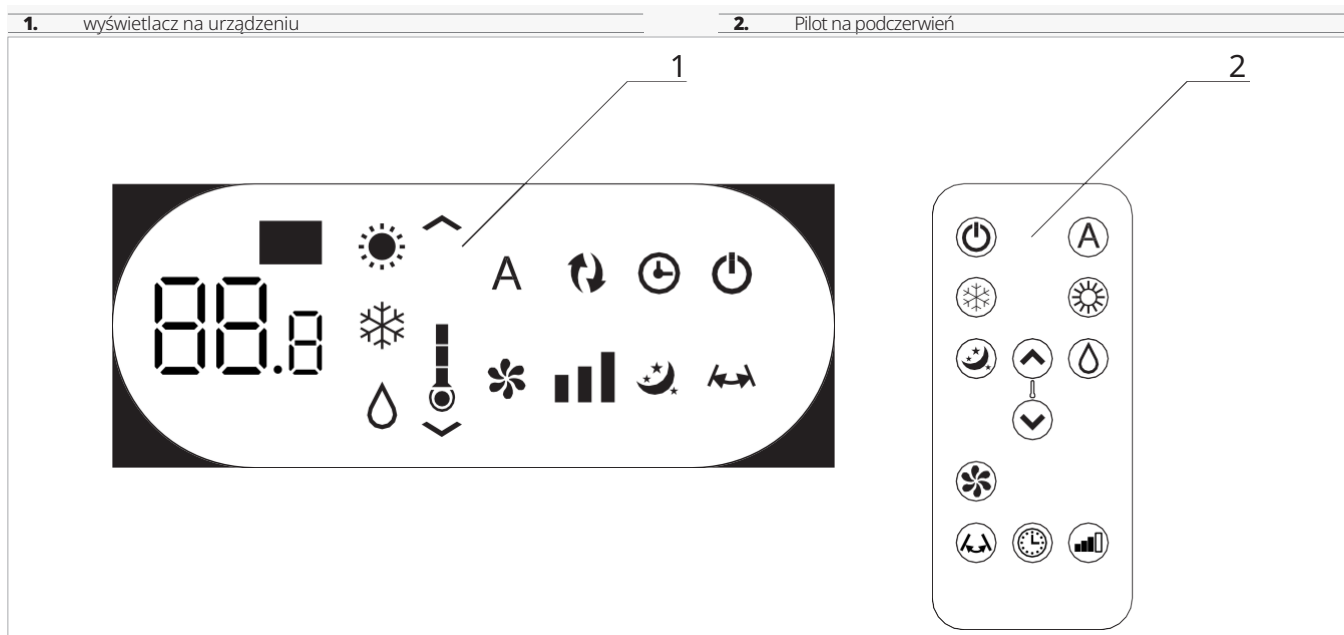
- ▶ należy przytrzymać przycisk
- Wyświetlacz się włącza wyświetla się
Na trzycyfrowym ustawiona wartość

! System sterowania urządzeniem jest wyposażony w pamięć, dzięki czemu wszystkie ustawienia nie zostaną utracone ani w przypadku wyłączenia, ani w przypadku zaniku napięcia, z wyjątkiem wentylacji. Przycisk ten służy do włączania i wyłączania urządzenia na krótki czas.

! W przypadku dłuższego przestoju urządzenia należy je wyłączyć, wyłączając główny wyłącznik lub wyjmując wtyczkę z gniazdka.

Opis

Urządzenie jest sterowane za pomocą wbudowanego panelu Wi-Fi oraz dołączonego pilota na podczerwień.



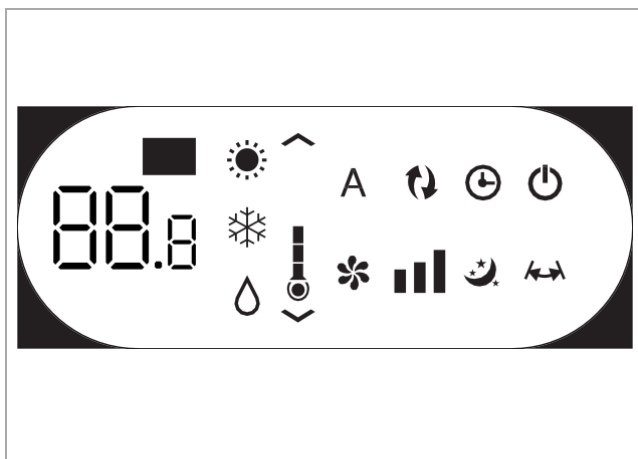
Wyświetlacz na urządzeniu umożliwia:

- wyświetlanie stanu pracy
- wyświetlanie ewentualnych alarmów
- wybieranie funkcji poprzez naciśnięcie odpowiednich symboli

Pilot zdalnego sterowania umożliwia:

- wybierać różne funkcje poprzez naciśnięcie odpowiednich symboli
- ! Pilot dołączony do urządzenia został zaprojektowany tak, aby zapewnić mu maksymalną wytrzymałość i wyjątkową funkcjonalność. Należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- ! Nie należy narażać pilota na działanie deszczu ani na kontakt z płynami.
- ! Nie wystawiać pilota na działanie promieni słonecznych.
- ! Należy obchodzić się z nim ostrożnie, unikając silnych uderzeń lub upadków na twarde powierzchnie.
- ! Podczas użytkowania nie należy umieszczać żadnych przeszkód między pilotem a urządzeniem.
- ! Jeśli w tym samym pomieszczeniu używane są inne urządzenia wyposażone w pilota (telewizor, radio, zestaw stereo itp.), mogą wystąpić zakłócenia.
- ! Lampy elektroniczne i świetlówki mogą zakłócać komunikację między pilotem a urządzeniem.
- ! Wyjmij baterię, jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas.

Wyświetlacz



Przyciski i powiązane funkcje.

Wskazuje wartość zadaną

Pozwala zwiększyć ustawioną temperaturę

Pozwala zmniejszyć ustawioną temperaturę

Służy do włączenia lub przełączenia urządzenia w tryb czuwania

Tryb automatyczny

Umożliwia pracę wyłącznie w trybie chłodzenia

Tryb wyłącznie osuszania

Włącza tryb wentylacji

Włącza tryb tylko ogrzewania

Przycisk komfortu nocnego

Umożliwia regulację prędkości wentylacji

Umożliwia ustawienie funkcji timera

Termometr cyfrowy
1–7 czerwonych pasków zimą i niebieskich latem

4.2 Główne funkcje

! Przyciski na pilocie i na ekranie dotykowym pełnią tę samą funkcję.

Ustawianie temperatury

Aby ustawić temperaturę otoczenia

- ▶ należy użyć przycisków , aby zwiększyć lub zmniejszyć zadaną wartość

Wartość wyświetlana na ekranie ulega zmianie

! Zakres regulacji temperatury wynosi od 16 do 31°C, z

rozdzielczością co 1 °C.

! Należy unikać ustawiania zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperatury, ponieważ oprócz tego, że jest to szkodliwe dla zdrowia, stanowi to niepotrzebne marnotrawstwo energii.

Praca w trybie samej wentylacji

Aby wybrać tryb wentylacji

- ▶ należy przytrzymać przycisk przez około 2 sekundy

Symbol na wyświetlaczu oznacza, że funkcja wentylacji jest włączona

Korzystając z tej funkcji, urządzenie uruchamia wyłącznie wentylator wyciągowy i nie wpływa w żaden sposób na temperaturę ani wilgotność powietrza w pomieszczeniu. Możliwe jest wybranie prędkości wentylatora.

Aby wybrać tryb chłodzenia

- ▶ należy przytrzymać przycisk przez około 2 sekundy

Symbol na wyświetlaczu oznacza, że funkcja chłodzenia jest włączona

Korzystając z tej funkcji, urządzenie osusza i chłodzi powietrze w pomieszczeniu

Ustawianie prędkości wentylatora

Aby wybrać prędkość wentylacji

należy nacisnąć przycisk

Symbol zmienia się w zależności od prędkości wentylacji w następującej kolejności:

Minimalna

Średnia

Maksymalna

Automatyczna (widoczna poprzez przesuwanie się 3 pasków prędkości na wyświetlaczu)

! Im wyższa ustawiona prędkość, tym większa wydajność urządzenia, ale tym mniejsza jego cicha praca.

! Po ustawieniu automatycznej prędkości wbudowany mikroprocesor samodzielnie reguluje prędkość, utrzymując ją tym wyższą, im większa jest różnica między zmierzoną temperaturą otoczenia a temperaturą zadaną. Prędkość jest automatycznie zmniejszana w miarę zbliżania się temperatury otoczenia do temperatury zadanej.

! w trybie samego osuszania lub Komfortu nocnego regulacja prędkości wentylacji jest wyłączona, ponieważ urządzenie może pracować wyłącznie z minimalną prędkością.

Tryb automatyczny



Aby wybrać tryb automatyczny

- ▶ należy przytrzymać przycisk przez około 2 sekundy
zapalony symbol wskazuje włączony tryb automatyczny

, a prędkość wentylacji jest regulowana automatycznie w celu uzyskania optymalnego komfortu. Urządzenie wybiera automatycznie dostosowuje tryb pracy i prędkość wentylacji w zależności od ustawionej temperatury.

Praca w trybie tylko ogrzewania



Aby wybrać tryb ogrzewania

- ▶ należy przytrzymać przycisk  przez około 2 sekundy
Symbol  na wyświetlaczu oznacza, że funkcja podgrzewania jest włączona

Korzystając z tej funkcji, urządzenie ogrzewa w pomieszczeniu. Gdy wartość zadana jest wyższa od temperatury otoczenia, urządzenie uruchamia się i zaczyna dostarczać ciepłe powietrze.

Tryb nocny

Aby włączyć tryb „Nocny relaks”

- ▶ należy przytrzymać przycisk  przez około 2 sekundy
Symbol podświetlony  na wyświetlaczu oznacza, że funkcja jest włączona

, a prędkość wentylacji jest automatycznie ustawiana na minimalną.

, a ustawiona temperatura zmienia się automatycznie:

- w trybie ogrzewania zmniejsza się o 1°C po pierwszej godzinie i o kolejny stopień w drugiej
 - w trybie chłodzenia wzrasta o 1°C po pierwszej godzinie i o kolejny stopień w drugiej
 - W obu przypadkach po upływie drugiej godziny ustawiona temperatura nie ulega dalszym zmianom, a po 6 godzinach urządzenie przechodzi w tryb czuwania
- ! Ta funkcja nie jest dostępna w trybie samego osuszania i samej wentylacji.
! Funkcję tę można wyłączyć w dowolnym momencie, naciskając ponownie przycisk.
! W przypadku jednoczesnego ustawienia funkcji timera urządzenie wyłączy się po upływie ustawionego czasu.






Ustawianie funkcji timera


Aby ustawić funkcję Timer

- ▶ należy nacisnąć przycisk  przez 5 sekund
Symbol podświetlony  na wyświetlaczu oznacza, że funkcja Timer jest włączona



Ta funkcja pozwala zaprogramować włączenie lub wyłączenie urządzenia.

Aby zaprogramować włączenie urządzenia



- ▶ przy wyłączonym wyświetlaczu należy nacisnąć przycisk  przez 5 sekund. Symbol  na wyświetlaczu oznacza, że funkcja Ti-mer jest włączona
- ▶ wybrać za pomocą strzałek   liczbę godzin (od 1 do 24 h), po upływie których urządzenie włączy się automatycznie
- ▶ naciśnij ponownie przycisk , aby potwierdzić operację
cały wyświetlacz podświetli się, pokazując ustawienia (wartość zadana, aktywne funkcje itp.), które zostaną uruchomione wraz z automatycznym włączeniem urządzenia

- ▶ naciśnij ponownie przycisk , aby zaprogramować wyłączenie urządzenia

Aby ustawić blokadę klawiszy


- ▶ należy przytrzymać przycisk  przez około 10 sekund
Cały wyświetlacz podświetli się, pokazując aktywację ustawień, a przycisk  błyska co 1 sekundę
Użytkownik nie może wykonać żadnej czynności

Aby wyłączyć blokadę klawiszy

- ▶ należy ponownie przytrzymać przycisk  przez około 10 sekund
Cały wyświetlacz podświetli się, pokazując aktywne ustawienia i przycisk  pozostaje włączony

Wyłączenie / Przełączenie sterowania w tryb czuwania

Aby wyłączyć lub przełączyć sterowanie w tryb czuwania

- ▶ należy przytrzymać przycisk  przez około 2 sekundy Pilot wyłączy się




! System sterowania urządzenia jest wyposażony w pamięć, dzięki czemu wszystkie ustawienia nie zostaną utracone ani w przypadku wyłączenia, ani w przypadku zaniku napięcia (z wyjątkiem wentylacji).

! W trybie czuwania urządzenie zapewnia ochronę przed zamrażaniem.

! W przypadku dłuższego przestoju urządzenia należy je wyłączyć, wyłączając główny wyłącznik lub wyjmując wtyczkę z gniazdka.

Włączenie grzałki 2.0 ELEC

Aby włączyć grzałkę w CEILING 2.0 ELEC

- ▶ naciśnij 3 sek. przycisk  aż na wyświetlaczu pojawi się Fh
- ▶ naciśnij ponownie przycisk 3 sek. , aż pojawi się Fo
- ▶ naciśnij ponownie przycisk 3 sek. , aż pojawi się rE



! re = Tryb rezystancji (tylko model ELEC)

! Fh: włącza grzałkę, jeśli zadana wartość nie zostanie osiągnięta w ciągu 20 minut (ustawienie domyślne)



! rE: grzałka włącza się wraz ze sprężarką, jeśli wartość zadana różni się o 5°C od temperatury otoczenia; przy temperaturze zewnętrznej -20°C sprężarka wyłącza się i pozostaje aktywna tylko grzałka

Regulacja jasności ekranu

Aby wyregulować jasność ekranu

- ▶ należy przytrzymać przycisk,  aż na wyświetlaczu pojawi się napis „en”
- ▶ naciśnij ponownie przycisk  do momentu pojawienia się napisu „ds”
- ▶ nie naciskać żadnego przycisku przez kilka sekund


Funkcja Hotel

- ▶ przytrzymaj  do momentu pojawienia się na wyświetlaczu napisu „ds”
- ▶ naciśnij ponownie  do momentu wyświetlenia „En”
- ▶ nie naciskać żadnego przycisku przez kilka sekund

! funkcja osuszania i tryb automatyczny zostaną wyłączone (aktywne pozostaną tylko wentylacja, ogrzewanie i chłodzenie)




oraz zakres temperatur, które można ustawić: 22°C - 28°C w trybie chłodzenia i 16°C - 24°C w trybie ogrzewania

Przełączanie °F/°C

- ▶ przytrzymaj  do momentu zmiany jednostki temperatury

Moduł rozszerzenia łączności

Aby wyłączyć i przywrócić działanie modułu Wi-Fi

- ▶ należy przytrzymać przycisk  przez około 15 sekund
- ▶ sprawdź, czy wyświetla się napis „on” (włącza działanie WiFi)
- ▶ naciśnij ponownie , aż pojawi się napis „rSt” (resetowanie ustawień WiFi)
- ▶ naciśnij ponownie  do momentu wyświetlenia napisu **oFF** (wyłącza działanie WiFi)


4.3 Ostrzeżenia


Wyświetlanie alarmów na wyświetlaczu


! w przypadku awarii urządzenia na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu.


! W przypadku alarmu urządzenie nadal zachowuje pewne funkcje.


 **E1** Uszkodzona sonda temperatury otoczenia RT


 **E2** Uszkodzona sonda temperatury wymiennika wewnętrznego IPT


 **E3** Uszkodzona sonda temperatury powietrza zewnętrznego ot

 **E4** Uszkodzona sonda temperatury wymiennika zewnętrznego oPt

 **E5** Uszkodzony silnik wentylatora wewnętrznego

 **E6** Uszkodzony silnik wentylatora zewnętrznego

 **E7** Brak komunikacji z wyświetlaczem

 **E8** Uszkodzona sonda temperatury tłoczenia sprężarki

 **E9** Otwarty styk CP

Diagnoza usterek

Dla użytkownika niezwykle ważne jest, aby umiał odróżnić ewentualne usterki lub nieprawidłowości w działaniu od zachowań urządzenia przewidzianych w jego normalnym trybie pracy.

Ponadto najczęstsze usterki można łatwo usunąć samodzielnie, wykonując proste czynności, natomiast w przypadku niektórych alarmów wyświetlanych na ekranie konieczne jest skontaktowanie się z serwisem.

! Każda próba naprawy przeprowadzona przez nieupoważniony personel powoduje natychmiastowe wygaśnięcie wszelkich form gwarancji.

5. STEROWNIKI SERII M7 EEB733 MODBUS

5.1 Interfejs

Opis

Elektroniczne panele sterujące z diodami LED i interfejsem dotykowym serii M7 do montażu na ścianie umożliwiają:

- regulację temperatury w pomieszczeniu
- obsługę głównych funkcji urządzenia
- pomiar temperatury i wilgotności
- regulacja prędkości wentylatora

Są wyposażone w:

- wbudowaną pamięć, która zapisuje dane nawet w przypadku nagłego wyłączenia lub braku zasilania

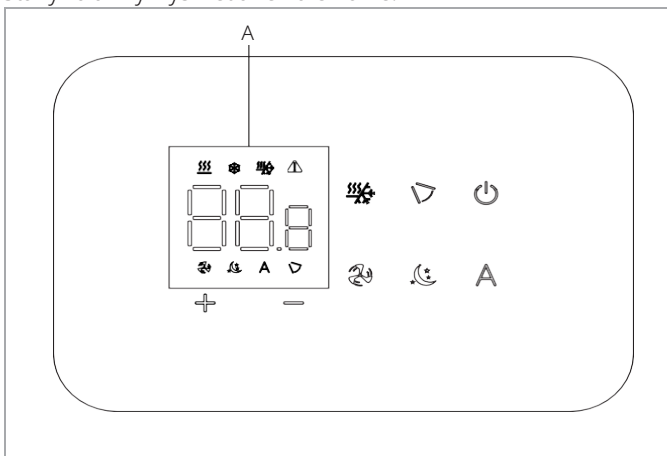
! Po 20 sekundach od ostatniej czynności jasność panelu zmniejsza się, a na wyświetlaczu widoczna jest tylko temperatura otoczenia.

! Po naciśnięciu dowolnego przycisku przywracana jest maksymalna jasność.

! Konieczne jest wyłączenie modułu rozszerzenia łączności (Wi-Fi) z panelu dotykowego. Zobacz rozdział „Moduł rozszerzenia łączności” na str. 30. W przypadku korzystania z aplikacji do sterowania urządzeniem konieczne jest sparowanie go z panelem ściennym serii M/ nr kat. eFB733ii.

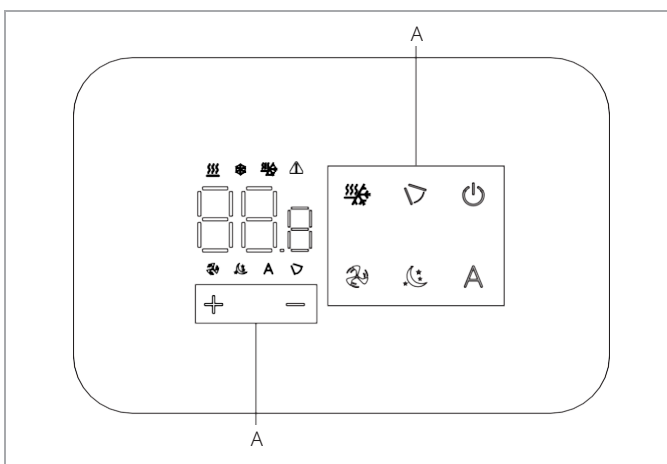
Wyświetlacz

Stany i alarmy wyświetlane na ekranie.



A	Obszar wyświetlacza
BBB	Wskazuje temperaturę otoczenia / wartość zadaną
!	Sygnalizacja alarmów
VMC	Aktywny system VMC (dotyczy tylko modeli z systemem VMC)
fan	Wybór prędkości wentylatorów
seasonal	Tryb automatyczny sezonowy
cooling	Tryb pracy chłodzenia aktywny
heating	Aktywny tryb pracy ogrzewania
modulation	Automatyczna modulacja wentylatorów i sprężarki
night	Aktywny tryb nocny

Funkcja przycisków



A	Obszar przycisków
+	Umożliwia zwiększenie ustawionej temperatury
-	Służy do zmniejszenia ustawionej temperatury
power	Służy do włączania lub wyłączania urządzenia
ventilation	Służy do włączania lub wyłączania wentylacji mechanicznej
fan	Służy do regulacji prędkości wentylacji
seasonal	Umożliwia wybór trybu pracy: ogrzewanie lub chłodzenie
modulation	Automatyczna modulacja wentylatorów i sprężarki
night	Umożliwia włączenie funkcji nocnej

5.2 Instalacja

Opis

Zdalny regulator ścienny to elektroniczny termostat z wyświetlaczem LED i interfejsem dotykowym, umożliwiający sterowanie wieloma urządzeniami wyposażonymi w tę samą płytkę elektroniczną. Jest wyposażony w czujnik temperatury i wilgotności.

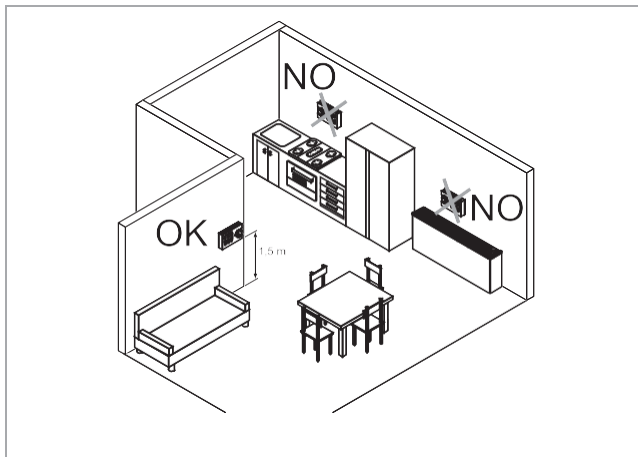
Montaż

! Panel sterowania do montażu na ścianie należy zainstalować w puszcze elektrycznej 503.

! Przed przystąpieniem do montażu panelu sterowania naściennego należy przygotować ścianę pod montaż puszki elektrycznej 503.

! Należy upewnić się, że:

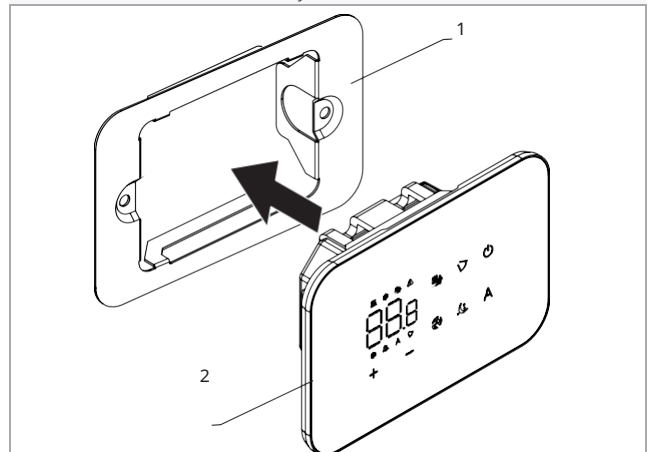
- ściana wytrzyma ciężar urządzenia
- odcinek ściany nie przebiega w pobliżu rur lub przewodów elektrycznych
- nie zostanie naruszona funkcjonalność elementów nośnych



Przełącznik ścienny należy zamontować:

- na ścianach wewnętrznych
 - na wysokości około 1,5 m od podłogi
- ! Jeśli panel sterowania znajduje się w obszarze używanym przez osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.
- z dala od drzwi i okien
 - z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, klimakonwektory, kuchenki, bezpośrednie promienie słoneczne
- ! Sterownik ścienny / panel sterowania jest dostarczany w stanie już zmontowanym..

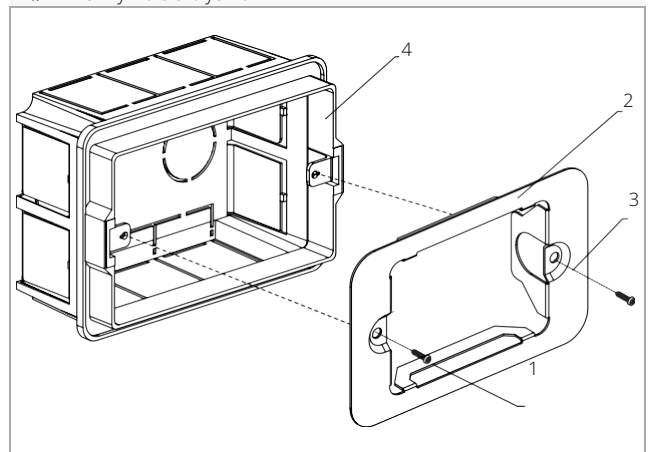
1. Podstawa sterownika
2. Panel sterowania naścienny



Przed montażem na ścianie:

- ▶ oddzielić podstawę panelu sterowania od samego panelu

1. śruby mocujące
2. podstawa panelu sterowania
3. otwory do zamocowania w skrzynce elektrycznej
4. skrzynka elektryczna



W celu zamocowania panelu sterowania na ścianie:

- ▶ przymocować podstawę panelu za pomocą śrub do skrzynki elektrycznej 503

- ▶ wykonać połączenia

! Konieczne jest stosowanie końcówek na wszystkich przewodach, zarówno po stronie płytki drukowanej, jak i po stronie listwy zaciskowej do montażu podtynkowego, aby uniknąć trwałego uszkodzenia urządzeń.

Aby uniknąć błędnego pomiaru temperatury:

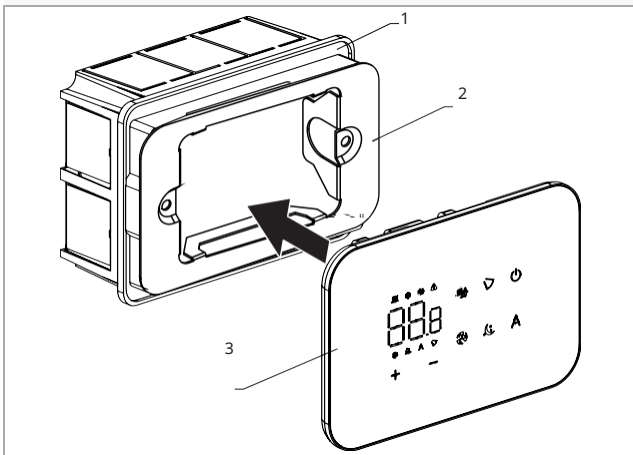
- ▶ należy uszczelnić miejsca wprowadzenia kabli, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza

▶ należy uszczelnić wszystkie otwory w skrzynce lub ścianie

! Prawidłowe uszczelnienie gwarantuje prawidłowe działanie czujnika i niezawodność regulacji temperatury.

! Przed podłączeniem przewodów należy sprawdzić, czy listwa zaciskowa panelu sterowania znajduje się po prawej stronie.

1. Skrzynka elektryczna
2. Podstawa panelu sterowania
3. Sterownik do montażu na ścianie

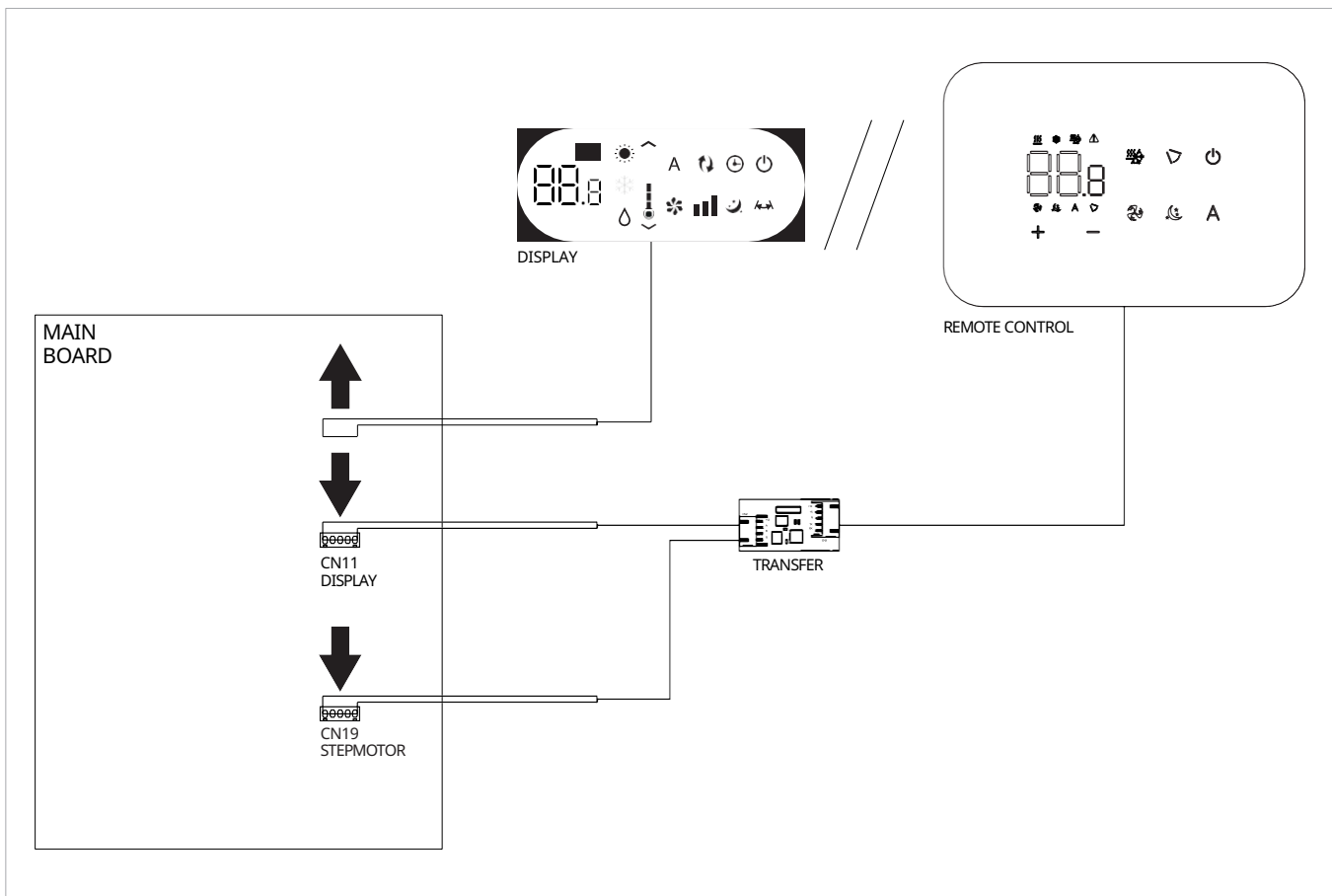


- ▶ Ponownie umieścić panel sterowania na podstawie
- ! Należy uważać, aby nie przygnieść przewodów podczas zamykania panelu sterowania.

5.3 Schemat połączeń

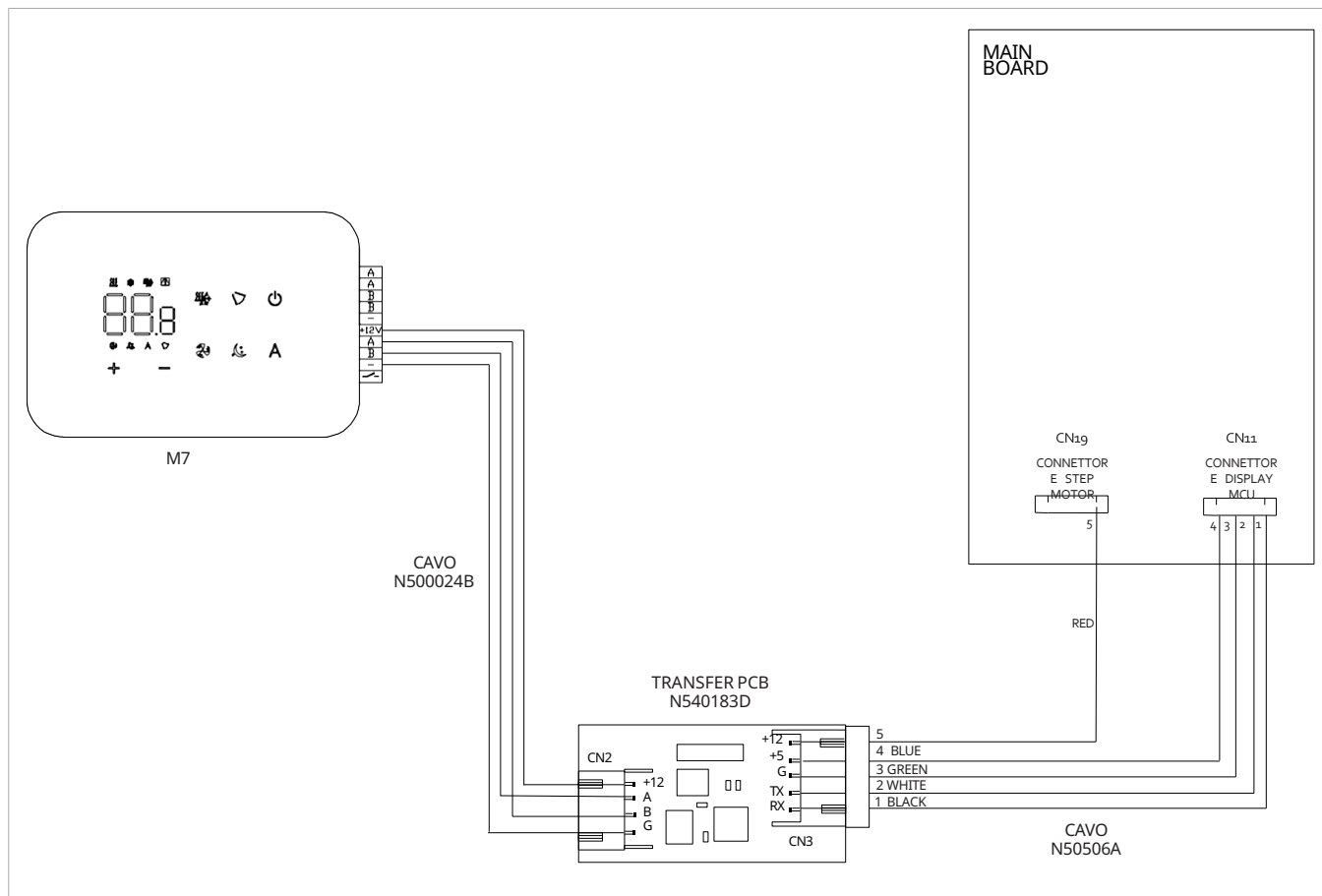
Schemat podłączenia przy przejściu z wyświetlacza wewnętrznego na sterownik ścienny M7

Aby podłączyć panel zdalnego sterowania, należy odłączyć wyświetlacz zainstalowany na maszynie i podłączyć w jego miejsce panel zdalnego sterowania za pomocą złącza przeznaczonego dla M7



Schemat podłączenia sterownika ściennego M7 EEB733 Modbus

Podłączy sterownik zgodnie z dostarczonym schematem elektrycznym



! Podłączyć CP bezpośrednio do wewnętrznej listwy zaciskowej maszyny, a nie do panelu M7.

5.4 Połączenia

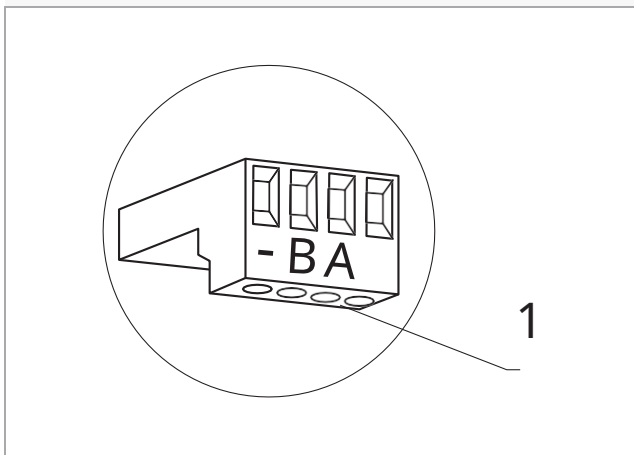
Wskazówki wstępne

! W celu zapoznania się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, zaleceniami, kontrolami i procedurami związanymi z czynnikiem chłodniczym, należy odnieść się do sekcji „Informacje dotyczące czynnika chłodniczego”.

! Zaciski do podłączenia panelu sterowania oraz styk obecności CP są umieszczone w plastikowej woreczku i znajdują się po wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki elektrycznej.

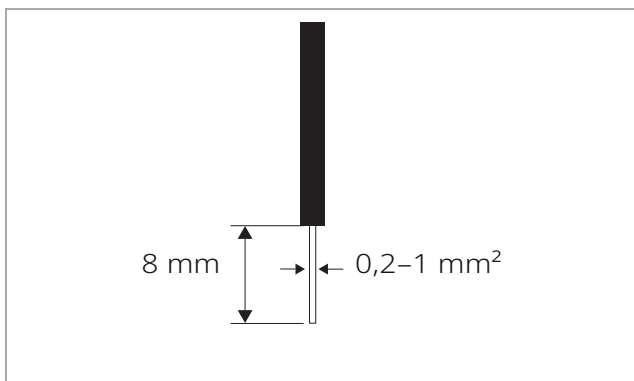
! Konieczne jest użycie końcówek zaciskowych na wszystkich przewodach, zarówno po stronie płytki drukowanej, jak i po stronie listwy zaciskowej do montażu podtynkowego, aby uniknąć trwałego uszkodzenia.

1. Zaciski



Zaciski obsługują:

- przewody sztywne lub giętkie o przekroju od 0,2 do 1 mm²
- przewody sztywne lub giętkie o przekroju 0,5 mm², jeśli dwa przewody są podłączone do tego samego zacisku
- kable sztywne lub giętkie o przekroju maksymalnym 0,75 mm², jeśli są wyposażone w końcówki z plastikową tuleją



Aby podłączyć przewody:

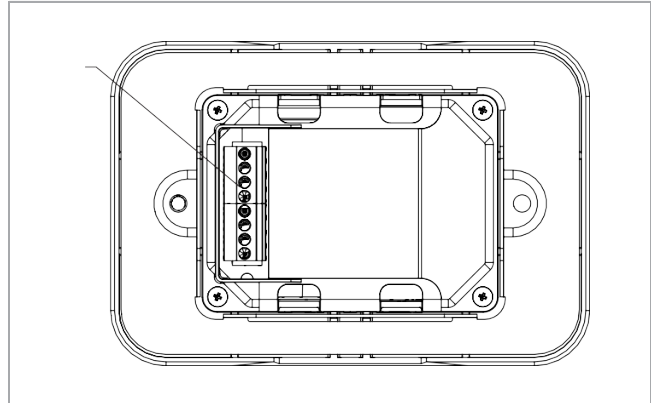
- ▶ zdejmij izolację na długości 8 mm
- ▶ w przypadku przewodu sztywnego, wsunąć go z łatwością
- ▶ w przypadku przewodu elastycznego, użyj szczypiec
- ▶ wcisnąć przewody do końca
- ▶ sprawdzić prawidłowe zamocowanie, delikatnie pociągając za nie

Panel sterowania

! Panel sterowania do montażu na ścianie należy zamówić osobno.

Umieszczenie listwy zaciskowej:

1. Listwa zaciskowa (widok panelu od tyłu)



Aby wykonać połączenia:

- ▶ podłączyć przewody zgodnie ze „Schematem połączeń” na str. 33
- ▶ Podłączyć przewody do połączenia szeregowego ModBus do zacisków A i B

Styk obecności CP

Za pomocą tego styku można podłączyć urządzenie zewnętrzne, które blokuje działanie urządzenia, na przykład:

- styk otwarcia okna
- zdalny włącznik/wyłącznik
- czujnik obecności na podczerwień
- identyfikator uprawniający

Działanie

Styk jest normalnie zamknięty mostkiem

- ▶ Po otwarciu styku CP, urządzenie przechodzi w tryb czuwania

Na wyświetlaczu pojawia się napis CP.

! Zabrania się podłączenia wejścia CP równolegle do wejść innych kart elektronicznych. Należy używać oddzielnych styków.

! Podłączyć CP bezpośrednio do wewnętrznej listwy zaciskowej maszyny, a nie do panelu M7.

Połączenie szeregowe RS485

Zdalne sterowanie naścienne można podłączyć za pomocą linii RS485.

Urządzenie musi być wyposażone w płytkę elektroniczną przystosowaną do zdalnego sterowania.

Aby wykonać połączenie:

- ▶ postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi na schemacie połączeń
- ▶ Podłączyć zgodnie z oznaczeniami A i B






- ! Należy użyć ekranowanego kabla dwużyłowego odpowiedniego do połączenia szeregowego RS485 o przekroju co najmniej 0,35 mm².
- ! Utrzymuj odległość co najmniej 50 mm między kablem dwużyłowym a kablami zasilającymi.

- ! Poprowadzić trasę tak, aby zminimalizować długość odgałęzień.
- ! Zakończyć linię rezystorem 120 Ω między A i B.
- ! Zabrania się wykonywania połączeń równoległych.

5.5 Funkcje

Menu podstawowe


Aby przejść do menu podstawowego

- ▶ przy wyłączonym wyświetlaczu, przytrzymaj przycisk  przez 10 sekund
Urządzenie włącza się i pojawia się  _
- ▶ przytrzymaj, aż pojawi się komunikat 
- ▶ zwolnić przycisk 
Pojawi się symbol 


Aby poruszać się po menu

- ▶ użyj ikon 

Aby wybrać pozycję menu i potwierdzić zmiany

- ▶ należy nacisnąć ikonę 
Potwierdzenie zmiany powoduje przejście do następnej pozycji.

Aby wyjść z menu

- ▶ należy nacisnąć ikonę  przez 10 sekund
- ▶ lub poczekać 30 sekund na automatyczne wyłączenie

! po upływie 30 sekund od ostatniej czynności wyświetlacz wyłącza się, a wprowadzone zmiany są zapisywane automatycznie.

Pozycje menu

ur: Wartość odczytana przez czujnik wilgotności względnej

CF: Skala temperatury

ub: Głośność buzzera

uu: Nieużywane

uP: Nieużywane


ho: Tryb hotelowy



PP: Ustawienia parametrów regulacji przepływu powietrza

HC: Konfiguracja opcji ogrzewania i chłodzenia

Ht: Konfiguracja typu grzałki (tylko w wersji „ELEC”)





Aby zmienić jednostkę miary temperatury

Wybierz 

- ▶ naciśnij  aby zmienić ustawienia
- ▶ wybrać °C lub °F
- ▶ naciśnij , aby potwierdzić
Domyślną jednostką temperatury jest °C.

Regulacja głośności




Aby zmienić głośność polecenia

- ▶ Wybierz 
- ▶ naciśnij  aby zmienić ustawienia
- ▶ zwiększyć lub zmniejszyć wartość 
- ▶ naciśnij , aby potwierdzić
Zakres regulacji głośności wynosi od 00 (minimum) do 03 (maksimum).

! głośność zmienia się po potwierdzeniu zmiany.

Tryb hotelowy

Aby ustawić tryb hotelowy

- ▶ Wybierz 
- ▶ wybierz , aby włączyć tryb hotelowy
- ▶ wybierz , aby wyłączyć tryb hotelowy
Domyślnie urządzenie jest ustawione na „NO”.





Opis trybu hotelowego:

Funkcja automatycznego sterowania wentylatorami zostaje wyłączona

- aktywne pozostają jedynie funkcje ogrzewania i chłodzenia
- zakres regulacji temperatury zostaje ograniczony; w trybie chłodzenia można ustawić temperaturę od 22 °C do 28 °C, a w trybie ogrzewania od 16 °C do 24 °C

Ustawienie parametrów regulacji przepływu powietrza

Aby ustawić przepływ powietrza (strona nawiewu do pomieszczenia i strona wywiewu na zewnątrz)

- ▶ wybierz 
- ▶ naciśnij , aby zmienić ustawienia
- ▶ użyj przycisków , aby wybrać żądany program
- ▶ naciśnij , aby potwierdzić

Program	Opis	Strona wewnętrzna	Strona zewnętrzna
P1	IN LOW / OUT LOW	NISKI	NISKI
P2	IN MED / OUT LOW	ŚREDNI	NISKI
P3	IN HIGH / OUT LOW	WYSOKI	NISKI
P4	IN LOW / OUT MED	NISKI	ŚREDNI
P5	IN MED / OUT MED	ŚREDNI	SREDNI
P6	IN HIGH / OUT MED	WYSOKI	ŚREDNI
P7	IN LOW / OUT HIGH	NISKI	WYSOKI
P8	IN HIGH / OUT HIGH	WYSOKI	WYSOKI


Konfiguracja opcji ogrzewania i chłodzenia

! Możliwe jest wyłączenie funkcji ogrzewania lub chłodzenia poprzez ustawienie urządzenia w trybie tylko ogrzewania lub tylko chłodzenia.

Aby ustawić tryb tylko ogrzewania lub tylko chłodzenia

- ▶ Wybierz **H_C**
- ▶ wybierz **h_C**, aby ustawić tryb ogrzewania i chłodzenia
- ▶ wybrać **h_O**, aby ustawić tryb tylko ogrzewania
- ▶ wybrać **c_O**, aby ustawić tryb tylko chłodzenia
Domyślnie urządzenie jest ustawione na h_C.


Aby skonfigurować typ grzałki

Wybierz 







- ▶ wybierz **ND**, aby ustawić grzałkę w trybie Fh
Fh: włącza grzałkę, jeśli wartość zadana nie zostanie osiągnięta w ciągu 20 minut (ustawienie domyślne)
- ▶ wybrać **YS**, aby włączyć rezystancję w trybie rE
Odp.: Grzałka włącza się wraz ze sprężarką, jeśli różnica między wartością zadaną a temperaturą otoczenia wynosi 5°C; przy temperaturze zewnętrznej wynoszącej -20°C sprężarka wyłącza się i działa wyłącznie grzałka.

Wyświetlanie alarmów na panelu sterowania

! W przypadku alarmu urządzenie nadal zachowuje aktywne funkcje.

! Na sterowniku ściennym wyświetlany jest stały symbol 

Aby wyświetlić komunikaty o błędach na panelu sterowania w sterowniku ściennym

- ▶ należy przejść do menu podstawowego
- ▶ naciśnij 
Pojawi się 
- ▶ naciśnij 
- ▶ naciśnij 
Pojawi się 
- ▶ naciśnij  aby przejść do menu
Następnie pojawi się numer przypisany do klimatyzatora, a potem wyświetli się błąd.

Alarmy wyświetlane na ekranie

E1 – Błąd sondy RH

Wejście nie wykrywa komunikacji szeregowej z sondą.

E2 – Błąd sondy IPT

Wejście wykrywa wartość rezystancji (Ω) poza przewidzianym zakresem albo zwarcie.

E3 – Błąd sondy OTT

Wejście wykrywa wartość rezystancji (Ω) poza przewidzianym zakresem albo zwarcie.

E4 – Błąd sondy OPT

Wejście wykrywa wartość rezystancji (Ω) poza przewidzianym zakresem albo zwarcie.

E5 – Wentylator wewnętrzny

Prędkość wentylatora wewnętrznego jest poza dopuszczalnym zakresem.

E6 – Wentylator zewnętrzny

Prędkość wentylatora zewnętrznego jest poza dopuszczalnym zakresem.

E7 – Komunikacja z driverem

Błąd komunikacji z driverem.

E8 – Błąd komunikacji między wyświetlaczem a MCU

OF – Alarm pływaka

Zadziałanie pływaka maksymalnego poziomu w tacy zbiorczej skroplin.

CP – Alarm rozwarcia styku hotelowego

Urządzenie działa tylko przy zamkniętym styku CP.

ALr – Błąd sondy tłoczenia sprężarki

6. STEROWNIKI SERII M7 EFB733 WI-FI

6.1 Interfejs

Opis

Elektroniczne panele sterujące z diodami LED i interfejsem dotykowym serii M7 do montażu na ścianie umożliwiając:

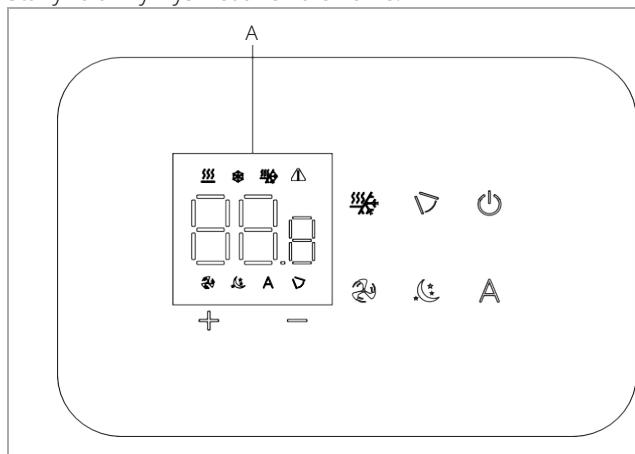
- regulację temperatury w pomieszczeniu
- zarządzanie głównymi funkcjami urządzenia
- pomiar temperatury i wilgotności
- regulację prędkości wentylatora

Są wyposażone w:

- wbudowana pamięć z funkcją zapisywania danych nawet w przypadku nieprawidłowego wyłączenia lub zaniku zasilania
- ! Po 20 sekundach od ostatniej czynności jasność panelu zmniejsza się, a na wyświetlaczu widoczna jest tylko temperatura otoczenia.
- ! Po naciśnięciu dowolnego przycisku przywracana jest maksymalna jasność.
- ! Konieczne jest wyłączenie modułu rozszerzenia łączności (Wi-Fi) z panelu dotykowego. Zobacz rozdział „Moduł rozszerzenia łączności” str. 30

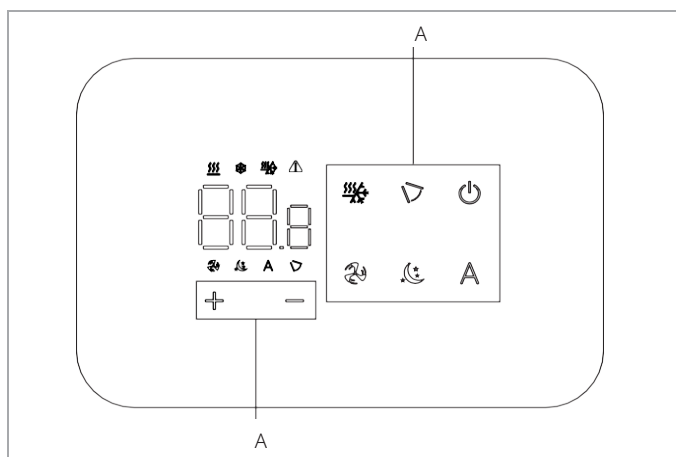
Wyświetlacz

Stany i alarmy wyświetlane na ekranie.



A	Obszar wyświetlacza
BBB	Wskazuje temperaturę otoczenia / wartość zadaną
!	Sygnalizacja alarmów
▽	Aktywny system VMC (dotyczy tylko modeli z systemem VMC)
🌀	Wybór prędkości wentylatorów
❄️	Tryb automatyczny sezonowy
❄️	Tryb pracy chłodzenia aktywny
☀️	Aktywny tryb pracy ogrzewania
A	Automatyczna modulacja wentylatorów i sprężarki
🌙	Aktywny tryb nocny

Funkcja przycisków



A	Obszar przycisków
+	Pozwala zwiększyć ustawioną temperaturę
-	Służy do zmniejszenia ustawionej temperatury
⏻	Służy do włączania lub wyłączenia urządzenia
▽	Służy do włączania lub wyłączenia wentylacji mechanicznej
🌀	Służy do regulacji prędkości wentylacji
❄️	Umożliwia wybór trybu pracy: ogrzewanie lub chłodzenie
A	Automatyczna modulacja wentylatorów i sprężarki
🌙	Umożliwia włączenie funkcji nocnej

6.2 Instalacja

Opis

Zdalny panel sterujący na ścianie to elektroniczny termostat LED z interfejsem dotykowym, umożliwiający sterowanie wieloma urządzeniami wyposażonymi w tę samą płytkę elektroniczną. Jest wyposażony w czujnik temperatury i wilgotności.

! Sterownik może kontrolować maksymalnie 16 urządzeń.

! Do sterowania tym urządzeniem dostępna jest aplikacja Innova.

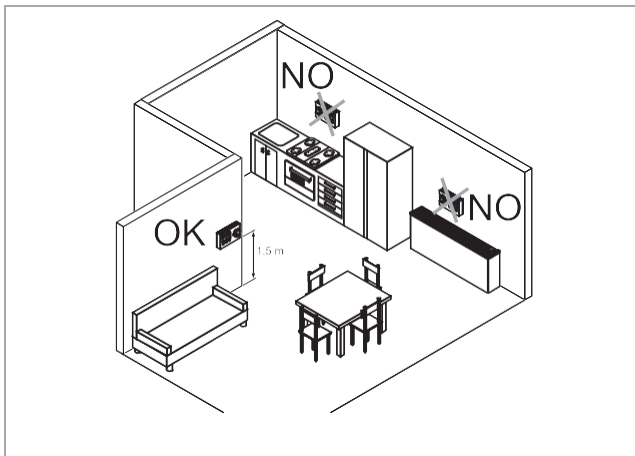
Montaż

! Panel sterowania do montażu na ścianie należy zainstalować w puszcze elektrycznej 503.

! Przed przystąpieniem do montażu panelu sterującego na ścianie należy przygotować ścianę pod montaż puszki elektrycznej 503.

! Należy upewnić się, że:

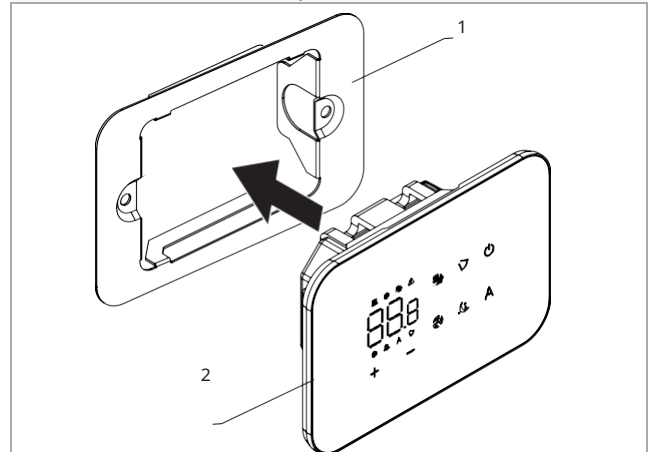
- ściana wytrzyma ciężar urządzenia
- odcinek ściany nie przebiega w pobliżu rur lub przewodów elektrycznych
- nie zostanie naruszona funkcjonalność elementów nośnych



Panel sterowania na ścianie należy zainstalować:

- na ścianach wewnętrznych
 - na wysokości około 1,5 m od podłogi
- ! Jeśli urządzenie znajduje się w obszarze, z którego korzystają osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.
- z dala od drzwi i okien
 - z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, klimakonwektory, kuchenki, bezpośrednie promienie słoneczne
- ! Sterownik ścienny / panel sterowania jest dostarczany w stanie już zmontowanym..

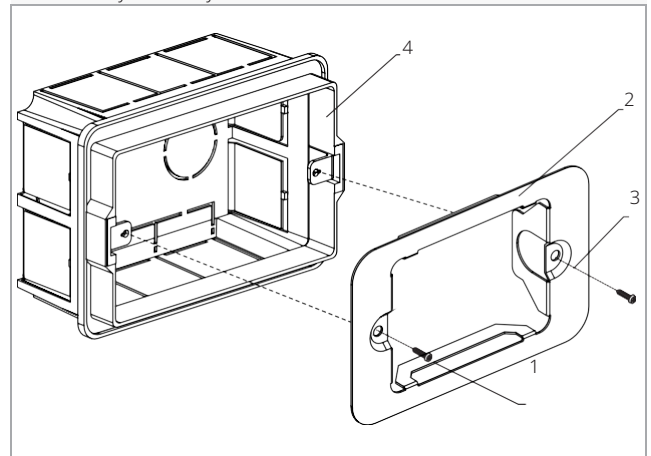
1. Podstawa sterownika
2. Panel sterowania naścienny



Przed montażem na ścianie:

- ▶ oddzielić podstawę panelu sterowania od panelu sterowania

1. śruby mocujące
2. podstawa panelu sterowania
3. otwory do zamocowania do skrzynki elektrycznej
4. skrzynka elektryczna



W celu zamocowania panelu sterowania na ścianie:

- ▶ przymocować podstawę panelu za pomocą śrub do skrzynki elektrycznej 503
- ▶ wykonać połączenia

! Konieczne jest użycie śrub zaciskowych na wszystkich przewodach, zarówno po stronie płytki, jak i po stronie listwy zaciskowej do montażu w ścianie, aby uniknąć trwałego uszkodzenia urządzeń.

Aby uniknąć błędnego pomiaru temperatury:

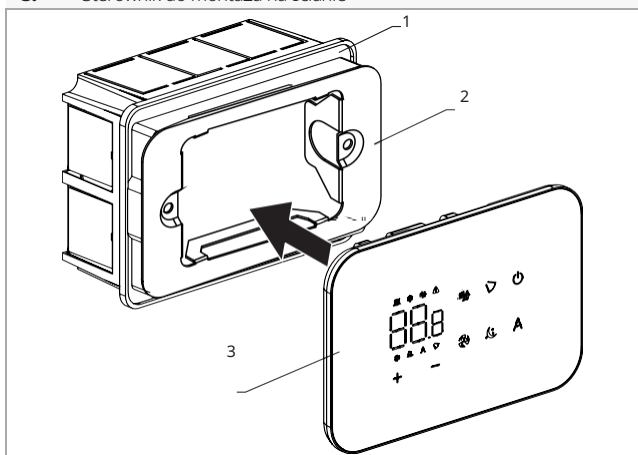
- ▶ uszczelnić miejsca wejścia kabli, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza

- ▶ Należy uszczelnić wszystkie otwory w skrzynce lub ścianie

! Prawidłowe uszczelnienie gwarantuje prawidłowe działanie czujnika i niezawodność regulacji temperatury.

! Przed wykonaniem połączeń należy sprawdzić, czy listwa zaciskowa sterownika znajduje się po prawej stronie.

1. Skrzynka elektryczna
2. Podstawa panelu sterowania
3. Sterownik do montażu na ścianie

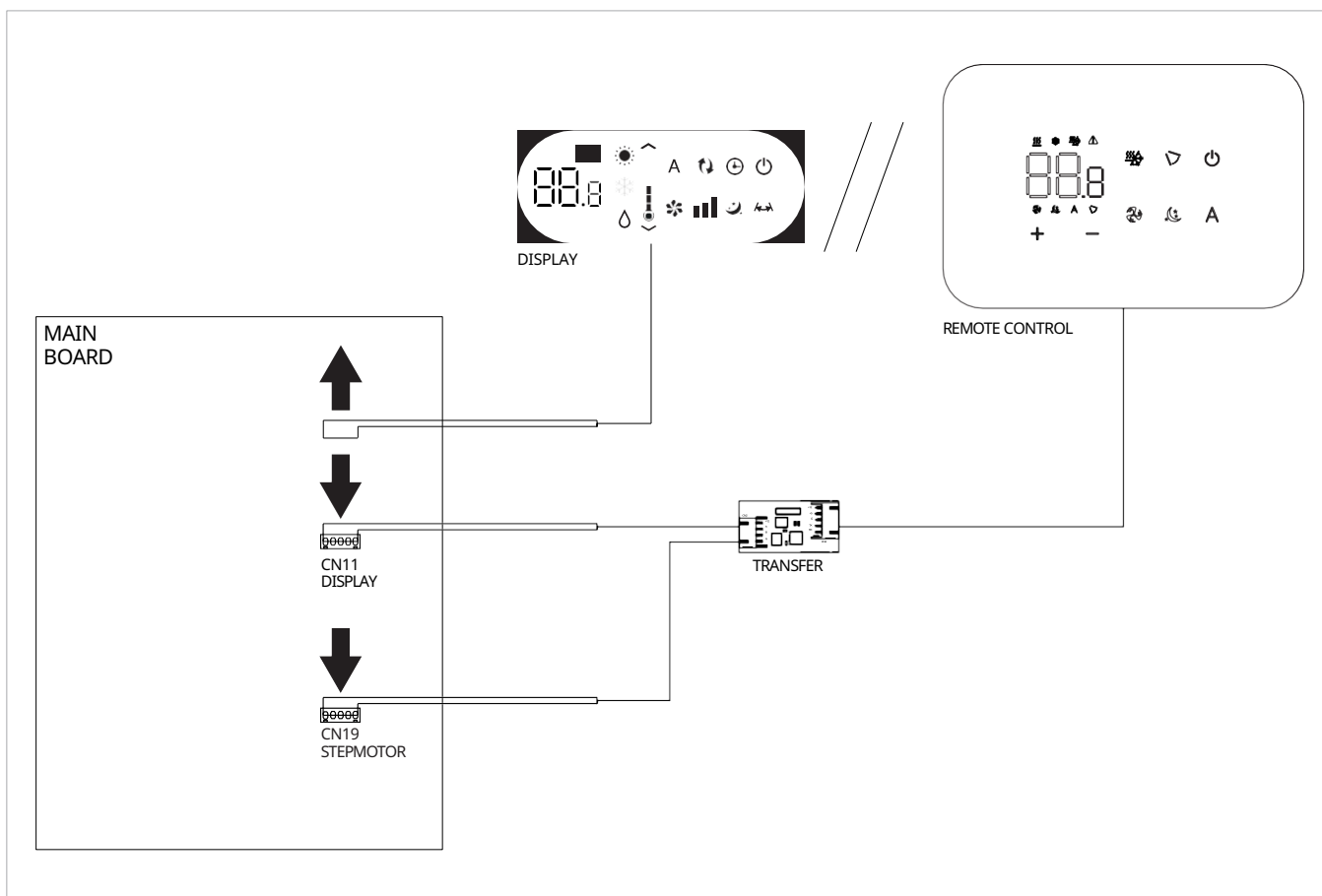


► ponownie umieścić panel sterowania na podstawie
! Należy uważać, aby nie przygnieść przewodów podczas zamykania panelu sterowania.

6.3 Schemat połączeń

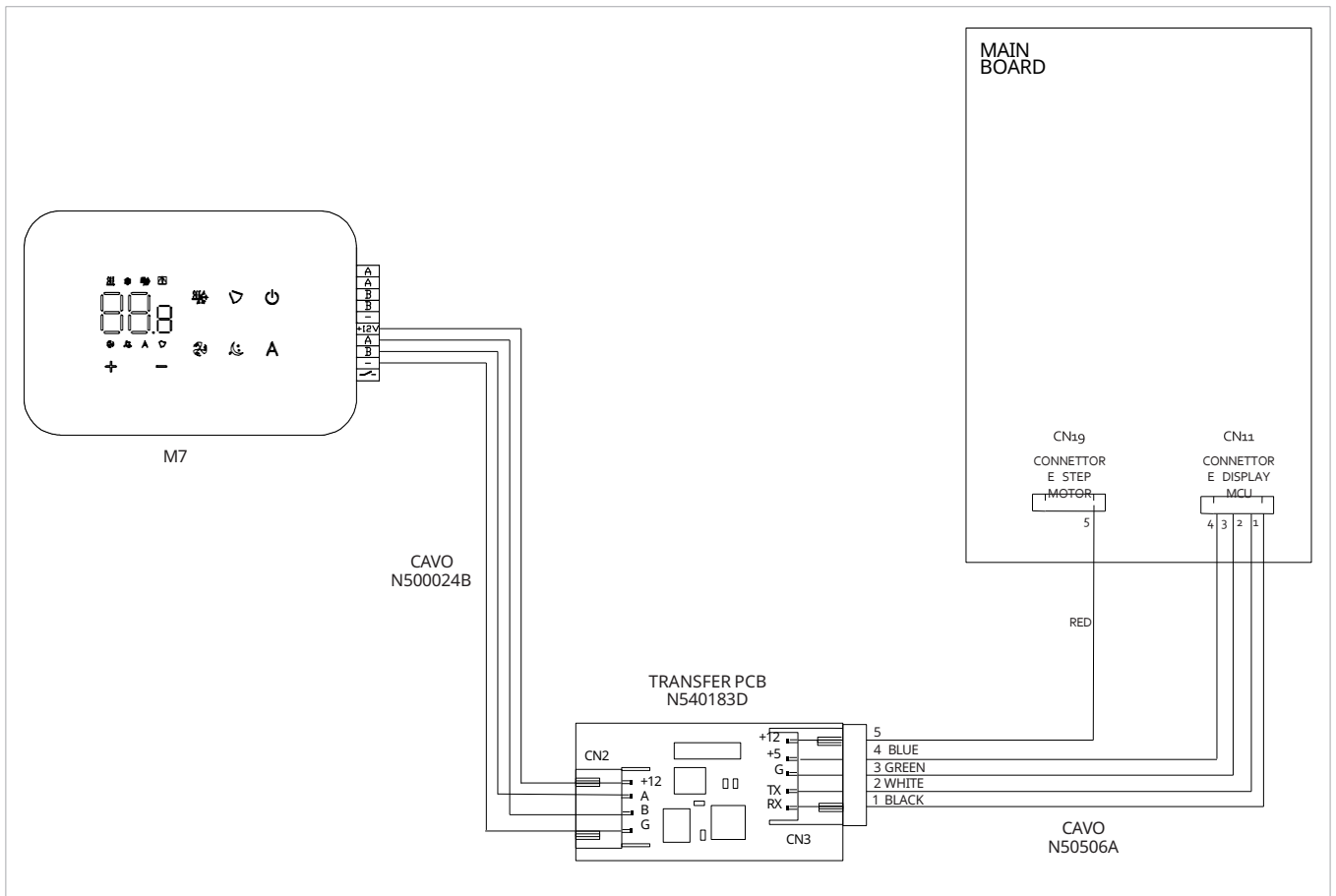
Schemat podłączenia przy przejściu z wyświetlacza wewnętrznego na sterownik ścienny M7

Aby podłączyć panel zdalnego sterowania, należy odłączyć wyświetlacz zainstalowany na maszynie i podłączyć w jego miejsce panel zdalny za pomocą złącza przeznaczonego dla M7



Schemat połączeń z M7

Podłączyć panel zdalnego sterowania zgodnie z dostarczonym schematem elektrycznym



! Podłączyć CP bezpośrednio do wewnętrznej listwy zaciskowej maszyny, a nie do panelu M7.

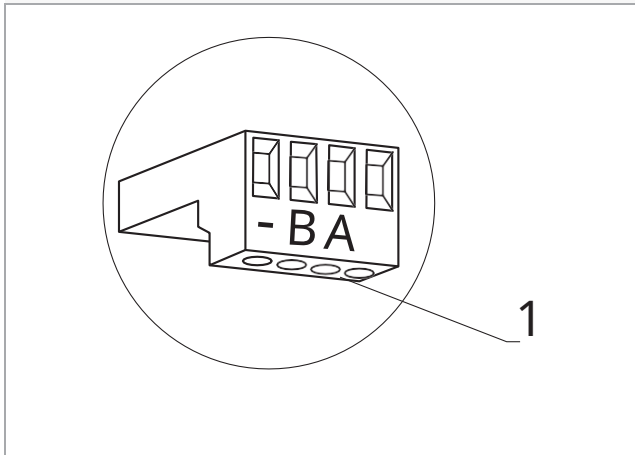
6.4 Połączenia

Wskazówki wstępne

! W sprawie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa, zaleceń, kontroli i procedur związanych z czynnikiem chłodniczym należy zapoznać się z sekcją „Informacje dotyczące czynnika chłodniczego”

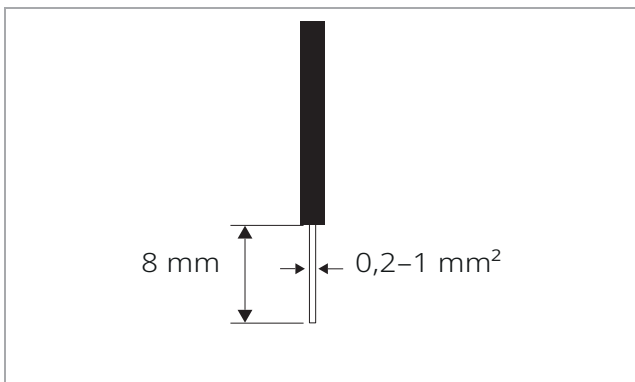
- ! Zaciski do podłączenia panelu sterowania oraz styku obecności CP znajdują się w kopercie z tworzywa sztucznego i umieszczone po wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki elektrycznej.
- ! Konieczne jest stosowanie końcówek izolacyjnych na wszystkich przewodach, zarówno po stronie płytki, jak i po stronie listwy zaciskowej do montażu w ścianie, aby uniknąć trwałego uszkodzenia urządzeń.

1. Zaciski



Zaciski obsługują:

- przewody sztywne lub giętkie o przekroju od 0,2 do 1 mm²
- kable sztywne lub giętkie o przekroju 0,5 mm², jeśli dwa przewody są podłączone do tego samego zacisku
- kable sztywne lub giętkie o przekroju maksymalnym 0,75 mm², jeśli są wyposażone w końcówki z plastikową tuleją



Aby podłączyć przewody:

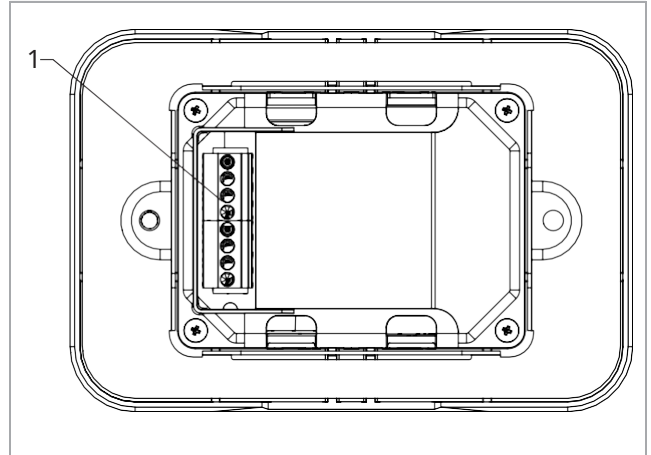
- ▶ odizolować przewód na długości 8 mm
- ▶ w przypadku przewodu sztywnego, wsunąć go z łatwością
- ▶ w przypadku przewodu elastycznego, użyj szczypiec z płaskimi końcówkami
- ▶ wcisnąć kable do końca
- ▶ sprawdzić, czy są prawidłowo zamocowane, delikatnie je pociągając

Panel sterowania

! Panel sterowania do montażu na ścianie należy zamówić osobno.

Umieszczenie listwy zaciskowej:

1. Listwa zaciskowa (widok tylnej części panelu)



Aby wykonać połączenia między panelem sterowania ściennego a płytką:

- ▶ podłączyć przewody zgodnie ze „Schematem połączeń” na str. 33
- ▶ podłączyć przewody do połączenia szeregowego ModBus do zacisków A i B

Styk obecności CP

Za pomocą tego styku CP znajdującego się na listwie zaciskowej wewnątrz skrzynki elektrycznej na urządzeniu można podłączyć urządzenie zewnętrzne, które blokuje działanie urządzenia, na przykład:

- styk otwarcia okna
- zdalne włączanie/wyłączanie
- czujnik obecności na podczerwień
- karta dostępu

Działanie

Styk jest normalnie zamknięty mostkiem

- ▶ Po otwarciu styku CP, urządzenie przechodzi w tryb czuwania

Na wyświetlaczu pojawia się napis CP.

O Zabrania się podłączania wejścia CP równolegle do wejść innych kart elektronicznych. Należy stosować oddzielne styki.






! Nie podłączaj modułu CP do panelu M7.

6.5 Funkcje

Menu podstawowe

O


Aby przejść do menu podstawowego

- ▶ przy wyłączonym wyświetlaczu, przytrzymaj przycisk  przez 10 sekund
Urządzenie włącza się i pojawia się  _
- ▶ przytrzymaj, aż pojawi się komunikat 
- ▶ zwolnić przycisk 
Pojawi się symbol 


Aby poruszać się po menu

- ▶ użyj ikon  

Aby wybrać pozycje menu i potwierdzić zmiany

- ▶ należy nacisnąć ikonę 
Potwierdzenie zmiany powoduje przejście do następnej pozycji.

Aby wyjść z menu

- ▶ należy nacisnąć ikonę  przez 10 sekund
- ▶ lub poczekać 30 sekund na automatyczne wyłączenie

! po upływie 30 sekund od ostatniej czynności wyświetlacz wyłącza się, a wprowadzone zmiany są automatycznie zapisywane.

Pozycje menu

ur: Wartość odczytana przez czujnik wilgotności względnej

CF: Skala temperatury

ub: Głośność buzzera

uu: Nieużywane

uP: Nieużywane

ho: Tryb hotelowy


PP: Ustawienia parametrów regulacji przepływu powietrza



HC: Konfiguracja opcji ogrzewania i chłodzenia

Ht: Konfiguracja typu grzałki (tylko w wersji „ELEC”)

Skala






Aby zmienić jednostkę miary temperatury

Wybierz 

- ▶ naciśnij  aby zmienić ustawienia
- ▶ wybrać °C lub °F
- ▶ naciśnij , aby potwierdzić
Domyślną jednostką temperatury jest °C.

Regulacja głośności










Aby zmienić głośność polecenia

- ▶ Wybierz 
- ▶ naciśnij  aby zmienić ustawienia
- ▶ zwiększyć lub zmniejszyć wartość  
- ▶ naciśnij , aby potwierdzić
Zakres regulacji głośności wynosi od 00 (minimum) do 03 (maksimum).

! głośność zmienia się po potwierdzeniu zmiany.










Reset Wi-Fi

Aby zresetować dane logowania do sieci Wi-Fi i przywrócić urządzenie do ustawień fabrycznych

- ▶ wybierz 
- ▶ naciśnij  aby zmienić ustawienia
- ▶ użyj kolejno ikon  
Pojawi się 
- ▶ naciśnij 
Pojawi się  , aby zresetować dane Wi-Fi.
- ▶ naciśnij , aby potwierdzić
Dane logowania zostały zresetowane.

Włącz Wi-Fi




Aby włączyć Wi-Fi

- ▶ wybierz 
- ▶ naciśnij  aby zmienić ustawienia
- ▶ użyj kolejno ikon  
Pojawi się 
- ▶ naciśnij 
Porównaj  , aby włączyć parowanie Wi-Fi.
- ▶ naciśnij , aby

! Urządzenie pozostaje widoczne w aplikacji przez pierwsze 15 minut od włączenia urządzenia

Tryb hotelowy

Aby ustawić tryb hotelowy




- ▶ Wybierz 
- ▶ wybierz , aby włączyć tryb hotelowy
- ▶ wybierz , aby wyłączyć tryb hotelowy
- ▶ *Domyślnie urządzenie jest ustawione na „N”.*

Opis trybu hotelowego

- funkcja automatycznego sterowania wentylatorami jest wyłączona
- aktywne pozostają jedynie funkcje ogrzewania i chłodzenia
- zakres regulacji temperatury jest ograniczony; w trybie chłodzenia można ustawić temperaturę od 22 °C do 28 °C, a w trybie ogrzewania od 16 °C do 24 °C

Ustawianie parametrów regulacji przepływu powietrza

Aby ustawić przepływ powietrza (strona nawiewu do pomieszczenia i strona wywiewu na zewnątrz)





- ▶ wybierz 
- ▶ naciśnij , aby zmienić ustawienia
- ▶ użyj przycisków + - , aby wybrać żądany program
- ▶ naciśnij , aby potwierdzić

Program	Opis	Strona wewnętrzna	Strona zewnętrzna
P1	IN LOW / OUT LOW	NISKI	NISKI
P2	IN MED / OUT LOW	ŚREDNI	NISKI
P3	IN HIGH / OUT LOW	WYSOKI	NISKI
P4	IN LOW / OUT MED	NISKI	ŚREDNI
P5	IN MED / OUT MED	ŚREDNI	SREDNI
P6	IN HIGH / OUT MED	WYSOKI	ŚREDNI
P7	IN LOW / OUT HIGH	NISKI	WYSOKI
P8	IN HIGH / OUT HIGH	WYSOKI	WYSOKI

Konfiguracja opcji ogrzewania i chłodzenia



! Można wyłączyć funkcję ogrzewania lub chłodzenia, ustawiając urządzenie w trybie tylko ogrzewania lub tylko chłodzenia.

Aby ustawić tryb tylko ogrzewania lub tylko chłodzenia

- ▶ Wybierz 
 - ▶ wybierz , aby ustawić tryb ogrzewania i chłodzenia
 - ▶ wybrać , aby ustawić tryb tylko ogrzewania
 - ▶ wybrać , aby ustawić tryb tylko chłodzenia
- Domyślnie urządzenie jest ustawione na h.*


Konfiguracja typu grzałki**Aby skonfigurować typ grzałki**

Wybierz







- ▶ wybierz , aby ustawić grzałkę w trybie Fh
Fh: włącza grzałkę, jeśli wartość zadana nie zostanie osiągnięta w ciągu 20 minut (ustawienie domyślne)
- ▶ wybrać , aby włączyć rezystancję w trybie rE
Odp.: Grzałka włącza się wraz ze sprężarką, jeśli różnica między wartością zadaną a temperaturą otoczenia wynosi 5°C; przy temperaturze zewnętrznej wynoszącej -20°C sprężarka wyłącza się i działa wyłącznie grzałka.

Wyświetlanie alarmów na panelu sterowania na ścianie

! W przypadku alarmu urządzenie nadal zachowuje aktywne funkcje.

! Aby zasignalizować alarmy na panelu sterowania do kontroli na ścianie wyświetlany jest stały symbol .

Aby wyświetlić komunikaty o błędach na panelu sterowania w sterowniku ściennym

- ▶ należy przejść do menu podstawowego
- ▶ naciśnij 
Pojawi się 
- ▶ naciśnij 
- ▶ naciśnij 
Pojawi się 
- ▶ naciśnij  aby przejść do menu
Następnie pojawi się numer, przypisany do klimatyzatora, a potem wyświetli się błąd.

Alarmy wyświetlane na ekranie**E1 – Błąd sondy RH**

Wejście nie wykrywa komunikacji szeregowej z sondą.

E2 – Błąd sondy IPT

Wejście wykrywa wartość rezystancji (Ω) poza przewidzianym zakresem albo zwarcie.

E3 – Błąd sondy OTT

Wejście wykrywa wartość rezystancji (Ω) poza przewidzianym zakresem albo zwarcie.

E4 – Błąd sondy OPT

Wejście wykrywa wartość rezystancji (Ω) poza przewidzianym zakresem albo zwarcie

E5 – Wentylator wewnętrzny

Prędkość wentylatora wewnętrznego jest poza dopuszczalnym zakresem.

E6 – Wentylator zewnętrzny

Prędkość wentylatora zewnętrznego jest poza dopuszczalnym zakresem.

E7 – Komunikacja z driverem

Błąd komunikacji z driverem.

E8 – Błąd komunikacji między wyświetlaczem a MCU**OF – Alarm pływaka**

Zadziałanie pływaka maksymalnego poziomu w tacy zbiorczej skroplin.

CP – Alarm rozwarcia styku hotelowego

Urządzenie działa tylko przy zamkniętym styku CP.

ALr – Błąd sondy tłoczenia sprężarki

7. URUCHOMIENIE

7.1 Uwagi wstępne

- ! Niniejszy rozdział jest przeznaczony dla Centrum Serwisu Technicznego. Charakterystykę Centrum Serwisu Technicznego opisano w rozdziale „Adresaci” na str. 4.
- ! Pierwsze uruchomienie musi zostać przeprowadzone przez Centrum Serwisu Technicznego.
- ! Szczegółowe informacje na temat akcesoriów można znaleźć w odpowiednich instrukcjach obsługi.
- ! Klient musi być obecny podczas testu działania urządzenia oraz poinformowany o treści instrukcji i procedurach. Po zakończeniu uruchomienia instrukcja i certyfikat gwarancyjny muszą zostać przekazane klientowi.
- ! Przed uruchomieniem wszystkie prace (podłączenia elektryczne, hydrauliczne i wentylacyjne) muszą być zakończone.
- ! Urządzenie zapewnia wymianę powietrza i odzysk energii za pomocą pompy ciepła, która może uzupełniać ogrzewanie, chłodzenie i osuszanie pomieszczeń. Nie może samodzielnie pełnić funkcji ogrzewania i chłodzenia.

Wstępne uwagi dotyczące R32

- ! Urządzenie wykorzystuje czynnik chłodniczy R32 o globalnym potencjale ocieplenia (GWP) = 675. Nie wolno uwalniać gazu R32 do atmosfery.
- ! Gaz chłodniczy R32 jest lekko palny i bezwonny.
- ! Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności dotyczących obchodzenia się z czynnikiem chłodniczym zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- ! Należy unikać przebywania w pobliżu źródeł zapłonu działających w trybie ciągłym (otwarty ogień, urządzenia gazowe, grzejniki elektryczne, zapalone papierosy itp.).
- Zabrania się stosowania środków przyspieszających proces odszraniania lub czyszczenia innych niż zalecane.
- W pobliżu urządzenia nie wolno palić.
- Zabrania się używania telefonu komórkowego w pobliżu urządzenia.

○ Zabrania się wprowadzania przedmiotów i substancji przez otwory przeznaczone do zasysania i wydmuchiwanie powietrza.

! należy przeprowadzić następujące kontrole:

- przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu
- unikać pracy w ciasnych przestrzeniach
- wyznaczyć obszar wokół miejsca pracy
- zapewnić bezpieczne warunki pracy wokół strefy, kontrolując materiały łatwopalne

Wykrywanie wycieków

○ Zabrania się stosowania detektorów czynników chłodniczych wykorzystujących spalanie, np. latarek halogenowych lub jakichkolwiek innych systemów wykrywania wykorzystujących otwarty płomień.

! W celu wykrywania wycieków należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- używać elektronicznych detektorów do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych
- przed użyciem sprawdzić, czy detektory są odpowiednio skalibrowane
- kalibrację należy przeprowadzać w miejscu wolnym od czynnika chłodniczego
- upewnić się, że detektor nie stanowi potencjalnego źródła zapłonu i jest odpowiedni dla stosowanego czynnika chłodniczego
- W przypadku podejrzenia wycieku należy wyeliminować wszelkie otwarte płomienie
- w przypadku wycieku wymagającego lutowania konieczne jest odzyskanie całego czynnika chłodniczego z układu lub odcięcie go (za pomocą zaworów odcinających) w części układu oddalonej od miejsca wycieku
- ! użycie uszczelnacza silikonowego może wpłynąć negatywnie na skuteczność niektórych rodzajów przyrządów do wykrywania wycieków.

7.2 Pierwsze uruchomienie

Kontrole wstępne

Przed przystąpieniem do uruchomienia należy sprawdzić, czy:

Funkcjonalność

- wszystkie warunki bezpieczeństwa zostały spełnione
- urządzenie zostało odpowiednio zamocowane do podłoża lub ściany nośnej
- zachowano minimalne odstępki techniczne

Instalacje wentylacyjne

- połączenia wentylacyjne zostały wykonane zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku
- wszystkie połączenia wentylacyjne są prawidłowo zamocowane
- kanały wentylacyjne są prawidłowo podparte
- kanały nie mają zwężeń
- kanały wentylacyjne są izolowane termicznie

Elektryczne

- przekrój przewodów zasilających jest dostosowany do poboru mocy urządzenia oraz długości wykonanego połączenia
- upewnić się, że uziemienie zostało wykonane prawidłowo
- połączenia elektryczne zostały wykonane prawidłowo
- wszystkie przewody sterujące są podłączone, a wszystkie połączenia elektryczne są dobrze zamocowane

Uruchomienie

Po przeprowadzeniu wszystkich kontroli można uruchomić urządzenie.

Aby włączyć urządzenie:

- ▶ zapoznać się z instrukcją obsługi

Kontrole przy włączonym urządzeniu

Po uruchomieniu należy sprawdzić, czy:

Kontrole działania:

- sprawdzić różne tryby pracy
- sprawdzić, czy urządzenie zatrzymuje się, a następnie ponownie się włącza
- Odłączyć i ponownie podłączyć zasilanie urządzenia oraz sprawdzić, czy urządzenie uruchamia się prawidłowo
- urządzenie działa w zalecanych warunkach eksploatacji (patrz tabela danych technicznych)
- sprawdzić, czy przepływy powietrza są prawidłowe

Kontrola hydrauliczna

- sprawdzić, czy skropliny prawidłowo odpływają

Kontrola elektryczna

- pobór prądu jest niższy od wartości maksymalnej podanej w tabeli danych technicznych
- wartość napięcia zasilania mieści się w ustalonych granicach i podczas pracy nie spada poniżej wartości nominalnej -10 %

7.3 Przekazanie instalacji

Po zakończeniu wszystkich testów i kontroli prawidłowego działania instalacji instalator ma obowiązek wyjaśnić użytkownikowi:

- podstawowe cechy funkcjonalne urządzenia
- instrukcje obsługi
- rutynową konserwację

7.4 Wyłączanie na dłuższy czas

W przypadku długotrwałego nieużywania urządzenia należy wykonać następujące czynności:

- ▶ wyłączenie urządzenia

- ▶ odłączyć zasilanie

! Aby ponownie uruchomić urządzenie po dłuższym okresie przestoju, należy skontaktować się z Centrum Serwisowym.

8. KONSERWACJA

8.1 Wskazówki wstępne

Przed każdą czynnością związaną z czyszczeniem i konserwacją:

- ▶ odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, ustawiając główny wyłącznik instalacji w pozycji „OFF”
- ▶ poczekać, aż elementy ostygną, aby uniknąć poparzeń

O Zabrania się wykonywania jakichkolwiek czynności technicznych lub czyszczenia przed odłączeniem urządzenia od sieci zasilającej.

! Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić brak napięcia.

! Po wykonaniu niezbędnych czynności konserwacyjnych przywrócić urządzenie do stanu pierwotnego.

! Należy obchodzić się z czynnikiem chłodniczym ostrożnie. Wyciek czynnika chłodniczego może spowodować odmrożenia.

8.2 Konserwacja rutynowa

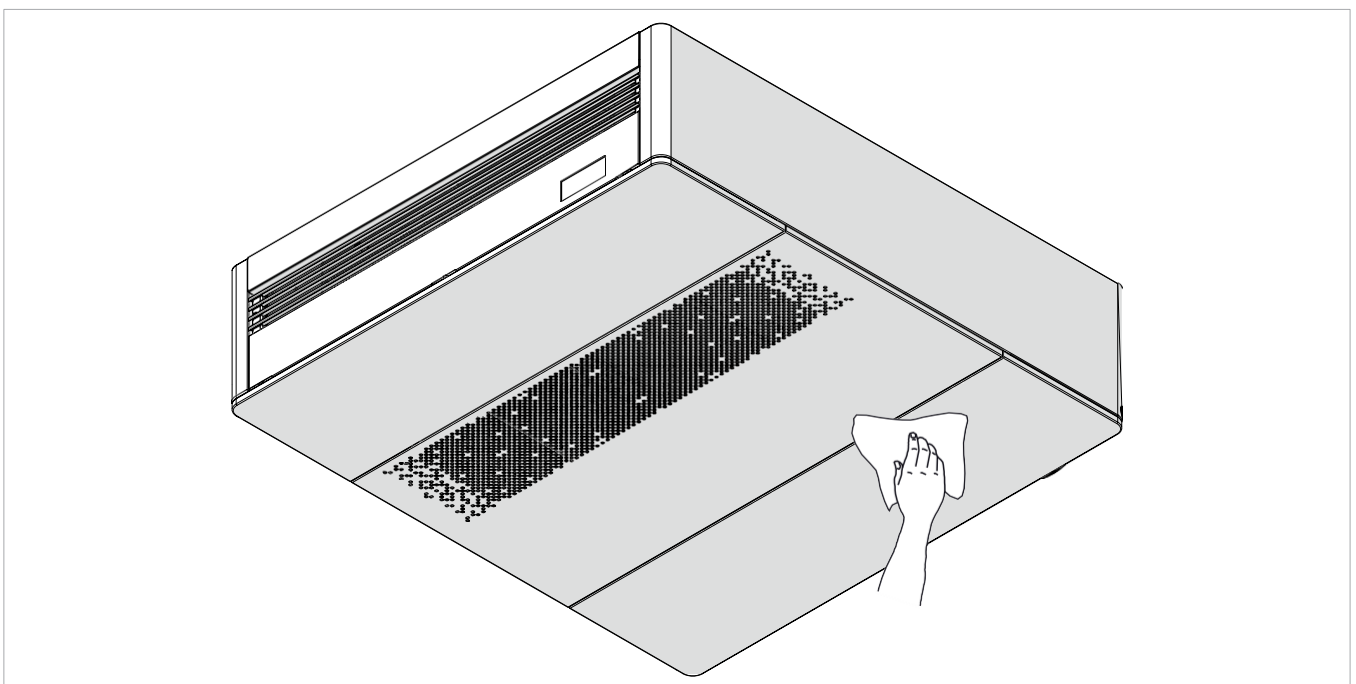
Plan konserwacji rutynowej obejmuje następujące czynności czyszczenia.

Czyszczenie zewnętrzne

Wyczyścić zewnętrzne powierzchnie urządzenia miękką ściereczką zwilżoną wodą.

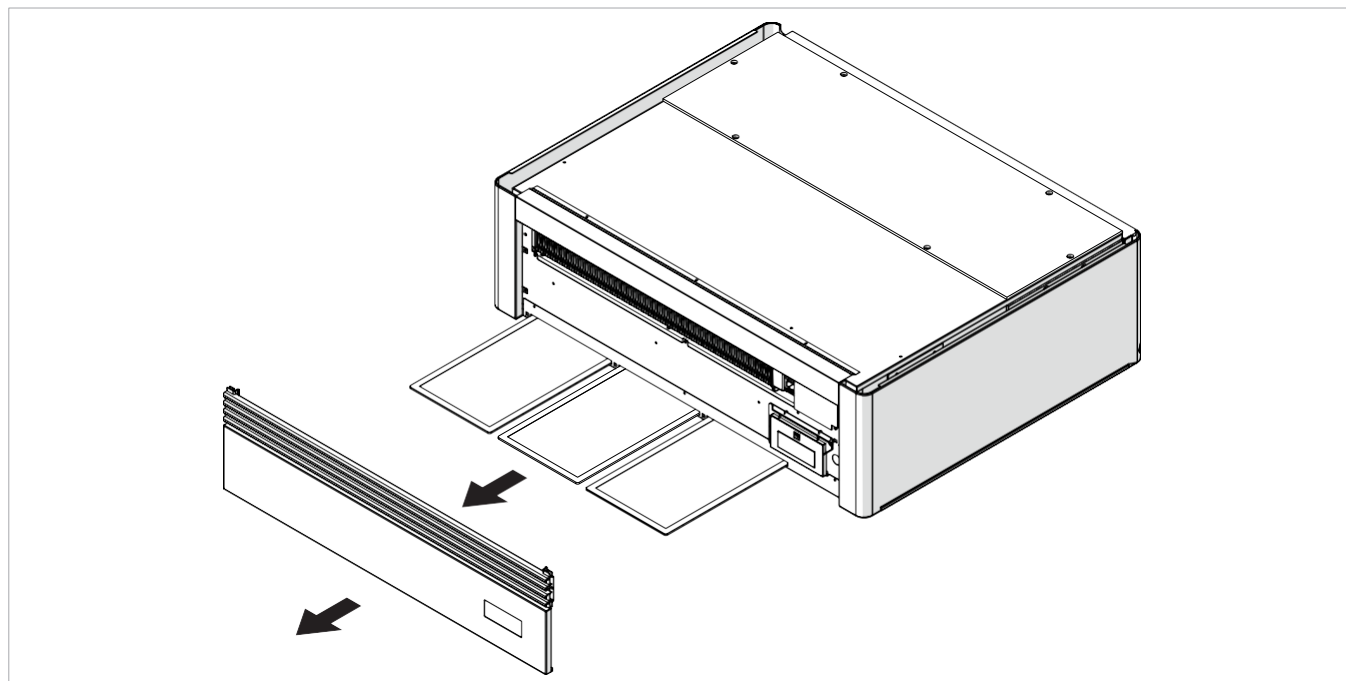
! Przed każdą czynnością czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, wyłączając główny wyłącznik zasilania lub wyjmując wtyczkę z gniazdka.

! Nie należy używać gąbek ściernych ani środków czyszczących o działaniu ściernym lub żrącym, aby nie uszkodzić lakierowanych powierzchni.



Czyszczenie lub wymiana filtrów

! Należy uważać na ostre krawędzie.



Aby wyjąć filtry:

- ▶ odłączyć zasilanie urządzenia, wyciągając wtyczkę
 - ▶ zdjąć kratkę i dolny panel przedni (patrz rozdział „Przygotowanie urządzenia” str. 15)
 - ▶ delikatnie pociągnąć filtr do siebie
 - ▶ wyciągnąć filtr
- (I) Jeśli stan filtrów jest zadowalający, można je wyczyścić za pomocą odkurzacza lub kompresora niskociśnieniowego.
(II) Jeśli nie da się ich wyczyścić, filtry należy wymienić.

Aby ponownie zamontować:

- ▶ należy postępować w odwrotnej kolejności

9. USTERKI I SPOSOBY USUWANIA

9.1 Wskazówki wstępne

W przypadku wystąpienia jednej z poniższych usterek:

- wentylacja nie włącza się
- urządzenie wydaje nadmierny hałas
- na panelu przednim pojawia się rosa

Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- ▶ natychmiast odłączyć zasilanie
- ▶ skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub wykwalifikowanym personelem
- ! Prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego instalatora lub przez centrum serwisowe.
- Zabrania się samodzielnej ingerencji.

9.2 Tabela usterek i sposobów ich usuwania

OPIS USTERKI	PRZYCZYNA	SZCZEGÓLWE ROZWIĄZANIE
Wyłączony wyświetlacz	Brak zasilania	Sprawdź podłączenie do sieci elektrycznej
Słaby przepływ powietrza lub jego brak	F Filtry są zanieczyszczone	Wyczyść filtry
Pomieszczenia pozostają wilgotne		
Wysoki poziom hałasu	Zatkany wymiennik	Wyczyść wymiennik
	Zabrudzony wentylator	Wyczyść wentylator
	Zatkane kanały wentylacyjne	Wyczyść kanały wentylacyjne
	Temperatura zewnętrzna poniżej 0°C	Urządzenie może znajdować się w trybie ochrony przed zamarzaniem. Należy poczekać, aż temperatura zewnętrzna wzrośnie, lub rozważyć zainstalowanie elektrycznego podgrzewacza wstępnego
	Hałas dochodzący z urządzenia	Sprawdź, czy na panelach urządzenia nie ma szczelin czy prawidłowo został zamknięty po serwisie Sprawdź podłączenie syfonu Sprawdź, czy silniki obracają się prawidłowo (łożyska)
Silne wibracje	Hałas dochodzący z przewodów	Sprawdź, czy w kanałach wlotowych / wylotowych nic się nie znajduje
	Wibrujące panele	Sprawdź, czy panele i profile aluminiowe urządzenia są nienaruszone
		Sprawdź, czy pokrywa urządzenia i panel zakrywający płytkę elektroniczną są prawidłowo zamknięte
	Niewyważone łopatki wentylatorów	Sprawdź, czy nie ma przenoszenia drgań na ścianę / podłogę / sufity podwieszane
Sprawdź stan łopatek		
Wyczyść wentylatory		
Wyciek skroplin	Zatkany odpływ skroplin	Wyczyść odpływ skroplin
	Kondensat nie spływa z przewodu odprowadzającego do miski zbiorczej	Sprawdź, czy urządzenie zawieszono idealnie równo
		Sprawdź, czy przyłącze oraz rury odpływu skroplin nie są zatkane
		Sprawdź, czy syfon został prawidłowo wykonany

OPIS USTERKI	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie się nie włącza	Brak zasilania elektrycznego	Sprawdź, czy w sieci jest napięcie (np. włączając lampkę w domu)
		Sprawdzić, czy nie zadziałał wyłącznik nadprądowo-termiczny zabezpieczający urządzenie (w takim przypadku należy go zresetować). Jeśli usterka powtórzy się natychmiast, należy skontaktować się z centrum pomocy technicznej, nie próbując ponownie uruchamiać urządzenia.
Urządzenie nie chłodzi / nie ogrzewa wystarczająco	Ustawiona temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska	Sprawdź i w razie potrzeby skoryguj ustawienie temperatury
	Filtry są zanieczyszczone	Wyczyść filtry
	Należy sprawdzić, czy wewnątrz lub na zewnątrz nie ma przeszkód utrudniających przepływ powietrza	Usunąć wszystko, co mogłoby utrudniać przepływ powietrza

9.3 Tabela alarmów sygnalizowanych na wyświetlaczu

ALARM	PRZYCZYNA	PRACA
E1	Awaria czujnika temperatury otoczenia RT	Można normalnie uruchamiać funkcje ogrzewania, chłodzenia i osuszania. Regulator monitoruje wyłącznie zabezpieczenie przed zamarzaniem węzownicy wewnętrznej
E2	Usterka czujnika baterii wewnętrznej IPT	Nie można uruchomić żadnego trybu pracy urządzenia
E3	Awaria czujnika temperatury powietrza zewnętrznego OT	Nie można uruchomić żadnego trybu pracy urządzenia
E4	Awaria czujnika zewnętrznej baterii OPT	Możliwe jest normalne uruchamianie funkcji ogrzewania, chłodzenia i osuszania. Regulator wykonuje cykle odszraniania w ustalonych odstępach czasu
E5	Awaria silnika wentylatora powietrza wewnętrznego	Nie można uruchomić żadnego trybu pracy urządzenia
E6	Awaria wentylatora powietrza zewnętrznego	Nie można uruchomić żadnego trybu pracy urządzenia
E7	Brak komunikacji z wyświetlaczem	Nie można uruchomić żadnego trybu pracy urządzenia
E8	Awaria czujnika wylotu sprężarki	Nie można uruchomić żadnej funkcji urządzenia
CP	Otwarty styk obecności CP	Urządzenie nie włącza się. Sprawdzić połączenia zacisków

10. INFORMACJE TECHNICZNE

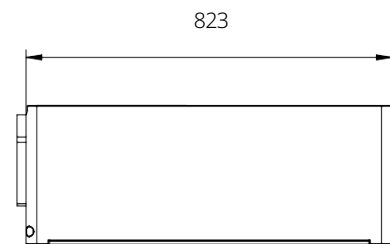
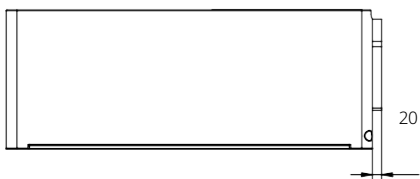
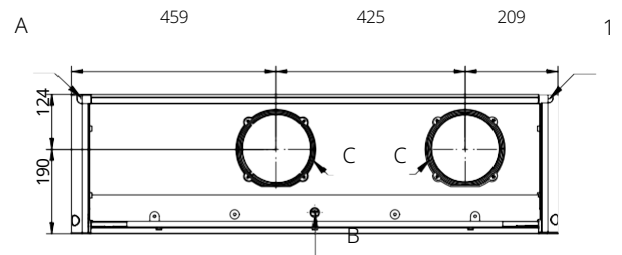
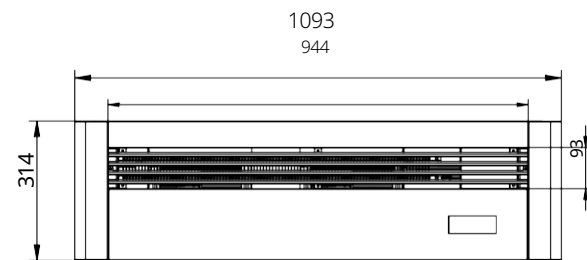
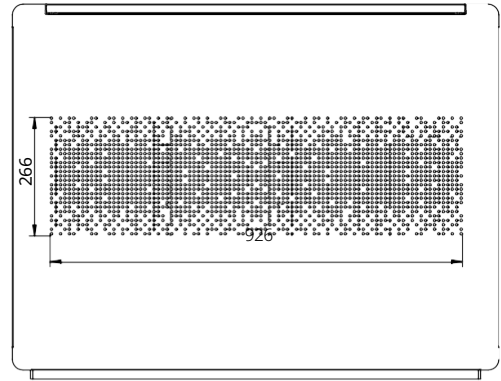
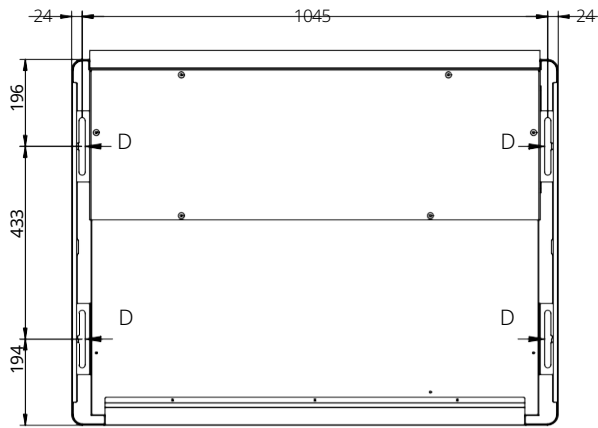
10.1 Dane techniczne

Modele	jednostka miary	2.0 CEILING
Wydajność chłodnicza (A 35; A 27) EN 14511 (1)		
Maksymalna wydajność chłodnicza Dual Power	kW	3,05
Nominalna wydajność chłodnicza	kW	2,25
Minimalna wydajność chłodnicza	kW	1,10
Wydajność osuszania	L/24h	0,90
Całkowity pobór mocy	W	700
EER		3,21
Wydajność grzewcza (A 7; A 20) EN 14511 (2)		
Maksymalna moc grzewcza Dual Power	kW	3,00
Nominalna moc grzewcza	kW	2,21
Dodatkowa moc grzałki elektrycznej	kW	1,80
Minimalna moc cieplna	kW	0,94
Całkowity pobór mocy	W	700
Współczynnik wydajności (COP)		3,16
Filtr powietrza w pomieszczeniu		
Typ		Płyta nylonowa
Ilość		3
Parametry elektryczne		
Zasilanie	V / f / Hz	230 / 1 / 50
Maksymalny całkowity pobór mocy	W	1 903
Maksymalny całkowity pobór prądu	A	8,30
Poziomy hałas w otoczeniu (UNI EN 3741; 3744) (3)		
Moc akustyczna przenoszona na konstrukcję Lw	dB (A)	62,0
Średnie ciśnienie akustyczne w odległości 1 m Lp	dB(A)	48,0
Średni poziom ciśnienia akustycznego w odległości 3 m od Lp	dB(A)	40,0
Sprężarka		
Typ		Rotacyjny DC z inwerterem
Liczba	Nr	1
Rodzaj czynnika chłodniczego		R32
Ilość czynnika chłodniczego	kg	0,50
1. Temperatura powietrza zewnętrznego 35°C, wilgotność względna 41%. Temperatura otoczenia 27°C; wilgotność względna 47%. Wydajność zgodnie z normą EN 14511 2. Temperatura powietrza zewnętrznego 7°C; wilgotność względna 87%. Temperatura w pomieszczeniu 20°C, wilgotność względna 59% (maks.). Parametry zgodnie z normą UNI 14511 3. Dane odnoszą się do norm UNI EN 3741 i UNI EN 3744		

Modele	u.m.	2.0 CEILING
Wymiary produktu		
Szerokość	mm	1 093
Długość	mm	823
Wysokość	mm	314
Średnica otworów w ścianie	mm	162
Masa własna	kg	69
<ol style="list-style-type: none">1. Temperatura powietrza zewnętrznego 35°C, wilgotność względna 41%. Temperatura otoczenia 27°C; wilgotność względna 47%. Wydajność zgodnie z normą EN 145112. Temperatura powietrza zewnętrznego 7°C; wilgotność względna 87%. Temperatura w pomieszczeniu 20°C, wilgotność względna 59% (maks.). Parametry zgodnie z normą UNI 145113. Dane odnoszą się do norm UNI EN 3741 i UNI EN 3744		

10.2 Wymiary

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Zasilanie elektryczne | 3. Kołnierz \varnothing 160 mm (opcjonalnie) |
| 2. Odprowadzanie kondensatu | 4. Otwory mocujące |





innova

innova S.r.l.

Via i Maggio 8 - 38089 (tn) - Włochy

tel. +39.0465.670104 – faks +39.0465.674965

info@innovaenergie.com

TŁUMACZENIE EKO-INSTAL ZABRZE